

# INVASION DE PARAGUAY

LA ASUNCION, 5. — Un representante del Gobierno anuncia que 300 exilados han invadido el Paraguay, procedentes del otro lado de la frontera con el Brasil, y que se están internando en territorio paraguayo.—(Efe).



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 4 de Mayo de 1960

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII : N.º 6.228  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

La esposa del Caudillo inaugura en Barcelona la Exposición Nacional de Artesanía

## Estamos ante un acontecimiento verdaderamente revolucionario para nuestros trabajadores

Ha dicho Solís ante la T. V., en Barcelona

Barcelona, 3.— El Ministro Secretario General del Movimiento, Sr. Solís, visitó los estudios de Televisión Española situados en el Palacio de Miramar de Montjuich. Acompañaban al Ministro el Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Sr. Fuego; Delegados Nacionales de Provincias y de Organizaciones, Sres. Herrero Tejedor y Fernández Galar; Vicepresidente Nacional de Organizaciones Sindicales, Sr. Galar; Consejero de la Prensa del Movimiento Sr. Pedreira; Jefe Nacional de la Obra Sindical de Artesanía señor Alcántara y el Jefe Provincial señor Fernández Ramírez.

El Ministro y acompañantes fueron recibidos por el Director de la Emisora Sr. Ezcurra y el resto del personal de la misma. Tras visitar las instalaciones el Sr. Solís fue entrevistado ante las cámaras de Televisión por el locutor, Federico Gallo, en la siguiente forma:

—¿Podría indicarnos, señor Ministro, cómo ha nacido en España la formación profesional acelerada y qué resultados han sido los obtenidos?

25.000 HIJOS DE TRABAJADORES

—Nuestro Movimiento, a mi juicio, ha resuelto prácticamente en su totalidad el problema de la Formación Profesional de nuestros chicos, de los hijos de los trabajadores. El Sindicato tiene hoy día 25.000 hijos de trabajadores en las Escuelas de Formación Profesional y además cuenta con las Universidades Laborales, Escuelas del Ministerio de Educación Nacional, las propias Escuelas de Formación de la Iglesia, las escuelas de las empresas particulares, de las corporaciones que también atienden esta faceta importante. Pero yo, por ejemplo, siendo Gobernador Civil de Pontevedra, observé algo que me llegó muy adentro. Los hombres que bajaban de aquellas aldeas y sin conocimiento práctico alguno, nada más que con la fuerza de sus manos, emigraban a luchar por la vida. Y pensé; estos hombres pueden ser perdidos para España y tendrán que luchar también mucho para triunfar, vendría adiestrarlos en algo y después, cuando nuestro Caudillo dispuso que viniese a regir los

Sindicatos españoles observó que los trabajadores de Andalucía, de Castilla, de Extremadura, venían a pedir trabajo y a preguntarnos, siempre decían igual: «De cualquier cosa. Deseo trabajar de cualquier cosa», que es tanto como decir: «No se ha por nada».

RECOBRAR A LOS HOMBRES SIN FE

Son nuestros peones, peones de nuestros campos, que a medida que avanza el maquinismo, encuentran naturalmente mayores dificultades para encontrar una colocación estable. Pensé entonces que la Organización Sindical podría ofrecer a España, a Franco, la transformación de estos hombres; los hombres que han cumplido los veinticinco años, los treinta y cinco años, que tiene hijos que son exclusivamente peones; y entonces, antes de ser Ministro con colaboradores míos, nos dedicamos a estudiar lo que en el mundo había hecho para la transformación de estos hombres Fuimos a Bélgica, Francia, Italia, Inglaterra y Norteamérica e incluso mandamos técnicos por todas partes encontrando en Francia experiencias más interesantes. Montamos, con ayuda de estos conocimientos, la primera. La segunda se instaló en Barcelona.

Intentamos de esta forma recoger a un hombre que ha perdido la fe, que incluso se revuelve contra la propia sociedad en la que vive, porque no puede llevar a casa lo suficiente, ya que su trabajo de peón es el trabajo menos remunerado. Y a estos hombres, hechos y derechos, en seis meses, en jornadas intensivas, los transformamos y los devolvemos a la sociedad, convertidos en especialistas: Torneros, carpinteros, electricistas, bobinadores, etc. A mi juicio, es algo extraordinario. Yo creo que el resultado que va estamos obteniendo es magnífico para la patria y, sobre todo, el que vamos a obtener cuando tengamos ya en marcha las escuelas de Barcelona, La Línea, La Coruña, Jaén, etc. Creo que estamos ante un acontecimiento verdaderamente revolucionario para nuestros trabajadores.

LA SITUACION DEL TRABAJADOR

—Y ahora, señor Ministro, ¿cómo ve usted la situación del trabajador español en el momento actual y en relación con el futuro?

—El trabajador español ha dado muestras de un patriotismo extraordinario. Lleve muchos (Continúa en tercera página)

## Chessman murió negando ser el bandido de la luz roja

TRES JUECES DEL SUPREMO INVESTIGAN EN LOS ANGELES

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA. — (Crónica telegráfica del enviado especial de nuestro periódico y de la Agencia FIEL, JULIO CAMARERO). A las 10 horas 3 minutos, de San Francisco, se inició la ejecución de Caryl Chessman el lunes día 2 de Mayo, en la cámara de gas de la Penitenciaría de San Quintín. Pocos minutos después, Chessman saludaba con la mano a los testigos de la macabra escena, respiraba hondo y dejaba de existir.

Unos potentes aspiradores sacaron los gases por un gran tubo y entonces se comprobó por un médico que su corazón había dejado de funcionar. La historia de Caryl Chessman había terminado, entre un coro de peticiones de aplazamiento o de indulto, procedentes de todos los rincones del mundo.

A PUNTO DE CONSEGUIRSE EL APLAZAMIENTO

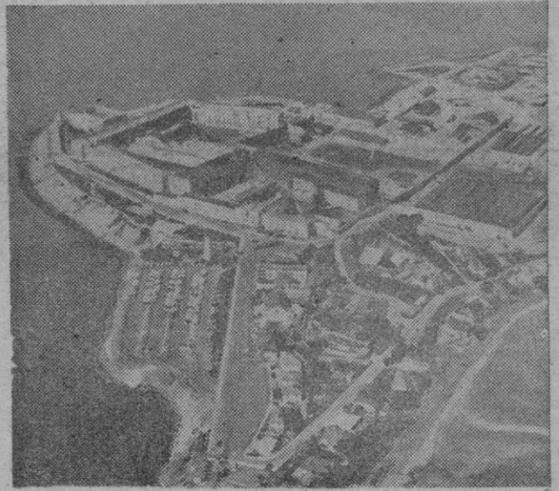
Y estuvo a punto de conseguirse, lo que hoy comentan con escándalo todos los diarios de San Francisco y las gentes en todos los rincones de la gran ciudad. El juez autorizó una tregua llamada telefónica a la Penitenciaría, para autorizar un aplazamiento breve, cuando ya sabía que habían pasado ya 10 horas de la mañana, fijadas para la ejecución, y que Chessman ya estaría en la cámara de gas. En los círculos periodísticos se afirma que el juez tomó su decisión con un retraso deliberado de 20 segundos, lo que impidió que la máquina de la ejecución pudiera detenerse.

Por otra parte, se dice que la decisión del Tribunal Supremo de California de anunciar su decisión de no conceder un nuevo aplazamiento, se produjo tan a última hora, sin tiempo para presentar una nueva apelación, por motivos estrictamente políticos.

EL TRIBUNAL SUPREMO NO HARA COMENTARIOS

De los siete jueces reunidos para decidir sobre la demanda del abogado, tres de ellos estaban, al parecer, convencidos de la inocencia del condenado y han decidido continuar intensamente las investigaciones en curso en Los Angeles, hasta la aclaración definitiva del asunto, lo que, si fuera favorable a la tesis de inocencia proclamada hasta última hora por Chessman, habría de constituir un gran escándalo judicial, en los anales de los Estados Unidos.

Sin embargo, parece ser que hay una consigna del Tribunal Supremo, para no dar pie a nuevas informaciones y comentarios, acabando con este caso, que pone en entredicho a la Justicia norteamericana.



Esta es la Penitenciaría de San Quintín, en California, donde Chessman fue ejecutado el día 2 de mayo.—(Fotofiel)

EL ULTIMO LIBRO DE CHESSMAN

Hoy, aparece en el mercado de San Francisco, la última novela de Chessman, cuyo título es: «El chico era un criminal». Es de esperar que se agote rápidamente, teniendo en cuenta la gran expectación desbordada por el caso y el deseo de última hora de Caryl Chessman, de que todos los beneficios de sus obras vayan destinados a la lucha contra la pena de muerte.

Como ya sabrán Vds., no pude asistir al momento de la ejecución, para narrarles a Vds. directamente los últimos momentos de Chessman, fuera y dentro de la cámara de gas. Sólo los periodistas norteamericanos gozaron de este privilegio, mientras que una masa de informadores extranjeros era rechazada enérgicamente en sus peticiones, anulando así, toda posibilidad de que pudiera competir con los profesionales norteamericanos.

Sin embargo, he intentado reunir para Vds. los detalles fundamentales. Y el más importante de todos es que Chessman asombró a cuantos le rodearon hasta los últimos momentos, presentándose tranquilo, despejado, despidiéndose uno por uno de sus amigos y conocidos, sin dar la menor muestra de inquietud ni de miedo.

NEGÓ SER EL «BANDIDO DE LA LUZ ROJA»

Como siempre, ha negado ser el bandido de la luz roja, y, si lo fue o no lo fue, quizá se lleve el secreto al otro mundo.

«El hombre que fue a la cámara de gas había superado la crisis de las últimas y ya no era el condenado, desencajado y sudoroso que, 24 horas antes pude entrevistar por última vez, cuando me dijo:

«Ahora sí que voy a morir. A la hora fatal, recorreré el pasillo que conduce a la cámara de gas, y haré el viaje lo más rápidamente posible. Gran parte de mi existencia ya ha muerto a través de los 12 años de angustias y suplicios morales. He muerto varias veces y me han enterrado otras tantas.»

El caso Chessman, por ahora, ha terminado. Si la investigación que continúa, descubre, al fin, que no era el bandido de la luz roja, nada podrá rehacerse. Caryl Chessman ha dejado de existir y su cuerpo



La esposa del Jefe del Estado, Excm. Sra. doña Carmen Polo de Franco presidió el acto Inaugural de la Exposición Nacional de Artesanía. En la foto la vemos, acompañada por el Ministro señor Solís, examinando un devocionario que le fue entregado como obsequio y recuerdo del acto.

BARCELONA (Por teléfono. Crónica del enviado especial de Pyrola, José MOLINA PLATA).—Bellísimas obras de cristalería, decorativos esmaltes, forja artística, talla de madera, orfebrería, textiles de Alicante y Granada y otros preciosos trabajos realizados en oro, plata y cobre, forman la Exposición Nacional de Artesanía, inaugurada por la esposa de S. E. el Jefe del Estado, que fué recibida y acompañada por el Ministro Secretario General del Movimiento y otras autoridades y jerarquías de Barcelona.

Al llegar doña Carmen Polo de Franco, le fueron ofrecidos ramos de flores: Rosas rojas y blancas, y claveles de Manresa.

Todo, en la delicada atención de Barcelona a sus ilustres huéspedes, tiene un sentido de devoción, que supone el protocolo para adquirir un aire familiar y entrañable. Es así como la gente catalana entiende la hospitalidad. Es así como este pueblo, tan colmado de virtudes ciudadanas, quiere mostrar en todo instante sus sentimientos de amorosa lealtad, como lo hacen durante horas y horas centenares de personas que frente al Palacio de Pedralbes, presencia el relevo de la Guardia de Honor en la residencia del Caudillo, que dedica las jornadas al trabajo, despachando con sus Ministros, recibiendo a las autoridades de Barcelona e informándose de sus preocupaciones y proyectos. El jueves presidió una reunión del Consejo de Economía Nacional.

LA EXPOSICION La exposición de artesanía ha sido montada en los amplios salones de la planta baja de la Casa Sindical. Es una muestra muy selecta del trabajo de los artesanos españoles, entre los que destacan los catalanes. Como dato de la importancia y calor artístico de las obras que se exhiben, diré que

el total de ellas han sido aseguradas en 32 millones de pesetas. IMPORTANCIA DE LA ARTESANIA

En la información facilitada por el Jefe de la Obra Sindical de Artesanía (Continúa en tercera página)

## NACIMIENTO DEL «CERDO VOLANTE»

LONDRES (Crónica, por teléfono, de nuestro correspondiente, GUY BUENO).—El «Cerdo volante» asomó ayer su hocico al mundo, cuando la conocida firma inglesa de motores de avión «Bristol-Siddeley», anunció haber construido un nuevo vehículo inventado por uno de sus ingenieros, quien también le ha dado el original nombre. Se trata de un artefacto sin alas, mitad camión mitad avión, capaz de circular por carretera o de alzarse verticalmente hasta alturas de 1.500 metros, si así lo desea su conductor. Tal es la fuerza de la turbina a reacción que es capaz de levantar siete veces su propio peso. De ahí que un «cerdo volante», equipado con una turbina que pesa aproximadamente una tonelada, y con un peso propio de tonelada y media (es decir dos toneladas y media en total) es capaz de transportar una carga de hasta cuatro toneladas y media. Con una carga útil de dos toneladas el nuevo vehículo puede cubrir una distancia en vuelo de doscientos cincuenta a trescientos cincuenta kilómetros por hora. Por carretera la propulsión queda asegurada por medio de un pequeño motor auxiliar.

MAS BARATO QUE UN HELICOPTERO

Asegura la casa «Bristol-Siddeley» que su «cerdo volante» resultará

Se trata de un artefacto sin alas, mitad camión mitad avión

ta más barato que un helicóptero, y que su manejo no es más complicado que el de un camión habitual, pues el vehículo es estabilizado con giroscopio. Con estas características el «cerdo» puede ser sumamente útil en terrenos quebrados surcados por canales o ríos, o interrumpido por zonas pantanosas o rocosas. Por de pronto el «cerdo volante» ha sido concebido, sobre todo como vehículo de transporte militar, siendo así que su principal cometido será abastecer a las fuerzas avanzadas, papel que hoy desempeñan más y más los helicópteros. También se prevé la posibilidad de construir unos «cerditos» más pequeños y más monos para uso civil. Por ejemplo, para los famosos «médicos volantes», que tan útil misión desempeñan en regiones salvajes, y poco poblado como en ciertas zonas de Australia. El chorro de la potente turbina que alimenta al vehículo puede ser dirigido hacia todas direcciones, facilitando por igual el despegue vertical como el vuelo hacia adelante, hacia cualquiera de los dos lados o, incluso, en «marcha atrás».

EL PEQUEÑO PROBLEMA DEL «CERDO»

Un solo pequeño problema parece plantear el «cerdo» en cuestión: si realmente se desea poner el nuevo y original vehículo al servicio del sufrido automovilista, problema que en cierta medida anula sus indudables ventajas sobre los automóviles actuales. En efecto, si contrariamente a lo que sucede con este último, cuando se encuentra aprisionado en una de esas terribles congestiones de tráfico que más y más paralizan la circulación rodada en este moderno mundo, el «cerdo volante» puede despegar de repente, y después de alzar en vuelo vertical salvar cualquier obstáculo delante, detrás o ambos lados, hasta 1500 metros de altura resulta que el resoplido que el «cerdo» tiene que dar para efectuar el necesario salto es semejante —asegura la casa constructora— a una fuerte galerna de tórridos vientos. Aterra un poco pensar en ese día de mañana en que alguno que otro «cerdo» impaciente se ponga de repente a dar brinco.

TABLETA OKAL  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
CONTRA EL DOLOR

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Más limpieza

De cuando en cuando el cronista ha dicho, en esta esquina, que la ciudad dejaba mucho que desear por lo que a la limpieza atañe.

Ya no había aquí, por ejemplo, de ciertos suburbios, donde todo lo que atañe a la limpieza, se deja, por así decirlo, a la propia e infalible acción de la naturaleza.

No. Al escribir unas líneas más sobre la falta de limpieza de la ciudad nos referimos al mismísimo centro.

Tal vez, en esta cuestión, las flamantes y entusiastas asociaciones de vecinos, a quienes la ciudad ya debe estupendas iniciativas, traducidas en no menos espléndidas realidades, podrían hacer algo por un mejor aspecto de la ciudad colaborando con los servicios municipales. Tal vez no sería tan costoso que esas asociaciones, velando por una más cuidada presentación de las calles que caen dentro de su radio de acción, tuvieran un pequeño capítulo dedicado al asunto.

La buena obra, varia e interesante, que vienen desarrollando esas Asociaciones de palmasanos entusiastas, se completaría o redondearía con esa nueva aportación. En cierta manera, este sería un buen ejemplo dedicado al municipio...



## Temperatura

máxima  
18'6 a las 13  
mínima  
0'1

## Humedad

65 %

## Insolación

1 h. 30 m.

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

**FRAU lo instala**

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de  
COJUELO

«EN MAYO ERA, POR MAYO.» — PARANDO, MAS QUE LA LUZ ROJA. — LOS NIÑOS DE OCHENTA AÑOS. — REPARTO EN EL DIA DE AYER

Estamos en el mes de María, poema de las cinco letras. Mes en que la tierra da sus flores. Mes de mayo, mayo, mes mayador, a dulce tono de plegaria. Mes del «lignum crucis», del «lignum vincit» constantiniano. Mes de las cruces de mayo de la tierra de María Santísima. Mes de las vidas en blanco, de los libros en blanco, de las Primeras Comuniones. Mes de la madreperla y del nácar, de las boquitas de coral abiertas para recibir a Dios. Mes de los amaneceres en rosicler, de los ocasos limpidos, de las noches votivas en el alto cirial de los cielos. Mes de los mares en calma y de las cimas sin vientos. Mes del cuajo de la espiga y de la goma de agua en la almendra y del pompón de la vara de José en el gamón y de la amapola de seda, color de la sangre. Mes de las golondrinas con frac y pechera blanca, del cascabel sonado en el canto de la codorniz, del grillo, pregonero del estío, y de la luciérnaga lucecita del campo.

Y sobre todo, mes de mayo, mes de los niños. Niños y niñas vestidos de blanco: velo blanco gorra blanca, calzado de manos y pies, blanco; librito y rosario blancos; almas, almitas, blancas. Mes del Día más grande de la Vida en que le llega hasta el pecho al niño, camino del corazón, el que ha de ser su Buen Pastor ahora de corderillo, y luego en sus descarrios de hombre o de mujer...

Mes de mayo: crucero del año, para mirar Arriba.

Me ha parecido siempre un tormento para la mujer, como un chillido, el piropo, que pretende ser halagador, del hombre

viejo. Y no digo ya del viejo verde, porque en este caso el piropo es como un reguero de gusano. Mas, ¡aramba, que suerte tiene este pobre diablo con las damas donantes! ¡Guapas, como para detener al peatón sin necesidad de la luz roja! Así lo eran las dos damas, que después de haberle escuchado la conferencia a Luis Aranguren, que nos situó, en su charria sobre Jovenmos, en tiempos de nuestra Guerra de la Independencia, como dos condesitas burla abandonaban el gran salón del Circolo Mallorquín. Resalaron por su guante blanco hasta mi mano, la una, cien pesetas y la otra cincuenta pesetas, amonedadas y color de plata.

Y de la rosa al cardo. Tremendamente viejos los octogenarios que me acogieron a manteles en su Fiesta Mayor. Al levantarme para mi brindis, cuatro mil cuatrocientos veinte años me colataban. En ese tiempo de llegar los hombres somos encantadores y parecemos, y hasta somos, por fuera del tiempo en que vamos a contar, niños de corta edad.

Como siempre, hay un vejete que se acuerda de nuestros pobres. Ayer la donante fue una dama, que casó con hombre más joven y ha alcanzado, primero que él, cubierto en la mesa.

Nos hizo un donativo de cien pesetas.

Reparto:  
A Fernando Ruiz, el del acordeón, 50 pesetas. A Bartolomé Ramón Nicolau, 100 pesetas. A Pedro Paños Mogollón, 100 pesetas.

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santas Mónica y Antonina. Santos Paulino, Ciriaco, Fiorián y Porfirio.

El Sol sale a las 5'46 horas  
Se pone a las 19'46 horas  
La Luna sale a las 12'41 horas  
Se pone a las 2'25 horas

## RADIO JUVENTUD INCA

12:7 Apertura. 12'10: Leyendo «BALEARES»; 12'15: Valses de Strauss; 12'30: La hora «H»; 12'45: Conjuntos de moda; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Melodías italianas; 13'45: Exitos de Buddy Morrow; 14'01: Información Juvenil; 14'03: Coctelera musical; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Intermedio; 15: Palma al día, por Juan Bonet; 15'30: Melodías de películas; 15'45: Obsequio para usted; 16: Mundo laboral; 16'30: Kitimo en el trabajo; 17: Distraerse es lo mejor; 17'10: Melodías selectas; 17'45: Selección de targos; 18: Hola!; 18'30: Concierto ligero; 19: Las Sillides; 19'30: Selección de baillables; 20: Santo Rosario; 20'20: Disco Ambar; 20'45: Ritmos al acordeón; 21: La voz de la ciudad; 21'03: «La Última Hora», informa; 21'05: Mensaje de amistad; 21'30: Rutas de España; 21'45: Véndaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Canción española; Conchita Martín; 22'45: Ritmos; 23: Noche de ópera; 23'30

La hora de las estrellas; 24: Cierre.

## RADIO MALLORCA

(1.480 Kc.—5 Kw.)  
Programa «art» hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Concierto ligero matinal; 10: La música alegra el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12'03 Perseguida; 12'30: Boletín del radiotele; 13'30: Emisión de solicitados; 14: Hora exacta. Cartelera; 14'03: Noticiario Henry; 14'08: Canciones de Luis Araqué; 14'20: La receta culinaria; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Rosita Ferrer y sus canciones; 15'15: Ruggiero Ricci al violín; 15'36: Chismorreo de Hollywood; 16: Emisión de solicitados; 16'15: La fuente de los pájaros; 16'30: Zinca Milanof canta ópera; 17: La hora de los baillables; 18: El séptimo round; 18'15: El mar (Debussy); 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radiotele; 19'30: Tren hacia el Sur; 20: Emisión de solicitados; 20'15: Charla de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas; 20'25: Jack Pleis al piano; 20'37: R. Zacharias toca música de España; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21'03: Mademoiselle de París (ret. Madrid); 21'30: Catorce aciertos (ret. Madrid); 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa; 22'17: Ritmos; 22'30: Cayetano Renom; 22'45: La marcha del tiempo (ret. Madrid); 23'40: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

## RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa «art» hoy

13: Apertura. Discos para usted; 13'15: Que usted lo pase bien; 13'35: Santa Mónica; 13'45: Bailes españoles; 14'15: Diario hablado; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Servicio informativo cinematográfico y música de sobreimpresión; 15: Panorama deportivo. Cierre.

19'30: Apertura. Discos para usted; 19'45: España de cabo a rabo; 20: Sinfonía en re menor. César Franck; 20'40: Santo Rosario; 21: «Cojeando, cojeando»; 21'20: Arco Iris; 21'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Buenas noches y Cierre.

**CAMBIO DE DOL.**  
(Facilitados por el Banco Bilbao)  
Martes, 3 de Mayo de 1960

Acciones: Banco de Bilbao, 711; Banco de Vizcaya, 711; Electra de Viego, 212; Iberduero, ords., 302'50; Naviera Aznar, 230; La Papelera Española, 332; Unión Química del Norte de España, 238; Altos Hornos de Vizcaya, 215; Babcock & Wilcox, 352'50; Basconia, 281; Duro Felguera, 173; Euskalduna, 215; Ind. Asturiana «Santa Barbara», 123.

Deuda: Perpétua Interior 4 % 1951, 80'50; Perpétua Exterior, 4 %, 101; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 93; Amortizable 4 % E. 1951, 99'40; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 90'25; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 102; Acciones: Banco de España, 673; Banco Exterior de España, 304; Banco Hipotecario, 285; Banco Central, 528; Banco Español de Crédito, 680; Banco Hispano Americano, 525; Hidroeléctrica del Chorro 134; Hidroeléctrica Española, 279; Saltos del Sil, 177; Sevillana de Electricidad, 156'50; Unión Eléctrica Madrileña, 203; General Azucarera de España, 173; Cia. Española de Minas del Ril, 499; Minerio Siderúrgica de Ponterrada, 640; C.A.M.P.S.A., 169; Tabacalera, S.A. 196; Española de Construcción Naval, 130; Unión Española de Explosivos, 259; Hidro Nitro, 121'50; Compañía Española de Petróleos, 696; Unión Resinera Española, 175; Cia. Telefónica Nacional de España, 193; El Aguila, 525.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 259; Asfaltos y Portland «Asland», 400; Catalana de Gas y Electricidad, 125; CROS, S.A., 433; Española de Carburos Metálicos, 550; Fomento de Obras y Construcciones, 197; Motor Ibérica, S.A., 1.160; Maquinista Terrestre y Marítima, 102'50; Industrias Agrícolas, 565; Tabacos de Filipinas, 523; Trasmediterránea, 170.

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001.— Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147. Calafell, Sindicato, 135. Tel. 11466. Femenias, C. Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 12741.— Florit, Eusebio Estade, 101. Tel. 17737.— Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina) Tel. 16059.— Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127.— Nadal, Pl. Cori, 2. Tel. 12635.— Plaza, Monserrat 12 (Calatrava), Tel. 14857.— Roselló, Son Espanolet, 26, (S. Espanolet), Tel. 13501.— Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalets), Tel. 23360.— Vaurell, Jaime II, 107. Tel. 12126.— Vidal, Pl. Weyler, 22, Tel. 17148.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 1 mañana)  
Rubí, Sindicato, 146, Tel. 12610.

## MOVIMIENTO DE AVIONES PASAJEROS EN EL AERO. PUERTO DE SON BONET Y SON SAN JUAN

Relación del movimiento de aviones y pasajeros en el día 2 de Mayo de 1960.  
Aviones nacionales: entrados, 13; salidos, 14.  
Aviones extranjeros: entrados, 9; salidos, 9.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 460; salidos, 619.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 378; salidos, 278.

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Tormentas en Castilla y León, muy nuboso en general en el resto de España.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental:  
Nuboso. Vientos moderados del Este. Marejada.

## MERCADOS

En Sineu

## CUPON DEL CIEGO

NUMERO 580  
PREMIADO

## FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

Excursión a la Trapa - San Telmo  
Para el próximo domingo día 8 se organiza esta bellísima excursión, con salida de los autocares a las ocho y cuarto del local social hasta Paguera, donde se desayunará, para dirigirse luego hasta el «Coll de Sa Gramola» para iniciar en este lugar la marcha a pie, lo que lo deseen y «La Trapa», hasta San Telmo.

Al atardecer saldrán los autocares de San Telmo, directamente hacia Palma

Comida individual Kilómetros a pie alrededor de 12 o ninguno a voluntad. Plazas limitadas.

Una nueva **SOFIA LOREN** que añade a su complejo de calor y seducción, un sublime arte interpretativo



tendrán el honor de presentar  
**Mañana - jueves**  
¡Otro magno acontecimiento!

Hombres y mujeres luchaban desesperados para salvar su propio yo de la voragine de un horrible caos



**LA LLAVE**  
(THE KEY)  
**WILLIAM SOFIA TREVOR HOLDEN LOREN HOWARD**  
PRODUCIDA POR CARL FOREMAN  
CINEMASCOPE DIRECTOR CAROL REED

La muerte y el peligro eran sus compañeros diarios, más al llegar la noche cogía un llave y los encerraba fuera  
(Autorizada mayores)

HOY: último día en su 2.ª semana!  
**F.B.I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN**

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# DON JUAN CAPELLA POU

Que falleció ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su afligida esposa doña María Grimalt Roig; hijos Juan (del comercio) y Sebastián (funcionario Cia. Telefónica); hija política Antonia Salvá; nieta y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Santo Rosario a las 6'30 y seguidamente con ducción del cadáver a su última morada. El funeral se celebrará el próximo jueves a las 9, en la iglesia de los Sagrados Corazones.

Casa mortuoria: C/. Luca de Tena, n.º 11. No se invita particularmente

El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder Indulgencias en la forma acostumbrada

# El Consejo de Trabajo investigará y asesorará sobre las circunstancias especiales de cada momento laboral español



SANZ ORRIO

Madrid, 3.—Acercas de la creación del Consejo de Trabajo se ha facilitado la siguiente nota: «La amplitud y complejidad de los problemas sociales hacen, no ya inevitable, sino imprescindible, que la administración pueda disponer de un organismo con garantías de competencia y suficientemente dotado de medios que investigue y asesore sobre las circunstancias especiales de cada momento laboral español. Por ello, en el último Consejo de Ministros ha sido aprobado un decreto por el que se crea el Consejo de Trabajo.»

Sobre su oportunidad y trascendencia será el próximo futuro quien nos hable con el mejor sentido realista y práctico. Sin embargo, conviene resaltar ya las importantes tareas que la disposición oficial asigna a este nuevo organismo consultivo y asesor del Ministerio de Trabajo al que compete colaborar activamente en la planificación y ordenación del trabajo nacional y de la seguridad social.

Sus informes y estudios habrán de referirse no sólo a los proyectos para el futuro sino también a la obra ya realizada, con lo que se pretende obtener un conjunto informativo, ordenado y actualizado, perfectamente acorde con las exigencias y conveniencias de presente social. Ha de conocer, asimismo, mediante encuestas, estadísticas, y cuantos otros procedimientos sean favorables, la realidad de la situación laboral y el grado de eficiencia de la legislación en vigor, a fin de proponer en cada instante las reformas que se consideran apropiadas. Labor ésta tanto más trascendente cuando que los problemas sociales plantean puntos de vista muchas veces divergentes, mantenidos por los respectivos elementos afectados, y la inclusión de las soluciones que se adop-

ten ejercen una gran resonancia sobre la vida nacional.

### SU FORMACION

El Consejo estará presidido por el Ministro de Trabajo y lo integrarán el Subsecretario y el Secretario General Técnico del Departamento, los Directores Generales de Ordenación del Trabajo, de Previsión, de Empleo, y de Jurisdicción del Trabajo; representantes de la Presidencia del Gobierno, de los Ministerios de Hacienda, Agricultura, Industria, Comercio, Obras Públicas, Vivienda y Secretaría General del Movimiento, del Consejo General de Economía Nacional y los Vicesecretarios Nacionales de Ordenación Social y

de Obras Sindicales, todos de carácter nato. Como miembros electivos figurarán dos empresarios, dos técnicos y dos obreros, elegidos por la organización Sindical, la que procurará que esos vocales procedan de grandes medidas y pequeñas industrias.

También formarán parte del aludido Consejo cuantos vocales designados por el Departamento Ministerial entre expertos de destacadas personalidades y méritos en los campos sociológicos o económicos. Todos ellos ostentarán el título de Consejeros de Trabajo y el cargo es honorífico, y gratuito. — Cifra.

## Para el Premio «Biblioteca Breve» de 1960, hay seleccionadas treinta novelas

Y entre estas novelas que pasan a la votación final, hay dos «Nadales» y una obra de una escritora residente en Palma

**FORMENTOR** (Crónica de nuestro enviado especial JUAN BONET.) Hoy por la noche se sabrá, en el transcurso de la cena que ha de celebrarse en Formentor, quien es el ganador del Premio de «Biblioteca Breve» de 1960. Los miembros del Jurado, extraídos en este pequeño gran pueblo y Babel que es Formentor, ni sueltan prenda. Ni Juan Petit, ni Castellet, ni mucho menos Carlos Barral, que se mesa sus barbas de viejo marino cuando se le pregunta algo que él

reconsidera indiscreto, sueltan prenda. Con ecos cerrados a cal y canto, no hay manera de sacar nada en limpio sobre el «Premio de la Biblioteca Breve».

El cronista, pues, para conocer algunas cosas, ha tenido que dar un pequeño rodeo, a través de secretarios allegados a la Editorial y hasta preguntar cosas a Tomeu Buadas, que, a la hora de la verdad, es el hombre que de veras sabe cuanto ocurre en Formentor, aunque él es la misma discreción en persona.

Lo que sí puedo anticipar es que de las obras presentadas al certamen, ya han sido seleccionadas treinta novelas, llegadas de los más diversos puntos de España y de algunas partes de Hispanoamérica. Que una de las seleccionadas, y es una novela de gran interés, está firmada por una escritora catalana, María Dolores Cortey que reside en Palma. El título de esta novela es «La calle» y cuenta el suicidio de una mujer y las reacciones que este hecho produce entre los vecinos de la misma calle. Dos Premios Nadal, José Félix Tapia, «Nadal» del año 1945 y José Vidal Cadellans, premio del año 1958, también figuran seleccionados con dos novelas tituladas «Baja en la nómina» el primero y «Ballet para una Infanta melancólica», el segundo.

Esto es, más o menos, lo que se puede contar hoy con anticipación de unas horas del Premio de Novela de «Biblioteca Breve» que en la noche de hoy mismo ha de discernirse, en la cena de Formentor

## Sólo un acertante de los 14 resultados

### COBRARA 3.403.910 PESETAS

Madrid, 3.— Resultado provisional del escrutinio de la Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del primero de mayo:

Apuestas 4.126.963.

Recaudación.— 12. 377.889 pts.

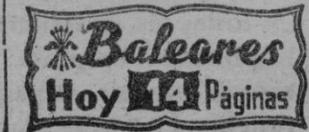
Cincuenta y cinco por ciento en premios.— 6.807.838,95 pts.

Reparto de premios.— 3.403.919,45 pesetas, a un máximo acertante de catorce resultados.

Idéntica cantidad a repartir entre 171 más aproximados de 13 acertantes, a 19.905,90 pesetas cada uno.

El máximo acertante pertenece a la Delegación de San Sebastián.—Añil.

Por todo ello, la autoridad gubernativa, al tener conocimiento de la actuación subversiva de este grupo, compuesto por personas que no son ciudadanos españoles, sino legalmente ciudadanos soviéticos, encargados —tal como los acontecimientos lo han demostrado— de concretas misiones al servicio del comunismo internacional, ha decidido no admitirlos por más tiempo en territorio nacional, en virtud de lo cual se ha facilitado la documentación necesaria a doce individuos que se encuentran en las circunstancias citadas al objeto de que abandonen el país dentro de los plazos legales.



# Estamos ante un acontecimiento...

(Viene de la primera página)

años trabajando sobre ello, y cuando terminó nuestra guerra y si nos dejó injustamente dolor, y tuvimos que levantar nuestras fábricas de hierro y nuestras viviendas sin cemento e incluso dar de comer a nuestro pueblo sin el pan necesario. En aquellos momentos duros de la postguerra el trabajador español dió muestras de un patriotismo excepcional. Todos lo recordamos. Luchó y trabajó para engrandecer a la patria.

### EL PLAN DE ESTABILIZACION

El plan de estabilización, necesario para nuestro poderío económico para integrarnos en los pueblos del mundo y de Europa, ha traído una primera etapa de pequeñas dificultades, pero ha de tener grandes beneficios para todos. El trabajador, también en estos momentos, ha dado muestras de un extraordinario patriotismo. Tanto como el que más. El porvenir siempre es risueño porque los hombres que trabajamos en esta España de Franco tenemos como una de las banderas más fuertes, la más importante, la bandera de lo social. Seguiremos luchando por nuestro pueblo trabajador, seguiremos a las órdenes de Franco para que nuestro pueblo viva mejor y elevar su nivel de vida. Franco y nuestra doctrina así nos lo imponen, y yo soy optimista respecto a las posibilidades de elevar las condiciones de vida del trabajador español.

### EL DEPORTE Y LO SOCIAL

—Con su permiso, señor Ministro, vamos a pasar a otro aspecto muy importante de la vida del trabajador: el deporte. Sabemos, señor Ministro, que tiene usted ideas muy concretas de lo que se refiere a una futura estructuración directiva del deporte español. ¿Qué nos puede decir sobre ello?

—El deporte es un tema de gran actualidad e indudable importancia social en nuestra época. Es, pues, natural que pensemos sobre él. Creo que nuestras grandes Federaciones, que han prestado servicios importantes al deporte, también deben, en el buen sentido, democratizarse. Es decir, en estas Federaciones deseamos que los Clubs tengan una gran participación, que estén presentes en todas sus determinaciones y nuestra Delegación Nacional de Deportes tiene como consigna importante y fundamental que los directivos de estos clubs estén presentes en todo el quehacer y en la preparación del quehacer futuro del deporte español. Es justo y será de gran utilidad para el deporte. Los reglamentos al efecto están en preparación. Creo que hay que llevar a las Federaciones a los hombres que llevan la responsabilidad política y económica de los Clubs y sociedades deportivas.

### LA ESTRUCTURA SINDICAL

—Han circulado rumores, señor

Ministro, sobre una posible organización de la estructura sindical. ¿Puede usted decirnos algo sobre esta cuestión?

—Reorganización. La palabra no me gusta. Parece que se trata de organizar lo que no estaba organizado. Lo que ocurre es que la vida sindical, como la política, no puede ser estática; es dinámica. Lo bueno de hoy hay que perfeccionarlo para mañana, y sindicalismo, que es vida, también tiene que seguir el mismo camino, y, efectivamente, estamos preparando estructuras para perfeccionar nuestro sindicalismo, para dar todavía más participación a los hombres del trabajo en él. Queremos que sea cada día más auténtico, más real. Hoy día lo es, pero cada día ha de serlo en mayor grado y más raíces. Tenemos que montar servicios económicos más perfectos. Tenemos que montar nuestras Obras Sindicales todavía de una manera más efectiva, y tenemos también que revisar nuestras estructuras orgánicas. Queremos que el nuestro sea el mejor sindicalismo del mundo, y, realmente, lo va siendo y lo será.

### EL FUTURO POLITICO DE ESPAÑA

—¿Cómo ve el Ministro Secretario General del Movimiento el futuro político de España?

—Veo que hoy abordamos muchos temas, incluso ese tan importante de nuestro futuro político. Yo, por naturaleza, soy optimista, no alegremente optimista. El futuro de España lo veo enormemente claro, sobre

todo si los españoles somos capaces, tal y como acabamos de demostrar en uno de los episodios más importantes de esta población, de reforzar nuestra unidad y nuestro entendimiento, de dejarnos de rencillas, de grupos y camarillas, y conseguimos el entendimiento y la unidad de todos. Si reforzamos nuestras instituciones representativas, la participación del trabajo en el Sindicato, la de los hombres en el Municipio; las grandes federaciones y organizaciones que han de montarse, y sobre ellas basamos el porvenir de la Patria, tendremos razones indiscutibles para ser optimistas. Lo demás, está escrito. Nuestras leyes fundamentales, la presencia hoy del Caudillo y su ilusión por la continuidad del Movimiento, podemos y debemos garantizarla los españoles con nuestra unidad, sin rencillas, sin partidismos y con nuestro entendimiento. Soy optimista, desde luego.

### LA MAGNA CONCEN- TRACION

—Finalmente, señor Ministro. ¿Esta usted satisfecho de la magna concentración sindical del pasado domingo, organizado por Educación y Descanso en el marco esplendoroso del nuevo estadio?

—Sí. Fue imponente. Nosotros teníamos seguridad y fe en cómo iban a comportarse esos grupos de danzas y deportes, compuestos por trabajadores y trabajadoras. Sabíamos que era difícil. Diez mil hombres de todas las regiones y provincias de España se iban a reunir e iban a tratar de hacer una demostración de unidad y alegría. Y el resultado fue superior a lo que esperábamos, esperábamos mucho. Daba gusto verlos bailar, cantar, hacer demostraciones deportivas en presencia de Barcelona y de Cataluña entera.

Francamente, hubo varias cosas que me impresionaron. Me impresionó aquella sardana hasta el punto de que casi —sin casi— llegaron a saltármelas las lágrimas, cuando yo veía a palisanos míos de Córdoba, o a trabajadores muy queridos de Pontevedra y de San Sebastián, donde fui Gobernador, de Castilla o de Extremadura, cantando aquella extraordinaria sardana salida del corazón. Daba gusto ver a los trabajadores de España cantando en común, y daba gusto ver las reacciones de este público y de estos trabajadores de Barcelona. La llegada de nuestro Caudillo, aquel recibimiento apoteósico, la interrupción constante con aquellos aplausos y vitores y después, cuando la bandera de España, la bandera del Movimiento, la bandera de Barcelona y la de la Organización Sindical subían por la rampa. Yo me fijé que desde allí arriba, en las localidades superiores, sabían unos vitores y aplausos que nos arrastraron a todos. Los hombres, más sencillos de aquí despedían aquellas banderas y saludaban al Himno de España, el Himno de todos los españoles. Yo creo que hemos dado un gran paso, una vez más, para reforzar esta unidad y entendimiento que son imprescindibles para una Barcelona grande, para una Cataluña, para una España más grande. Yo estoy francamente satisfecho.

### SOY OPTIMISTA

—Hemos advertido en usted, señor Ministro, que unos de sus rasgos dominantes de su carácter es el optimismo, una sana alegría.

—Pues claro, y por una razón muy sencilla: Porque cada día somos más los que trabajamos por España mejor, y, además, cada día olvidamos pequeñas rencillas que ya son historia y no cuenta, y los hombres que estuvimos en uno u otro campo nos vamos hermando y entendiendo. Yo creo que aquí está precisamente la razón fundamental de mi optimismo. Claro que soy optimista, los españoles estamos trabajando unidos como raras veces lo hicimos en la historia, y si junto a este trabajo tenemos un gran capitán, cómo no voy a ser optimista! Soy extraordinariamente optimista, porque se que España llegará a ocupar el lugar que le corresponde en el concierto de las naciones, y que resolveremos cualquier problema que tengamos; porque los españoles ya somos todos unos. — Cifra

### LA ESPOSA...

(Viene de la primera página)

tesanía, Jacinto Alcántara, hay datos reveladores de la importancia del artesanado español. La exportación de objetos de artesanía realizadas en 1959, a través de la Obra Sindical, alcanzó la cifra de 9 millones de dólares.

Durante toda la tarde de ayer, el Delegado Nacional de Prensa, Jesús Fueyo, visitó las instalaciones de la emisora «La Voz de Cataluña» y las de los periódicos «Solidaridad Nacional» y «La Prensa». En esta visita fue acompañado por el Consejero Delegado, Pedrín de la Maza, y por los Directores y administradores de Radio y Prensa del Movimiento.

## La jornada del Caudillo en Barcelona

### ESTUDIO DIVERSOS ASUNTOS DE INTERES NACIONAL

Barcelona, 3.— Su Excelencia el Jefe del Estado pasó la mañana de hoy en el Palacio de Pedralbes, dedicado al estudio de diversos asuntos de interés nacional, mañana recibirá en audiencia a diversas personalidades.

El jueves presidirá la Comisión delegada de Asuntos Económicos.—Cifra.

### DESPACHO CON EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

Barcelona, 3.— S. E. el Jefe del Estado recibió esta tarde en el Palacio de Pedralbes al Ministro Secretario General del Movimiento señor Solís Ruiz con quien estuvo despatchando.—Cifra.

## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE PALMA DE MALLORCA

### Nuevos servicios marítimos en la isla

A principios del pasado mes de abril y ante la falta de noticias concretas sobre los servicios de comunicaciones marítimas para el próximo verano, se trasladó a Madrid una Comisión formada por el Ilustrísimo señor Alcalde, don Juan Masscanet, el señor Vice-Presidente de la Diputación Provincial, don Antonio Sampol, el Ilmo. señor Delegado del Ministerio de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade, el Ilmo. señor Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Giménez de la Espada, el señor Vice-Presidente de esta Cámara y Presidente del Fomento del Turismo, don Gabriel Alzamora y el Jefe del Sindicato de Hostelería, don José Nadal, que visitaron al Excmo. señor Ministro de Información y Turismo, a los señores Director y Delegado del Estado, de la Compañía Transmediterránea y a los Ilmos. señores Subsecretario de la Marina Mercante y Director General de Navegación.

Fruto de la labor de esta Comisión ha sido las mejoras en los servicios de comunicación marítima del próximo verano, en los que se introducirán los siguientes cambios con relación al verano anterior:

### LINEA DE BARCELONA

Será servida en igual forma al año pasado, por las motonaves «Ciudad de Burgos» y «Ciudad de Barcelona».

La moderna motonave «Ciudad de Oviedo» sustituirá al buque «Romeu» que

prestó servicio en el año 1959 con tres salidas semanales durante el trimestre Julio-Septiembre.

En el mes de Agosto las motonaves «Ernesto Anastasio» y «Ciudad de Cádiz», verificarán un viaje semanal; siendo susceptible la extensión a Julio y Septiembre, si la aglomeración de pasaje lo justifica.

### LINEA DE VALENCIA

El «Ciudad de Ibiza», efectuará dos viajes semanales directamente, abandonando la escala en Ibiza.

También prestará un servicio directo el «Ciudad de Alicante».

### LINEA DE ALICANTE

Habrá un servicio directo semanal que cubrirá el «Ciudad de Ibiza».

### LINEA DE IBIZA

Aquel puerto dejará de ser escala y tendrá sus servicios directos con Palma Barcelona, Valencia y Alicante.

El sector Palma-Ibiza será servido por cuatro comunicaciones semanales en los buques «Ciudad de Alicante», «Ciudad de Ceuta» y «Rey Jaime II».

Las comunicaciones con Menorca y Alcudia no sufren alteración en relación al verano pasado.

Existen además fundadas esperanzas, de que el próximo año, dichas comunicaciones se vean reforzadas por la nueva motonave «Ciudad de Granada» y por un transbordador.

Palma, 3 de mayo de 1960.

## Doce repatriados de Rusia serán expulsados de España

Por dedicarse a actividades subversivas al servicio del comunismo internacional

Madrid, 3.— Entre el 23 de septiembre de 1956 y el 21 de mayo de 1959, llegaron a España, en siete expediciones, mil ochocientos noventa y nueve adultos procedentes de la Unión Soviética, donde habían sido retenidos durante veinte años. Aun cuando la mayoría correspondía a quienes siendo niños fueron evacuados a Rusia, tampoco faltaron entre ellos exiliados políticos.

A expensas del Gobierno español, todos estos repatriados fueron situados en los lugares de residencia de sus familiares, produciéndose, de inmediato, a otorgarse una tutela excepcional con objeto de resolver, en la medida de lo posible, la serie de problemas que su incorporación a la vida española planteaba. Para lograrlo se creó, en su momento, la Comisión Coordinadora de Repatriados, que llevó a cabo la función gestora cerca de diversos departamentos oficiales, para convalidación de títulos universitarios y técnicos, en el Ministerio de Educación Nacional; normalización de documentos en los registros del Ministerio de Justicia; exención de los derechos arancelarios de cuantía de los objetos y enseres traídos en el Ministerio de Hacienda, dispensa del servicio militar, en el Ministerio del Ejército, y cuando tuvieran colocaciones y proyectos de vivienda, por medio de la Organización Sindical.

Por su parte, la Dirección General de Beneficencia ha sufragado una cantidad superior a los tres millones de pesetas, los gastos que en concepto de subsidio se han venido otorgando a los repatriados, en tanto se les facilitaba vivienda y puestos de trabajo.

La buena voluntad de las autoridades españolas queda de manifiesto en estos datos, que no sólo reflejan el hecho de que no ha existido discriminación alguna con

tra los repatriados de la URSS, sino que se ha procedido en todo momento, con un criterio de favor para hacer más fácil y llevadera la incorporación a la vida nacional de unos compatriotas que sin tener en cuenta antecedentes de ningún tipo, se consideraba necesario readaptar a los hábitos nacionales después de una permanencia en un medio ambiente totalmente diverso que, en muchos casos, como ha sucedido con los que fueron de niños a la URSS, les era el único conocido.

No obstante, estas circunstancias, ha venido a España, entre el grueso de la repatriación, un pequeño número de activistas que, por haber adquirido la ciudadanía soviética y perdido, por lo tanto, la española, se hallan vinculados a todo género de consignas e instrucciones al servicio del comunismo internacional.

Desde su llegada a España, y principalmente en los últimos tiempos a parte de cumplir las misiones específicas de agitación que les había sido encomendadas, estos activistas se han dedicado a propagar aquellas consignas en diversos sectores de la sociedad española.

Por todo ello, la autoridad gubernativa, al tener conocimiento de la actuación subversiva de este grupo, compuesto por personas que no son ciudadanos españoles, sino legalmente ciudadanos soviéticos, encargados —tal como los acontecimientos lo han demostrado— de concretas misiones al servicio del comunismo internacional, ha decidido no admitirlos por más tiempo en territorio nacional, en virtud de lo cual se ha facilitado la documentación necesaria a doce individuos que se encuentran en las circunstancias citadas al objeto de que abandonen el país dentro de los plazos legales.

# Patria y Masonería

Por JAKIN-BOOZ

Si la Patria es para nosotros el país sobre el que vivimos bajo la unidad de la fe que ha de salvarnos; si a través de los siglos entraña victorias sobre los enemigos, rescate frente a las invasiones, tradiciones que nos ligan y memoria de héroes y santos que nos mandan; si forjando nuestra unidad de destino constituye el legado inalienable de otras generaciones, que hemos de transmitir engrandecido a las que nos sucedan, todo cuanto atente o socave estos principios hemos de considerarlo atentatorio a la salud y al futuro de nuestra Patria.

Basta con contemplar como era España antes y después de extenderse por nuestra Nación la masonería, para encontrar la demostración más clara de los males que la acción masónica causó a nuestra Patria. Aquella frase de que en los dominios de España no se ponía el sol constituía la más bella expresión de la grandeza y la extensión de nuestro Imperio. La bandera de España, su sangre, su verbo y su cultura se extendían bajo la luz del Evangelio circunvalando al mundo; sin embargo, en qué pocos años aquel inmenso Imperio, forjado por los sacrificios inmarcesibles de héroes y de mártires, se derrumbó aniquilado en unas escasas décadas masónicas. No fue la natural separación de las hijas en su sazón emancipadas, sino el prematuro y artificioso desgajamiento concebido y propulsado por las logias extranjeras.

La masonería, nacida en Inglaterra como instrumento de su poder en el exterior y trasplantada a Francia, se inició bajo el signo de la envidia y del rencor hacia el viejo poderío de España y con un sello indiscutiblemente anti-romano. La Iglesia Católica Apostólica Romana, a la que España se mostraba fiel, constituía el blanco principal de aquellos primeros clubs, que cobijaron a los nobles que pretendían sacudirse la disciplina de la Iglesia.

Agrupó la masonería desde sus albores a aquellos intelectuales y racionalistas de las clases superiores inglesas. El que un miembro tan destacado de la Casa Real como el príncipe de Gales figurase desde la primera hora entre los iniciados, captado por la malicia de su preceptor y fundador de la masonería, M. de Saguier, dió tono a los clubs masónicos, en los que ingresaron los títulos más significados de la Corte inglesa.

Trasplantada a Francia la masonería por nobles franceses exilados, proliferó entre su nobleza, quejosa del enorme poder de su Monarca, explotando las características que le ofrecía su secreto para conspirar contra el Rey-Sol, sin pensar que estaban forjando el instrumento del que habían de ser más tarde víctimas.

Pero lo que empezó como «snobismo» de nobles y burgueses, engendraba una profunda disociación que escapaba a la inteligencia de los más. Su proyección anti-católica minaba los fundamentos de la sociedad, y con sus organizaciones secretas se había abierto un cauce eficaz para conspirar contra la paz y la seguridad interior de los Estados.

Hoy, con la perspectiva que nos da el tiempo y con la documentación publicada por los propios masones, podemos comprobar la filiación masónica de la mayoría de los actores principales de la Historia moderna que, bajo las consignas de las logias extranjeras, vienen conspirando contra la unidad y la seguridad de nuestra Patria.

No se trata de una ofensiva temporal y circunstanciada por diferencias ideológicas, políticas o religiosas, sino de una constante desde su nacimiento. Poco ha importado el régimen o el sistema en España imperante. El anular y destruir el poderío, el progreso o el prestigio de España fue objetivo indiscutible.

Si demostramos que esto es así, el que las mejores coyunturas históricas se frustraran siempre por la acción desencadenada por la masonería, habremos justificado debidamente el calificativo de traición que a nuestra Nación, le corresponde.

Cómo una exigua minoría, como es la masónica dentro de la Nación, pudo ser la causa de tanto mal, es difícil de comprender para los que no conocen y hayan profundizado en la

táctica y propósitos masónicos desarrollados progresivamente durante dos siglos, mediante la conquista de los puestos-clave en el Gobierno o para el manejo de las naciones.

La masonería atacó desde sus principios las bases sobre las que la Patria se asentaba. Así se orientó desde la primera hora de acción de la masonería contra nuestra Patria. Sabían los ingleses por experiencia que la unidad y la base de un Imperio la constituye su fortaleza naval, lo que asegura el enlace y la comunicación entre las partes; que el primer acto para destruir un Imperio lo constituye la desaparición de su Marina. De este modo pasó a ser primer objetivo de las logias británicas, después de la destrucción de la Invencible, el evitar el crecimiento y fortalecimiento de nuestra Marina por todos los medios a su alcance.

Ya se habían puesto los jalones para ello con la usurpación de la plaza de Gibraltar, conquistada en nombre del pretendiente al Trono español y retenida más tarde como posesión inglesa que, interceptando el paso del Mediterráneo al Atlántico, condicionaba la eficacia y la unión de nuestra Flota, interferida desde entonces por la referida plaza.

El segundo acto de la maniobra lo comprendía la campaña masónica desencadenada en nuestra Patria por las logias de su obediencia contra el marqués de la Ensenada, que entrometiéndose en la política interior española tomó estado público y ocasionó la expulsión del embajador británico en Madrid. El «slogan» de aquella campaña fue el de «Ensenada, no», mantenido por los masones, y que había de repetirse en nuestro siglo con el similar del «Maura, no», forjado en los mismos talleres masónicos como réplica contra sus proyectos de Escuadra, que los liberales españoles secundaron.

Continuo fue el esfuerzo durante todo el siglo XIX para el fomento de las logias en todo nuestro litoral, aunque su esfuerzo principal se centró en las cabezas de los Departamentos marítimos de nuestra Marina de Guerra, con objeto de minar y debilitar su disciplina en los momentos clave. Así podemos registrar las verguenzas del siglo pasado a través de las cantonales y de todos los sucesos políticos en que la filtración masónica y la subversión anulaban la acción de nuestra Marina, lo que con breves interrupciones llega hasta nuestros días y alcanza su más reciente expresión en la subversión de las guarniciones de los barcos y el asesinato de sus jefes y oficiales al comienzo de nuestra guerra de Liberación, cuando a la Patria le era la Marina más necesaria.

Si volvemos la vista al Ejército y a los esfuerzos desarrollados para minar su cohesión y disciplina, encontramos que cuanto pudiera menoscabar sus virtudes, atacar sus principios, destruir su interior satisfacción o atentar a su unión, fue siempre consigna y empeño de las logias masónicas. Ellas constituyeron el amparo de los descarriados, de los viciosos e inmorales arrojados del seno de la gran familia militar; refugio de ambiciones sin escrúpulos, la escoria y el desecho de las instituciones castrenses fue amparado y recogido por las logias y rehabilitado por las mismas en todas las coyunturas en que la revolución masónica pudo triunfar.

Así vemos bajo la última República aquel cínico alarde republicano, que muchos militares recordarán, en que se precisaba de «haber triturado el Ejército» y haber «venido al mismo, por acuerdo de las logias, a los generales, jefes y oficiales apartados de las escalas activas por su falta de honestidad y haber sido expulsados en Tribunal de Honor por sus compañeros. ¿Puede presentarse una demostración más clara del atentado y el desprecio contra las instituciones esenciales para la vida de la Patria?

Entre los muchos ejemplos que tenemos de cómo la masonería incubó y desencadenó la traición en las horas cruciales de la Nación escogemos dos que dejaron en nuestra Historia honda huella y testificación colmada. Uno lo constituye el pronunciamiento de Riego con sus tropas cuando se encontraba en trance de embarcar para

América, privando a las guarniciones de nuestros territorios ultramarinos de las fuerzas indispensables para sofocar la subversión que el extranjero había desencadenado. Traición que había de terminar con llevar al cadalso a aquel desdichado militar, miembro destacado de la masonería, la que posteriormente se encargó de su triste glorificación.

Otro más reciente tenemos, y del que es testigo la generación de comienzos del siglo, cual fue la Semana Sangrienta de Barcelona, desencadenada con motivo del embarque de unos batallones para Melilla, a donde iban a reforzar su guarnición: levantamiento fomentado por las logias y en el que apareció como cabeza visible responsable el tristemente célebre Ferrer Guardia, que, sentenciado a muerte, pagó con su vida su traición, y al que las logias masónicas europeas, con las que tenía directa «relación y dependencia, pretendieron glorificar levantándole una estatua en la plaza de una ciudad de la nación belga.

Muchos son los casos de menor notoriedad que podríamos exponer registrados al correr de dos siglos, pero que harían interminable este relato.

Si se analiza la filiación masónica de tantos gobernantes y autoridades liberales del siglo pasado, se explicará mejor nuestra Historia y se comprenderá en qué manos estuvo durante muchos lustros la dirección de nuestra Patria.

Son muchos los que no pueden comprender cómo pudo llegarse a este grado de entrega a la traición de hombres ilustrados, con crédito de patriotas; sin embargo, tiene su explicación: el acontecimiento que tuvo más influencia y precipitó la extensión en España de la masonería fue la invasión francesa. El grupo de afrancesados que apoyaron a Napoleón y se entregaron desde el primer momento al invasor estuvo constituido por nobles y señores educados en Francia y afiliados a sus clubs.

El que entonces destacó como patriota y leal a la Nación fue el pueblo español, el buen pueblo llano, que, rebasando a sus clases directivas, se alzó en una explosión de patriotismo contra los invasores, secundado por la nobleza de las provincias del interior, a donde no había llegado la influencia de las logias masónicas. La cautividad en territorio de Francia de nuestros Reyes con un grupo de cortesanos y la labor sistemática llevada a cabo por las logias francesas sobre los jefes y oficiales que fueron llevados a Francia como prisioneros, y a los cuales se dejaba en libertad vigilada y se les satisfacían sus haberes si se afiliaban a sus logias, pesó durante muchos años sobre los mandos de nuestros Ejércitos.

Otra acción paralela y del mismo orden tuvo la presencia de tropas inglesas en nuestra Nación, bajo las órdenes de lord Wellington, que provocó el que muchos jefes y aristócratas cayeran bajo la influencia de la masonería británica y que se completase la obra de asentamiento de sus logias, fomentada por Inglaterra en el litoral, y que hasta entonces se había intentado con mediano éxito a través de cónsules, vicecónsules y representantes de Compañías extranjeras.

Gibraltar fue en este orden uno de los focos más importantes de esta irradiación masónica de la Gran Bretaña. Sus logias amparaban y recogían a los exilados de las luchas políticas, que desde entonces quedaban sujetos a su influencia. Lo acusa asimismo el que en una población tan modesta, de fisonomía casi exclusivamente laboral, como es La Línea de la Concepción, al llegar el Movimiento Nacional se descubriese en ella la existencia de catorce logias masónicas, en las que fraternizaban en contubernio ingleses, carabineros y contrabandistas. Todo esto explica perfectamente el siglo XIX que padecemos.

Si se mira, en cambio, a la masonería desde el punto de vista contrario, del de los que la emplearon como instrumento de su poder para anular o destruir a naciones rivales, y hacemos abstracción de lo inoble y condenable de sus procedimientos, tan semejantes a los comunistas, no podemos negarle su enorme eficacia.

Creo haber demostrado con estas líneas generales y sencillos ejemplos, la actividad de la masonería contra nuestra Patria.

(De «Arriba»)

## Salió para Menorca el Jefe Nacional del Sindicato de la Piel

### En sus dos días de estancia en Mallorca visitó diversas empresas de Luchmayor e Inca. - Reunión de la Sección Social Provincial, presidida por el Sr. Arroyo

Continuando las visitas a diferentes fábricas de la isla, que inició anteayer en Luchmayor, el Jefe Nacional del Sindicato de la Piel, don Víctor Arroyo, estuvo ayer en Inca. Le acompañaban el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; el Presidente de la Sección Social Central, señor Nuño Beato; el Jefe del Ciclo de Exportación del Sindicato, señor Ollas; y el Jefe Provincial del Sindicato de la Piel, señor Frau. En Inca visitaron diversas instalaciones industriales deteniéndose especialmente en la fábrica de hormas recientemente instalada en la industrial ciudad.

A última hora de la tarde, regresaron a Palma y en el salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, presidió el señor Arroyo, acompañado de las demás jerarquías que le acompañaban, una reunión de la Sección Social Provincial, efectuando un provechoso cambio de impresiones con los productores mallorquines.

Por la noche salieron para Menorca, por vía marítima; el señor Arroyo, don Mario Jiménez de la Espada, el señor Nuño Beato; el señor Ollas y el señor Guasp, Presidente de la Sección Social Provincial. En Menorca visitarán diversas fábricas y la Escuela de Formación Profesio-

nal instalada en la isla hermana, para productores de la piel, que funciona desde el pasado año. El señor Arroyo es el fundador para la citada Escuela de Formación Profesional, de un importante donativo del Sindicato, que ha acogido con gran satisfacción la puesta en marcha de este nuevo centro.

## CONTINUO AYER EL CICLO DE DIVULGACION AGRO-PECUARIA

### ORGANIZADO POR LA JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO

Ayer, a última hora de la tarde, en el cine de S'Aranjassa, se celebró con gran éxito la segunda reunión del ciclo de divulgación agro-pecuaria organizado por la Jefatura Local del Movimiento. El acto, como el anterior, resultó interesantísimo y asistió nutrida concurrencia de agricultores y ganaderos.

Entre los asistentes figuraban el Alcalde de Palma, D. Juan Masanet y el Jefe Local del Movimiento, camarada Jaime Binimelis.

En nuestra edición de mañana daremos amplia referencia del acto.

## Compañía Auxiliar de Comercio y Navegación, S. A. «AUCONA», Consignatarios de Compañía Trasmediterránea, S. A.

### ITINERARIOS DE VERANO

| ALIDAS DE PALMA PARA BARCELONA (Julio y Septiembre) |          |                       |
|---|----------|-----------------------|
| Lunes   | 22 horas | «Ciudad de Burgos»    |
| Martes  | 22 »     | «Ciudad de Oviado»    |
| Miércoles   | 22 »     | «Ciudad de Barcelona» |
| Jueves  | 22 »     | «Ciudad de Burgos»    |
| Viernes   | 22 »     | «Ciudad de Oviado»    |
| Sábado  | 22 »     | «Ciudad de Barcelona» |
| Domingo   | 11 »     | «Ciudad de Burgos»    |
|   | 24 »     | «Ciudad de Barcelona» |
| (Agosto)  |          |                       |
| Lunes   | 22 horas | «Ciudad de Burgos»    |
| Martes  | 11 »     | «Ciudad de Oviado»    |
| Miércoles   | 24 »     | «Ciudad de Barcelona» |
| Jueves  | 22 »     | «Ciudad de Burgos»    |
| Viernes   | 22 »     | «Ciudad de Oviado»    |
| Sábado  | 22 »     | «Ciudad de Barcelona» |
| Domingo   | 11 »     | «Ciudad de Burgos»    |
|   | 24 »     | «Ciudad de Barcelona» |

| SALIDAS DE PALMA PARA VALENCIA (DIRECTO) (Julio, Agosto y Septiembre) |          |                      |
|---|----------|----------------------|
| Lunes   | 20 horas | «Ciudad de Ibiza»    |
| Miércoles   | 20 »     | «Ciudad de Alicante» |
| Viernes   | 20 »     | «Ciudad de Ibiza»    |

| SALIDAS DE PALMA PARA ALICANTE (DIRECTO) (Julio, Agosto y Septiembre) |          |                   |
|---|----------|-------------------|
| Miércoles   | 19 horas | «Ciudad de Ibiza» |

| SALIDAS DE PALMA PARA IBIZA (EXCLUSIVO) (Julio, Agosto y Septiembre) |          |                      |
|--|----------|----------------------|
| Lunes  | 13 horas | «Rey Jaime II»       |
| Jueves   | 13 »     | «Ciudad de Ceuta»    |
| Viernes  | 13 »     | «Ciudad de Alicante» |
| Domingo  | 13 »     | «Ciudad de Ceuta»    |

| SALIDAS DE PALMA PARA MAHON (Julio, Agosto y Septiembre) |          |                      |
|--|----------|----------------------|
| Lunes  | 21 horas | «Ciudad de Alicante» |

| SALIDAS DE PALMA PARA CIUDADELA (Julio, Agosto y Septiembre) |          |                       |
|--|----------|-----------------------|
| Domingos   | 22 horas | «Ciudad de Algeciras» |

| PALMA A CABRERA Y VICE-VERSA (Julio, Agosto y Septiembre) |                             |                       |
|---|-----------------------------|-----------------------|
| Miércoles   | 8 horas salida de Palma:    | «Ciudad de Ceuta»     |
| Miércoles   | 16 horas salida de Cabrera: | «Ciudad de Ceuta»     |
| Domingos  | 8 horas salida de Palma:    | «Ciudad de Algeciras» |
| Domingos  | 16 horas salida de Cabrera: | «Ciudad de Algeciras» |

**NOTAS:**  
El servicio Palma-Mahón se iniciará el lunes 27 de junio a las 21 horas.  
El de Palma-Valencia se iniciará el miércoles 29 de junio a las 20 horas.  
El de Palma-Alicante se iniciará el miércoles 29 de junio a las 19 horas.  
Y el de Palma-Ibiza será iniciado el jueves 30 de junio a las 13 horas.  
Todos los servicios anunciados quedan sujetos a modificación sin previo aviso.  
Palma, 3 Mayo, de 1960.

## AGENTES DE VENTAS

en todas las provincias de España necesita importante Empresa Accesorios del automóvil. Escribir «Curriculum vitae» y referencias al n.º 6259, Balmes, 10-Barcelona (7)

## DIGADOS UD'ILGO

### Quiere ser a go más que azafata



A pesar de cuanto se haya dicho en anteriores ocasiones, la señorita que de un modo académico está cursando estudios en la Escuela de Vuelo del Aero Club de Baleares, para la obtención del título de piloto, es Ana Pujol, azafata de «Iberia», esta misma que ven ustedes ahí arriba retratada.

—¿Cuántos años lleva usted a azafata?  
—Exactamente dos años.  
—¿Es usted mallorquina?  
—Soy catalana.  
—¿Qué le exigieron para ser azafata?  
—En primer lugar tuve que demostrar que hablo con suficiente corrección inglés y francés. También tuve que pasar por un examen, en Madrid.

—¿Cuántas azafatas tiene «Iberia»?  
—Calculo unas setenta.  
—¿Cómo están repartidas?  
—En cuatro grupos: las que vuelan en «Suzer» y van a América, las de los «Conair», para Europa, las que vuelan en «D.C. 4», para la península y las de «Bristol», que hacen sus líneas Palma, Barcelona, Valencia.

—¿A qué aspira?  
—A volar por mis propios medios. Ser tan solo azafata no me dice nada.  
—¿Cuándo será piloto?  
—Dentro de un mes o mes y medio.  
—¿En qué clase está?  
—Sexta.  
—¿Qué hará cuando ya sea piloto?

—Compraré una avioneta.  
—¿Para qué?  
—Para volar!... ¿o será para echarme una siesta...?  
—¿Y volará sola?  
—Naturalmente.  
—¿A dónde irá, solita, manejando la avioneta?  
—¡Hombre!... Dependerá de la época del año. Marruecos, Alicante, Málaga...  
—¿Ha pensado en su primer vuelo como piloto?  
—Mi primer vuelo será sobre el monasterio de Montserrat, y después de la avioneta rezaré una Salve.

—¿Qué hará después, cuando haya conseguido en realidad el sueño de volar por su cuenta y riesgo?  
—Seguramente que después me casaré con un piloto. De no ser con un piloto no me casaré.  
—Yo creo que con saber volar uno hay bastante...  
—No, no... Tenemos que conocer la aviación.  
—Deben haber aviadores en la familia.  
—Sólo un tío.  
—¿Qué dicen a todo esto sus padres?  
—Mi familia sabe que mi vocación es inquebrantable. Yo me voy a azafata únicamente para poder estar cerca de aviones y poder jugar con frecuencia.

—¿Cuántos hermanos tiene?  
—Somos nueve hermanos. Yo soy la que hace siete.  
—¿Chicos?  
—Cuatro y cinco chicas.  
—¿Qué hacen sus hermanos?  
—Dos son religiosos y uno está casado en Inglaterra. La más joven estudia Medicina y se casará con un médico. Un hermano es ingeniero y está en Berlín; otro estudia también para ingeniero; otro joven estudia. Comprenderá entre tantos, podía haber un aviador.

—Esta niña nació con alas. Qué lejos quedan «es traves de los años»...  
CALDENY

## HOY LLEGARA EL «ZION»

Procedente de Nápoles y con destino a Nueva York tiene anunciada su llegada a nuestro puerto para el día de hoy el trasatlántico «ZION» perteneciente a la «Zion Navigation CO» y comandado por el capitán «Aeromartina». El buque efectuará las operaciones de embarque y desembarque de pasajeros y mercancías.

### Gobierno Civil de Baleares

**VISITAS**

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excelentísimo señor Gobernador don Pío del Alcázar Builla recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Juan Massanet, Alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma; don José María Pereiro, Teniente Alcalde de dicho Ayuntamiento; Ilustrísimo señor don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; Ilmo. señor don Víctor Arroyo, Jefe Nacional del Sindicato de la Piel y Procurador en Cortes; don Juan Frau Tomás, Jefe Provincial del Sindicato de la Piel; Ilmo. señor don Nuño Beato, Procurador en Cortes; don José M. Ollas, Jefe del Servicio de Explotación del Sindicato de la Piel; don Fernando Cantalejo, Comandante de la Policía Armada, y don Emilio Fontenla, Capitán Jefe de la Policía Armada de Baleares.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió a los siguientes camaradas: Guillermo Sureda Meléndez, Inspector del Movimiento; Carlos Álvarez de Sotomayor, Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco; Félix Sánchez, Delegado Provincial de Organizaciones y Juan Benrasar, Jefe Local del Movimiento de Sencellas.

## El mito de don Juan en la obra de Marañón

Ayer tarde, como estaba anunciado, tuvo lugar en el Círculo Medina un interesante coloquio sobre el mito de don Juan en la obra de Marañón.

Un numerosísimo público que llenaba por completo el amplio salón prestó vistosa asistencia al acto y afirmó, con su presencia, el interés

Presidió el acto y dirigió el Coloquio el esbayista y crítico don Gaspar Sabater quien sentó a su derecha al Padre Roig S. J., y a su izquierda el Dr. Sancho Ripoll, ponentes del Coloquio.

Abrió el acto el señor Sabater, haciendo historia del mito en el terreno histórico y literario, exten-



La presidencia del coloquio celebrado ayer, con buen éxito, en el Círculo Medina

que el coloquio había despertado.

Ocuparon sitios de honor la Delegada de la Sección Femenina señorita Llinás, la directora del Círculo Medina, Srta. Mulet y el Teniente Alcalde Presidente de la Comisión de Cultura don Bartolomé Ventayol.

diéndose en el amplio campo que el mito ha dejado en la literatura.

A continuación el Dr. Sancho Ripoll analizó la obra del Dr. Marañón dedicada a don Juan y enfocó su análisis desde el punto de vista biológico. Destacó los principales aspectos de esa obra y la extendió en consideraciones sobre el tipo biológico de don Juan, discutiendo en diversos momentos del punto de vista del Dr. Marañón. Su análisis fue muy meditado y muy sereno.

Tomó luego la palabra el Padre Roig, S. J., quien trató la interpretación marañoniana de don Juan desde el punto de vista literario. Extendió en consideraciones de tipo literario, muy justas y certeras, y, al igual que el Doctor Sancho, discrepó de la interpretación que el Dr. Marañón nos ha dado de don Juan.

Abrió el coloquio por el señor Sabater tomaron parte numerosos asistentes con preguntas de gran interés, que fueron contestadas por los oradores, los cuales ampliaron los conceptos vertidos en sus respectivos parlamentos.

## EL ALCALDE REGRESA DE MADRID

Ayer por la mañana, vía aérea, regresó de Madrid, el Alcalde don Juan Massanet Moragues. Acudió al Aeropuerto de Son Bonet a esperarle el primer Teniente de Alcalde, don José María Pereiro, a quien acompañaba el jefe de Ceremonial y Secretario Particular del Alcalde, don Jaime Mulet.

El Primer Magistrado de la Ciudad ha asistido en la capital de la nación a las sesiones plenarias de las Cortes y a unos importantes actos que se celebraron en el Valle de los Caídos.

El señor Massanet Moragues se hizo cargo ayer mismo del despacho de la Alcaldía.

## Escuela de Maestría Industrial

De conformidad con lo dispuesto en la Resolución de la Dirección General de Enseñanza Laboral del 3 de febrero del año en curso, se abre matrícula durante todo el mes de mayo para la prueba de Reválida del Grado Oficial Industrial, en la cual pueden inscribirse todos aquellos que hubieran cursado los estudios de Oficialía en cualquier especialidad con arreglo a los planes antiguos, pudiendo, con esta Reválida, conseguir el título de Oficial Industrial, con efectos académicos, y seguir, si lo desean, los estudios de Maestría Industrial por el plan vigente, autorizándose a presentarse a este examen de Reválida en la misma forma que a los operarios procedentes de la Industria, a cuyo efecto deberán presentar para su inscripción, el documento acreditativo de tener aprobados dichos estudios en un Centro Oficial u oficialmente reconocido de Formación Profesional Industrial y la correspondiente partida de nacimiento.

Las pruebas correspondientes tendrán lugar durante la primera quincena del mes de julio.

En la Secretaría de la Escuela (Pedro Alcántara Peña, 28) se darán detalles sobre el particular que se interesen, durante las horas de oficina de 12 a 13 y de 17 a 20 horas. — El Director, Feliciano Fuster Jaume.

## VOZ de movimiento SECCION FEMENINA

**DEPARTAMENTO DEL SERVICIO SOCIAL**

Como en años anteriores se celebrará en el Colegio Menor de Santander un turno de 15 días de duración para ex-cumplidos del Servicio Social.

Dicho turno se celebrará del 11 al 25 de agosto y las alumnas que asistan al mismo tendrán pase libre y gratuito a los cursos que en esa fecha se celebren en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo».

El precio será de 75 ptas. por persona y la fecha de inscripción terminará el día 1.º de julio del presente año.

Para informes dirigirse a la Regiduría Provincial de Servicio Social, Gran Vía José Antonio, 13, de 10 a 2.

## Congreso Eucarístico Internacional de Munich

**EN AUTOPULLMAN:**

Salida: 1 agosto.  
Regreso: 11

ITINERARIO: Pintoresco y sugestivo.  
TODO INCLUIDO: 6.750 pts.

Pida folleto e información sin compromiso alguno.  
VIAJES CONDE. — Avda. Jaime III, 41 - Tel. 25421.

## La Fiesta de los Octogenarios

### Cuatro mil cuatrocientos veinte y pico de años a manteles

Estar sentado a manteles con cuatro mil cuatrocientos veinte años, impresionó y anonada. Esto le ocurrió ayer a este cronista asistente a la Fiesta de los Octogenarios. Fiesta, que como no clarean con exceso las filas de los homenajeados desde que la inventó hace ya seis años don Monserrate Mascaró, dentro de poco habrá que reformarle su denominación en Fiesta de los Nonagenarios.

Cincuenta y dos, exactamente, fueron quienes llevaban cumplidos ochenta años. Y a un extremo de la mesa estábamos los patrocinadores de la Fiesta, señores don Felipe Morell y don Francisco Juan de Sentmenat, el poeta Guillermo Colom y los

Don José Sampol, el médico poeta, milagro intelectual a lo Menéndez Pidal, configuración craneal de Séneca, que nos deleitó con una largo y substancioso poema retrospectivo de Palma de Mallorca.

Jorge Andreu, que propugnó el ámbito nacional de la Fiesta de los Octogenarios, excusó la presencia de la ilustre dama doña Dolores Sureda de Alcover y suplicó un recuerdo para el comensal ausente en Dios, señor Suau Roca.

El reverendo ecónomo de la Bonanova, don Francisco Vives, con hermoso parlamento encendido de fe católica y con una final singladura hasta el Nuevo Mundo.



Don Monserrate Mascaró, en un momento de su brindis en prosa y verso.

«chicos» de la Prensa, verdaderos pipiolos todos, tímidos y encogidos en el ágape de la ancianidad.

**MISA EN LA CATEDRAL**

Pero antes, como buenos cristianos, los cuatro mil cuatrocientos veinte años y pico habíamos ido a Misa.

El oficiante lo fue un octogenario, que lleva su edad, en buena conservación, a cuatro veces veinte el Muy Ilustre señor don Juan Rotger, canónigo.

El Obispo, Excmo. señor don Jesús Enciso Viana, dirigió una sentidísima plática a los octogenarios, glosando el hondo significado de la Fiesta, y al final impartió a todos su bendición.

**ALMUERZO EN EL HOTEL CAPITOL**

Por poco que estuvimos en el Capitolio, con la Prudencia y la Sabiduría, Hotel céntrico el Capitol, para no cansar, en su ir y venir, a los ancianos. Un poco en el corazón de la ciudad, como lo están los viejos.

Del menú que se sirvió, exquisito, ninguno se dejó nada en el plato.

A los brindis, don Rafael Blanes Tolosa, muy entonado el rostro de buen color, dió lectura a las adhesiones, de entre las que destacamos los de los Obispos de Menorca y Obispo preconizado de Ibiza, señores don Bartolomé Pascual y don Francisco Planas y Vicario Capitular de Ibiza don Isidoro Macabich.

**LOS BRINDIS**

Se dieron por el siguiente orden:

Don Monserrate Mascaró a la horaciana manera y con latines, centrándolo el significado de la Fiesta y haciendo votos por su perennidad.

El Muy Ilustre señor Quetglas, que renovó las bendiciones de la santa Misa.

Y el Alcalde de la Ciudad, don Juan Massanet, que además del regalo de una torta exquisita, les hizo a los octogenarios el regalo de su presencia y de su brindis. «En Madrid —dijo— me acordé del compromiso de esta fiesta y he venido a ella volando».

El acto lírico estuvo a cargo del ilustre prócer don Jorge Fortuny, que cantó una romanza.

Jorge ANDREU ALCOVER

## Instituto Nacional «Ramón Lull»

Se pone en conocimiento de cuantos les pueda interesar, que en la Conserjería del Instituto se pueden adquirir las TABLAS DE GIMNASIA por las que se registrarán los exámenes de todos los alumnos de enseñanza libre.

## teix

Con motivo de celebrarse en este mes el segundo aniversario de su fundación, «Teix» organiza los siguientes actos para la presente semana.

Miércoles, día 4.— Actuación del conocido conjunto «Los Doolley» en nuestro local social, a las 8 de la tarde.

Domingo, día 8.— Excursión al Puig Teix. El autocar saldrá a las 8 de la mañana, desde nuestro local, en dirección a Valldemosa. De allí se emprenderá la subida al Puig Teix, donde tendrá lugar la misa de comunión y la colocación y bendición de una cruz conmemorativa. Oficiará nuestro conciliar reverendo don José Estelrich. Se comerá en la «Font del Teix». Más tarde se marchará hacia el Coll de Soller, donde aguardará el autocar para emprender el regreso a Palma.

## Tintorería "REGIA"

TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14

# Gas Orpe

LA COCINA QUE SE FABRICA EL GAS POR SI MISMA

El invento genuinamente español, admirado por los extranjeros.

PRESENTA SU NUEVO MODELO DE

## HORNILLO "ULTRA-22"



PRECIO 1.905.- PTAS.

SIN PELIGRO - NO ES TOXICO

ENTREGA POR RIGUROSO ORDEN

Exposición y venta:

Blanquerna, 25 - Tel. 14649

## TEATRO PRINCIPAL Mañana

7 tarde y 10:45 noche

ESTRENO

de la comedia cómica en tres actos, del actor y director de la Compañía FRANCISCO FORTEZA

## CASAU - VOS I VOS DIRAN VOS!!!

Extraordinaria creación cómica de Compañía Regional «ARTIS»

(Autorizada mayores)

La sátira de la realidad escueta. Ría V. con las cosas que pasan en esta vida.

4 UNICOS DIAS 4

Esta tarde serán puestas a la venta las localidades para las funciones de los 4 días

LEA «BALEARES»

## El domingo llegarán a Palma siete unidades de la Marina Nacional francesa

### Entre ellas figuran dos submarinos

Podemos hoy confirmar a nuestros lectores la noticia que con carácter oficioso les dábamos en ediciones pasadas, la llegada a nuestro puerto el próximo domingo, día 8, de siete unidades de la Marina Nacional francesa.

Los buques que nos visitarán pertenecen a uno de sus organismos más activos, el Grupo de Acción Anti-Submarino, que fue creado para responder a la necesidad de llevar al máximo de eficacia las diversas técnicas de la lucha contra el enemigo submarino. El «G.A.S.M.» (en abreviatura) está formado en la actualidad por un buque Almirante, 12 buques de escolta rápida y 19 submarinos, siendo su base la de Tolón, desde donde llegarán a Palma.

## RELIGIOSAS

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO EN COMPLETO RETIRO. Son Bono (Génova)

Para hombres y jóvenes: desde el domingo día 8 de Mayo, por la noche, hasta el sábado día 14 por la mañana. Serán dirigidos por el R.P. Rafael Fayos, S.J.

Para Matrimonios: desde el lunes, día 16 de mayo por la noche, hasta el sábado, día 21 por la mañana. Los dirigirá el R.P. Miguel Bonet, S.J. de la Residencia de Barcelona. Podrán tener consigo a los hijos pequeños, los cuales serán cuidados por las Religiosas de la casa durante los ratos en que las madres estén ocupadas.

Para informes e inscripciones: Montesión, Teléfono 11300 ó Son Bono, Teléfono 24082.

**CULTOS PARA MANANA CUARENTA HORAS**

—Continúan en la Capilla de la Pureza. A las diez exposición. A las doce y media Rosario. Mes de María y reserva de S. D. M.

**ACTOS RELIGIOSOS**

—En la Merced, a las ocho Misa de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos. Por la tarde a las siete y media Hora Santa Eucarística Reparadora.

**VISITA**

A la Virgen de la Piedad en Santa Eulalla.

## ASOCIACION DE SAN VICENTE DE PAUL

CONFERENCIAS DE CABALLEROS

El próximo jueves día 5 de mayo a las ocho de la noche tendrá lugar en la Iglesia de la Misión de esta ciudad la Misa de Comunión correspondiente a la Dominica del Buen Pastor. Seguidamente se celebrará la acostumbrada Reunión General.

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral., 19. Teléf. 16606.

CARTELERA

CINE

AUGUSTA. — Desde las 3:30: EL SALARIO DE LA VIOLENCIA. Director: Phil Karlson (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope y Technicolor. — LA VIDA EN UN BLOC (Alberto Closas y Elisa Montes). (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3:45: F.B.I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN. Director: Mervyn LeRoy (James Stewart y Vera Miles); Technicolor NO-DO. Revista musical y Dibujos. (Aut. mayores).

AVENIDA. — Desde las 3:15: F.B.I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN. Director: Mervyn LeRoy (James Stewart y Vera Miles); Technicolor NO-DO. Revista musical y Dibujos. (Aut. mayores).

BALEAR. — Desde las 3:00: EL PEQUEÑO CORONEL. Director Antonio del Amo (JOSELITO, Tomás Blanco, Fernando Sancho, María Mahor, Jesús Tordesillas y José Nieto); Eastmancolor. (Tolerado menores).

BORN. — Desde las 3:30: COMO UN TORRENTE. Director: Vincente Minnelli (Frank Sinatra, Dean Martin y Shirley Mac Laine); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).

CAPITOL. — Desde las 3:30: CHARLESTON. Director: Tullio Demichell (Silvia Pinal y Alberto Closas); Eastmancolor. — LA NOVIA DE SAN PETERSBURGO. Agfacolor. (Aut. mayores).

DORADO. — (Programa económico). Desde las 6:30: «PICNIC» (Kim Novak y William Holden). «SABELA» (Tina Pica). (Autorizado mayores).

FANTASIO. — (Programa económico). Desde las 6:30: «PICNIC» (Kim Novak y William Holden). «SABELA» (Tina Pica). (Autorizado mayores).

HISPANIA. — Desde las 3:00: CHARLESTON. Director: Tullio Demichell (Silvia Pinal y Alberto Closas); Eastmancolor. — LA NOVIA DE SAN PETERSBURGO. Agfacolor. (Aut. mayores).

LIRICO. — Desde las 3:30: EL PEQUEÑO CORONEL. Director Antonio del Amo (JOSELITO, Tomás Blanco, Fernando Sancho, María Mahor, Jesús Tordesillas y José Nieto); Eastmancolor. (Tolerado menores).

METROPOL. — 3:30: EL LARGO Y CALIDO VERANO. Director: Martin Ritt (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Franciosa, Orson Welles y Lee Remick); color De Luxe y Cinemascope. — VISITA A HONG-KONG Y LA CASA DEL LAGO. (Aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3:00: 300 LEGUAS POR EL AMAZONAS (Carlos López Moctezuma, Rafael Bertran y Elvira Quintana). — SE HA PERDIDO UN SPUNIK (Mischá Auer). (Tol. menores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:45: LA PELIRROJA INDOMITA. Director: Mervyn LeRoy (Greer Garson, Dana Andrews y Cameron Mitchell); Cinemascope y Warnercolor. LA PICARA EDAD (Debbie Reynolds y Curt Jurgens); Technicolor. (Aut. mayores).

PROGRESO. — Desde las 3:00: EL PEQUEÑO CORONEL. Director Antonio del Amo (JOSELITO, Tomás Blanco, Fernando Sancho, María Mahor, Jesús Tordesillas y José Nieto); Eastmancolor. (Tolerado menores).

PROTECTORA. — 3:30: EL LARGO Y CALIDO VERANO. Director: Martin Ritt (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Franciosa, Orson Welles y Lee Remick); color De Luxe y Cinemascope. — VISITA A HONG-KONG Y LA CASA DEL LAGO. (Aut. mayores).

RIALTO. — Desde las 3:15: EL SALARIO DE LA VIOLENCIA. Director: Phil Karlson (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope y Technicolor. — LA VIDA EN UN BLOC (Alberto Closas y Elisa Montes). (Autorizado mayores).

RIVOLI. — Desde las 3:15: LA PELIRROJA INDOMITA. Director: Mervyn LeRoy (Greer Garson, Dana Andrews y Cameron Mitchell); Cinemascope y Warnercolor. LA PICARA EDAD (Debbie Reynolds y Curt Jurgens); Technicolor. (Aut. mayores).

Un milagro de amor en una tormenta de odios

Tiempo de amar, Tiempo de morir

INDUSTRIAL: En la actual coyuntura económica europea, se hace aún más imprescindible conocer nuestra producción nacional y su valor. Para ello no existe más que un camino: la Estadística. Facilita su elaboración cumplimentando y enviando los cuestionarios a tu Sindicato.

Hondo dramatismo en «La llave»



La historia de un combatiente agotado por el cumplimiento de sus misiones y de la mujer cuya presencia le ofreció la única vez

posible en tiempo de guerra, se relata magníficamente en la producción en Cinemascope «La llave», que Radio Films, S.A.E. presentará en Avenida y Astoria.

Tiempo de amar, Tiempo de morir

La más bella historia de amor en el más cruel escenario de guerra

Esta película de Carl Foreman es protagonizada por los grandes artistas de la pantalla William Holden, Sofía Loren y Trevor Howard, en interpretaciones soberbias que hacen de «La llave» uno de los más sobresalientes dramas románticos del año. Por otra parte, las emocionantes acciones bélicas y las románticas situaciones de un idilio extraño y apasionado, proporcionan a los mismos protagonistas motivos más que sobrados para lucir sus dotes artísticas en emotivas escenas repletas de humanos sentimientos y de tenso dramatismo.

CAPITOL - HOY - HISPANIA SILVIA PINAL y ALBERTO CLOSAS CHARLESTON DIVERTIDA - ALEGRE - COMICA y completará el programa LA NOVIA DE SAN PETERSBURGO (AGFACOLOR) (Autorizado mayores)

Lírico - Balear - Progreso HOY ESTRENO DEL MAS ORIGINAL FILM DE CAPA Y ESPADA DE TODOS LOS TIEMPOS

Mil canciones inolvidables y un diluvio de aventuras

JOSELITO EL PEQUEÑO CORONEL DIRECTOR: ANTONIO DEL AMO CON EL MAS SIMPATICO DE TODOS LOS HEROES JOSELITO (Tolerado menores)

DIRECTOR: ANTONIO DEL AMO CON EL MAS SIMPATICO DE TODOS LOS HEROES

JOSELITO (Tolerado menores)

Mañana estrena la «Artis»

SE TRATA DE LA COMEDIA COMICA «CASAU-VOS I VOS DIRAN VOS»

Francisco Forteza, además de un excelente actor, y de ser el Director de la Compañía «Artis», ha demostrado una extraordinaria habilidad como autor y aquí le tenemos, de nuevo, en «capilla», pues mañana va a ser estrenada otra comedia suya.

La nueva comedia de Francisco Forteza, titulada «Casau-vos i vos dirán vos», es de extraordinaria comicidad y en ella tienen papel las primeras parte de la compañía, y aquellos que han asistido a algunos de los ensayos que ha llevado a cabo la Compañía, aseguran que se trata de una de las más logradas piezas del teatro mallorquín. «Casau-vos i vos dirán vos», es una comedia atrevida, tratada con desparpajo y algo de picaresca.

«Casau-vos i vos dirán vos», será estrenada mañana tarde en el Teatro Principal y sólo será representada durante cuatro días, o sea hasta el próximo domingo, todos los días en funciones, darán comienzo a las 7 tarde y 10:30 noche. En taquilla, según nos informa la empresa, ya se hallan a la venta las localidades para las funciones de los cuatro días.

La historia de un amor que lucha por sobrevivir a los estragos de la destrucción y el odio

Tiempo de amar, Tiempo de morir

Orquesta Sinfónica de Mallorca

HOY MIÉRCOLES CONCIERTO EN EL TEATRO PRINCIPAL

Hoy miércoles, a las 7,30 de la tarde celebrará la Orquesta Sinfónica de Mallorca, su concierto número 244.

Dirigirá Mr. Anthony W. Mors, Director titular de la Orquesta en un interesante programa especialmente dedicado a los amantes de la buena música.

Se inicia el programa con «Música acuática de Haendel que la orquesta interpreta en primera audición.

Seguidamente y como final de la primera parte «Sinfonía Clásica, Op. 25» de S. Prokofiev, en sus cuatro tiempos Allegro con brío. Larghetto. Gavotte. Molto vivace.

La segunda parte se compone de la única sinfonía compuesta por César Franck «Sinfonía en re menor» que consta de los tres movimientos siguientes: Lento-allegro ma non troppo. Allegretto. — y Allegro non troppo.

Tiempo de amar, Tiempo de morir

La vida podía terminar mañana, por eso apuraban su amor hasta el último beso

FORTIS watch advertisement with image of a watch and text: Precisión por tradición

Baleares Hoy 4 Páginas

Juventudes Musicales

Memorable concierto de clave y soprano

(Retirado de nuestra edición de ayer).

La exquisitez del clavicenbalo, instrumento como es sabido de minoría, aunque esta no pocas veces se base en la casi total ausencia del fuisimo en nuestro ámbito nacional, se puso de manifiesto a las manos francamente depuradas en técnica y digitación de la señorita Genoveva Gálvez. Un numeroso público, curioso la mayor parte, para asistir al «estreno», podemos decir en término amplio, de obras para tan difícil instrumento barroco, llenó la sala de conciertos de las Juventudes Musicales. La sola organización de este concierto, en efecto, ya es todo un símbolo dignificante de la extensísima labor que realiza tan módica entidad juvenil en nuestra ciudad. Los frutos fueron notoriamente saboreados, ya que la clavecinista así como la soprano, Rosa Barbany, que cantó a dúo con el clave, marcaron sobre el calendario musical de nuestra isla un muy señalado día.

Obras de Mudarra, Morales, Milán, Cabezon, Purcell, Bach, Handel, entre otros, fueron interpretados con singular maestría por tan gentiles intérpretes. La soprano, señorita Barbany, de voz muy extensa, aunque expresiva, imprimió fuerte carácter en general —excluyamos momentos no muy felices en Handel—, sobre las obras, y entre muchas cosas buenas nos ofreció una versión alta-

mente poética «De Antequera sale el moro», de Mudarra. Por otra parte la señorita Gálvez, acompañó deliciosamente a la soprano, y a clave solo, fué confímo reflejo de interpretación, y en la «Tocata en re menor», de Seixas —lo mejor por ella interpretado—, llamó la atención por su seguro mecanismo y nitidez admirable. En Bach y en Purcell descendió su postura interpretativa, pese a que en todo momento, constituyó claro exponente de sólida preparación. El Maestro director de la Orquesta de Cámara de JJ. MM., Emilio Muriscot, intervino a la clavecinista sobre diversas materias relativas a la historia y mecánica de tan complejo instrumento.

A. de C.

Tiempo de amar, Tiempo de morir

TRES SEMANAS DE AMOR ARRANCADAS A LA MUERTE

BRILLANTE HISTORIAL ARTISTICO DE GIANNA D'ANGELO, LA GRAN DIVA ITALIANA QUE EL PROXIMO MARTES HARA SU PRESENTACION ANTE EL PUBLICO DE PALMA

Gianna D'Angelo aunque nacida en Norteamérica, en la ciudad de Hartford, Estado de Connecticut, se formó artísticamente en Italia bajo la dirección de una de las más famosas cantantes de todos los tiempos, la soprano Tottí dal Monte, a la que muchos aficionados mallorquines no habrán olvidado pues hace unos lustros actuó con el bajo E. I., en la Sala Bern, dejando plena constancia de su formidable técnica.

Gianna D'Angelo no solo estudió canto sino que atendió a una intensa educación musical, diplomándose como pianista en el Conservatorio Julliard, de Nueva York.

Hace seis años que actuó por primera vez debutando en las famosas Termas de Caracalla, Roma, alcanzando tan extraordinario éxito que éste le abrió las puertas del Scala de Milán.

Los grandes teatros líricos de Roma, Venecia, Nápoles, París, Lisboa, Baden-Baden, Edimburgo y otros, han sido testigos de sus grandes triunfos que culminaron en la última temporada del Gran Teatro Liceo barcelonés, en la cual Gianna D'Angelo fue distinguida con la Medalla de Oro, por considerársela la mejor intérprete de la temporada.

Las más prestigiosas firmas de la industria del disco, tales como la «Decca» y la «Philips» han grabado su incomparable voz, manejada con pleno dominio de la técnica y jugada con exquisita sensibilidad.

Gianna D'Angelo es la excepcional cantante que el próximo martes encarnará el atormentado personaje del inmortal drama lírico de Gaetano Donizetti, Lucía di Lamermoor, iniciando la gran temporada que celebrará en el Teatro Principal, la Sociedad de Ópera de Mallorca.

El latir de sus corazones ahogó el fragor de los cheques del odio

Tiempo de amar, Tiempo de morir

OTRA EXCLUSIVA DE

SALA RIVOLI

MAÑANA - ¡SENSACIONAL ESTRENO!

TIERRA DE HOMBRES movie advertisement with image of a man in a hat and text: REGINA FILMS presenta

EASTMAN COLOR con TONI ÁGUILAR · JOAQUÍN CORDERO · ROSA DE CASTILLA DIRIGIDA POR · ISMAEL RODRIGUEZ

Una emocionante película sobre los hombres que forjaron la grandeza de México

HOY - Gran éxito de Greer Garson en LA PELIRROJA INDOMITA (Autorizada mayores)

# Vuelta Ciclista a España

## GALDEANO, NUEVO LIDER DE LA CARRERA

Bahamontes rodó en solitario 225 kms. para ser alcanzado a las puertas de Zamora. - Antonio Gómez Moral ganó la etapa en la que fue tercero Gabriel Mas. - Un pinchazo de Karmany le hace perder cuatro puestos en la general

ZAMORA. — Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, Francisco YAGÜE. — Cuarenta y tantos hombres han llegado al Campo de Deportes de Zamora, separados entre sí por un margen de 38 segundos, tras haber cubierto la etapa más larga de la Vuelta a España, la quinta de 287 kms., desde Orense hasta Zamora. El simple enunciado parece indicar que hubo paseo colectivo y que todos temieron la distancia prefiriendo marchar en caravana. Pero la realidad, es muy distinta, puesto que se batalló de principio a fin de la durísima jornada, rodándose a 33'500 kms. por hora, sobre un trazado sumamente ondulado que hace imposible imaginar porque se calcula oficialmente que se marcharía a 36 de promedio.

La etapa nos ha ofrecido tres grandes aliados: primero la magnífica, pero a todas luces absurda, actuación de Federico Martín Bahamontes que anduvo escapado durante la friolera de 225 kms. para ser alcanzado a 45 de la meta. Segundo el apretadísimo sprint entre Antonio Gómez Moral y el belga Decabooter, favorable al cordobés por escasísimos centímetros, previa comprobación de la película de la llegada. Y por último el «suspenso» mantenido en la meta mientras se calculaban los segundos que habían separado a Galdeano de Antonio Barrutia, hasta comprobar que por tres segundos el navarro desposeía al vizcaíno del maillot amarillo. Fue en verdad mucho de cuanto cabía esperar de tan larga jornada.

**PELICULA DE LA ETAPA**  
Diez minutos antes de lo previsto, a las nueve y cincuenta minutos, se dió la salida en las srueras de Orense a los 73 corredores. La calma es relativa y se va ascendiendo camino del alto de Allariz de segunda categoría, que está situado solo a 26 kms. de la salida. Poco antes de llegar al pueblito que da nombre al puerto (19 kms.) pega un tirón Bahamontes y se despegó de todos sus adversarios

**La Vuelta «vista» desde la Redacción**

### Un pinchazo inoportuno

Otro de la nueva promoción que logra triunfar. - Bahamontes quiso probar sus fuerzas

Decíamos en nuestro comentario de ayer, que había que prestar un poco de atención a Fernando Manzanque, sin olvidarnos de Antonio Karmany, pero al escribir aquello no contábamos que en la profesión ciclista hay un difícil enemigo de los corredores que se llama «cavería». Pues bien, esta antipática «señorita» hizo su aparición en la etapa de ayer en el momento más inoportuno para nuestro paisano Karmany, en el momento en que se desencenaba la batalla para ir en busca del fugitivo Bahamontes. El sanjuanense fue perdiendo minutos y al final de la jornada había acumulado seis, lo que le hace retroceder varios puestos en la general. Aún así y todo, creemos que en las duras etapas montañosas que se acercan, puede recuperar varios de esos minutos y con ello volverse a situar entre los privilegiados.

Dentro de la desgracia de Karmany, hay que señalar un nuevo éxito de Gabriel Mas, al lograr el tercer puesto de la etapa, y avanzar el puesto que perdió aquí.

Hay que señalar en la etapa de ayer el triunfo de otro corredor de la nueva «hornada», un muchacho del cual esperamos grandes cosas, pues las esmeramos de Antonio Gómez Moral, ya que tiene facultades para ello.

También hay que señalar la «machada» de Federico Martín Bahamontes, aun cuando después fuese anulado su intento de escapada, que nosotros creemos que se limitó a probar sus fuerzas, a probar si estaba totalmente restablecido de la lesión que sufrió por tierras levantinas. Creemos que la intención del toledano fue ver si podía confiar en él y esos nueve minutos de ventaja que llegó a alcanzar, parecen demostrar que sí está restablecido y que muy pronto llegarán las etapas en las cuales podrá remontar el vuelo.

Nuevo cambio de líder; ahora es Galdeano, pero que nada quiere decir. Hay mucho trecho por cubrir y todavía habrá muchos cambios, si bien seguimos viendo una amenaza en Christian.

NICOLAS BRONDO

que no ponen demasiado interés en perseguir al toledano, tarea que hubiera sido difícil cara arriba. Federico prosigue su esfuerzo —nosotros pensamos en principio que su objetivo era solamente puntuar primero— y corona con 57 segundos de margen sobre Karmany y 1.07 con respecto a Perez Frances, Moser y Mattio, mientras el pelotón encabezado por Antonio Gómez Moral, transita a 1.15.

Ante la sorpresa de todos Bahamontes no sólo no opta por amainar en su intento toda vez que terminó su presentado objetivo, sino que fuerza el ritmo y va aumentando más y más su marcha que a los 40 kms. de carrera es de 3 minutos, para alcanzar los 5.20 a los 53 kms. Bahamontes cruza la meta volante de Verin (72 kms.) con 6 minutos 10 s. sobre el gran pe-

## Karmany, retrocede, pero Mas avanza

ZAMORA. — (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, Francisco YAGÜE). — Un inoportuno pinchazo a 20 kms. escasos de la meta, cuando mayor era la batalla final, ha dejado a Antonio Karmany sin la mitad, cuanto menos, de sus posibilidades al hacerle perder seis minutos preciosos sobre el vencedor de la etapa y los ases del pelotón, que casi entró pisando los talones a los fugados de última hora. Karmany, cuya cotización entre los favoritos como decíamos ayer era elevadísima, ha dado el lógico bajón, aun cuando mantenga todavía un margen notable sobre ellos. El pequeño isleño desde su quinto puesto en la general —ahora ha descendido al noveno— corrió toda la larguísima etapa en las primeras posiciones en actitud vigilante detrás del impulsivo, sensacional, pero irreflexivo Bahamontes, que anduvo solo durante 225 kms. Karmany escaló en segunda posición el alto de Allariz y en tercera al de Fumaces, lo que le vale situarse en segunda posición de la clasifi-

### «CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ FESTINA»

lotón, que permanece compacto e impenetrable, sorprendido ante el «suicidio» del toledano. Uno empieza a creer que Bahamontes mantiene su esfuerzo para coronar también primero el otro «Coll» puntuable, el de Fumaces de tercera categoría, situado a 85 kms. de la salida. El de Toledo transita por la cima con 6.25 sobre el alargado pelotón que capitanean Moser, Karmany y Galdeano.

Por lo que respecta a los restantes corredores mallorquines, Bover y Company entraron en el gran pelotón, pese a sufrir el primero una avería en el sillín a un kilómetro escaso de la salida y el segundo un pinchazo entre escalada y escalada. Ambos se recuperaron después magníficamente.

El pequeño Carxeras, en cambio, entró en un segundo grupo con otros compañeros de equipo a 4'30 de los primeros. El que fué magnífico amateur acusa todavía la brusquedad del salto de una a otra categoría.

Y esto fué todo por hoy a las puertas ya de Madrid. La escapada de Bahamontes y el retraso de Karmany, fueron los dos rasgos importantes de la etapa más larga de la Vuelta, en la que el cambio de líder por tres segundos parece teóricamente un simple trámite.

Por lo que respecta a los restantes corredores mallorquines, Bover y Company entraron en el gran pelotón, pese a sufrir el primero una avería en el sillín a un kilómetro escaso de la salida y el segundo un pinchazo entre escalada y escalada. Ambos se recuperaron después magníficamente.

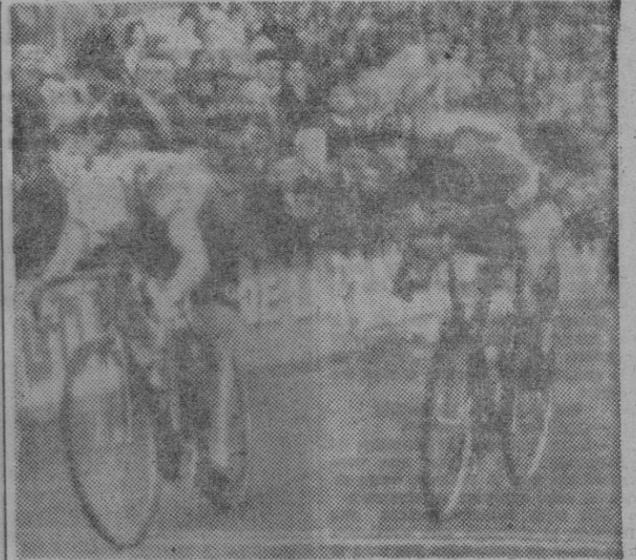
El pequeño Carxeras, en cambio, entró en un segundo grupo con otros compañeros de equipo a 4'30 de los primeros. El que fué magnífico amateur acusa todavía la brusquedad del salto de una a otra categoría.

Y esto fué todo por hoy a las puertas ya de Madrid. La escapada de Bahamontes y el retraso de Karmany, fueron los dos rasgos importantes de la etapa más larga de la Vuelta, en la que el cambio de líder por tres segundos parece teóricamente un simple trámite.

rales y Pacheco, Anastasio y otros. Pasamos por la Gudiña (113 kms.) donde el cronometro registra una diferencia de 7.15 que se convertirán en 9.20 a medida que vamos salvando puertos y dificultades montañosas, no puntuables, para llegar a Puebla de Sanabria (174 kms.) donde Bahamontes recoge su bolsa nueve minutos antes que el pelotón.

Después del control, como es clásico, se suceden diversos intentos a cabo de Carmelo Morales y de Decabooter, a los que marcan implacablemente los Faema. Después salta también el líder Barrutia que ve en peligro su jersey amarillo. Los intentos no cuajan, pero sirven para que el pelotón aumente su ritmo, y ya preferentemente cara abajo, o en llano, ir acortando paulatinamente distancias. Se doblan los dos centenares de kilómetros de carrera y Bahamontes, mantiene 6 minutos sobre el grueso de los corredores.

Faltan ya 80 kms. para llegar a Zamora y se escapa esta vez, con más suerte. Abate que irá acercándose más y más al agotado Federico mientras que el pelotón acorta también distancias. Por fin a la entrada de Távora a 45 kms. del final el francés alcanza al toledano, poniéndolo, término a la hombrada irreflexiva de Bahamontes que ha durado exactamente 225 kms. Del pelotón que está a medio minuto, salta San Emeterio dispuesto a ayudar a su jefe y tira de él durante un tramo, pero a los 30 kms. de la meta se produce el reagrupamiento general. Por el puente de Montamarta, a 15 kms. de la llegada, se forma un grupo de seis hombres que luchan encarnadamente con 300 metros de ventaja sobre el gran pelotón: son sus integrantes Galdeano, Gabriel Mas, Swee, K. Guargalini, Anastasio y Berrendero que mantendrán su escaso margen hasta llegar a las calles de Zamora, donde también se les une Gómez Moral, De Cabooter, Campillo, Segu y Moreno. Estos once hombres llegan juntos a la entrada del Campo de Deportes, pero tras dos difíciles virajes se desprenden unos de otros. Entra en primera posición en el recinto el pequeño Gómez Moral con diez metros de margen sobre los demás. El belga Decabooter arranca espectacularmente y va comiéndole terreno al andaluz en los tres cuartos de vuelta a la pista pero no puede evitar que Antonio Gómez Moral pise por escasísimos centímetros la línea de llegada antes que él. El sprint ha sido muy apretado y difícil, toda vez que el belga rebasó al español me-



Antonio Barrutia y Fernando Manzanque se disputan la victoria en la tercera etapa. Barrutia sería el vencedor y con ello se enfundaría el Jersey amarillo, que lució dos etapas, pues en la de ayer lo perdió.

tro metro después de la meta, pero la película de la llegada demuestra que en la cinta el joven corredor de Cabra era todavía el primero. Van llegando unidades sueltas con diferencias de escasos segundos entre sí y tras comprobar que entre Galdeano, sexto en la etapa y Barrutia —clasificado ex-aequo del pelotón— median treinta y tres segundos le es impuesto al navarro el maillot de líder de la Vuelta, sobre el maillot verde de la regularidad, que ya ostentaba. En el gran pelotón están todos los ases exceptuando a Antonio Karmany que pinchando en el momento de la batalla decisiva ha perdido casi seis minutos, lo que hace rebajar sensiblemente su cotización entre los favoritos.

### CLASIFICACIONES:

- CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
1. A. Gómez Moral, a 33'537 ks. (hora), 8-36-02 con bonific.  
2. Decabooter, 8-36-32, con bonific.  
3. G. Mas, 8-37-03  
4. Campillo, 8-37-04  
5. Segu, 8-37-06  
6. Galdeano, 8-37-07  
7. Moreno, 8-37-09  
8. Berrendero, 8-37-19  
9. Messelli, 8-37-26  
10. Guargalini, 8-37-32  
11. Anastasio, m. t.  
12. Iturat, 8-37-35  
13. Morales, m. t.  
14. Gaul, 8-37-37  
15. Ganger, m. t.  
16. Bover, 8-37-40  
17. Company, m. t.  
18. Carxeras, 8-39-32  
19. Karmany, 8-43-30.

### CLASIFICACION GENERAL

- Galdeano (Faema), 23-10-08
- Barrutia (Majestad), 23-10-11
- Manzanque (Faema), 23-10-20
- Christian (Ferry's), 23-12-06
- MAS (Faema), 23-12-31
- Aure (Rochet), 23-13-35
- Escalá (Ferry's), 23-17-52
- Guargalini (Emi), 23-18-14
- KARMANY (Kas), 23-18-25
- Campillo (Kas), 23-18-26
- De Mulder (Groener), 23-20-24
- Aspuru (Kas), 23-20-38
- Mosser (Emi), 23-21-09
- Decabooter (Groene), 23-21-17
- Segú (Kas), 23-21-54
- Cruz (Ferry's), m. t.
- Desmet (Groene), 23-22-29
- Morales (Kas), 23-22-30
- Moreno (Faema), 23-22-33
- J. Quiles (Kas), m. t.
- Iturat (Ferry's), 23-22-34
- Gaul (Emi), m. t.
- Marigil (Ferry's), 23-22-39
- Bahamontes (Faema), 23-22-50
- Suárez (Faema), 23-22-54
- Company (Licor 43), 23-25-19
- Carreras (Licor 43), 23-32-00
- Boyer (Licor 43), 23-36-12.

### CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES

- Bahamontes, 5 puntos.
- Iturat, 4 id.
- Alberdi, Cruz, Talamillo y Bertrán, 3 id.

### CLASIFICACION GRAN PREMIO DE MONTAÑA

- Alto de Allariz (segunda cat)  
1. Bahamontes, 6 puntos.  
2. Karmany, 5 id.  
3. Pérez Francés, 4 id.
- Alto de Fumaces (tercera cat)  
1. Bahamontes, 4 puntos.  
2. Mosser, 3 id.  
3. Karmany, 2 id.
- Clasificación general Montaña  
1. Bahamontes, 12 puntos  
2. Karmany, 7 id.  
3. Pérez Francés, 6 id.
- Premio de la Combatividad Bahamontes.
- Clasificación individual por etapas especial para españoles  
1. A. Gómez Moral

### El Homenaje de la Federación Balear de Fútbol al «Mallorca»



Ofrecemos a nuestros lectores, por gentileza de «Casa Planas», dos momentos gráficos del acto celebrado anoche en la Federación Balear y del cual damos cuenta en nuestras páginas deportivas. En el primero de ellos, momento en que el señor Nadal entrega al señor Rosselló la insignia de oro de la Federación. Abajo, la presidencia del acto.

**LOS USA EL INSTALADOR...**

TACOS DE PLASTICO

**FEMAR**

«SUJETAN COMO NINGUNO»

+ DE VENTA EN FERRETERIAS +

**Grupos electro-bombas sumergidos sistema Buzo**

**IDEAL TIPO S**

**ENTREGAS INMEDIATAS**

**LOMPART OMAS**

Avda. Gral. P. Rivera, 1 al 5  
Tel. 25.669

**PAJAMA DE MALLORCA**

**Baleares Hoy 4 Páginas**

**Patio del Farolillo**

Todas las noches desde las 9 horas exhibición continua de su **Gran cuadro flamenco**

**MUSEO DE LA TAUROMAQUIA**

Bodega del Mediterráneo Gran Hotel Paseo Marítimo

# YO HE HABLADO CON CARYL CHESSMAN

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA. (De nuestro enviado especial y de la Agencia Fiel, JULIO CAMARERO). — Continúo mi entrevista con Chessman, el hombre que es el único que no ha perdido la esperanza.

—¿Qué hace, Chessman, durante las 24 horas del día?

—Me levanto a las 8. Poco después pasa el carrito de las viandas y cojo la bandeja del desayuno. Después de afeitarme trabajo hasta eso de las 10 y media y luego hago algo de gimnasia en compañía de otros presos.

«A la una y media pasa otra vez el carrito de las viandas, del que hemos de tomar la comida y la cena, ya que luego no pasa hasta el día siguiente.

«Después de reposar un rato trabajo hasta las seis, y de 6 a 8 oúco entre papeles legales, y libros de derecho para preparar mi defensa.

«Desde las 8 hasta las 10, que es cuando tocan silencio, juego al ajedrez con algún compañero de la galería de la muerte o bien leo algo.»

### UN PASADO PERDIDO

—¿Qué lee usted ahora?

—Estoy leyendo «Dr. Jivago», de Pasternak. Me parece una obra excelente por la manera como el autor sabe expresar un mensaje.

Hay aquí indudablemente una alusión al mensaje que contiene los obreros de Chessman. Por esto le preguntó:

—¿Qué le indujo a escribir sus libros?

—En primer lugar, defenderme. Además tenía la convicción de que había malgastado mi pasado. Quería hacer una labor constructiva.

—¿Cuál cree usted que es el mejor de sus libros?

—Es difícil contestarlo. Creo que el primero es el más sincero.

Esta última frase la ha pronunciado Chessman en español. En otras ocasiones también ha empleado palabras españolas. Pero en general contesta en inglés a mis preguntas.

—Ya que habla usted tan bien el español, ¿por qué no hablamos en esta lengua?

—Si hay un nuevo aplazamiento de mi sentencia, quizá podamos alguna vez mantener una conversación en español, pero ahora me refugio en el inglés, pues mi español no es muy perfecto y podría dar lugar a errores que tal vez me perjudicasen.

Hasta este momento la conversación se había desarrollado en un tono tranquilo, pero esta advertencia de Chessman me hace recordar que a pocos metros de nosotros existe un aposento que lleva el nombre fatídico de «cámara de gas».

El contraste es angustioso entre nuestra tranquila conversación y el ambiente en que vive este hombre con su sentencia pendiente sobre la cabeza como la espada de Damocles.

Por un momento, ante la tranquilidad de Chessman, me había evadido por unos momentos del mundo de horror en que estoy introducido. Vuelvo la cabeza y veo al vigilante que toma nota de todo cuanto hablamos.

### GRATITUD HACIA LOS PAISES HISPANICOS

—¿Dónde aprendió el español?

—En la escuela, cuando era muy joven. Siempre he tenido gran simpatía hacia el castellano y hacia todo lo español. A veces, durante las vicisitudes de mi proceso, me veo como un Don Quijote luchando contra los molinos de viento legales.

—¿Tiene ocasión de practicar el español, en la cárcel?

—Hago todo lo posible porque no se me olvide. Ahora me ejercito con uno de los compañeros de la celda contigua.

Un compañero de la celda contigua indudablemente un condenado a muerte como Caryl. Resulta emocionante este aprendizaje de un idioma que probablemente nunca podrá ser practicado para hablar las cosas sencillas de la vida, esas cosas sencillas que luego me dirá Chessman que ama tanto.

Me habla de Hispanoamérica. Una mirada de gratitud ilumina el rostro de Chessman. Sabe perfectamente que el último aplazamiento de su sentencia se ha debido en gran parte a la intercesión de los hispanoamericanos.

El presidente del Brasil, la Cámara de Diputados chilena y, sobre todo, el Consejo Nacional del Gobierno del Uruguay hicieron presente a Eisenhower que el caso Chessman podía dar lugar a una atmósfera desagradable durante su reciente viaje por Iberoamérica.

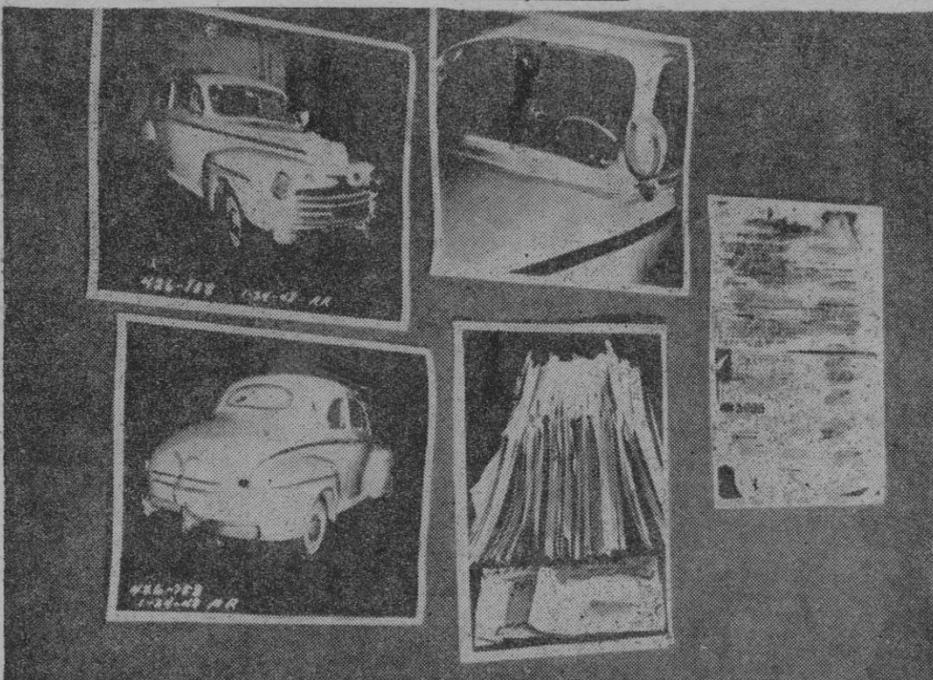
Es bien sabido que este fue un motivo que influyó poderosamente en el aplazamiento de la ejecución de Chessman. Ese plazo cuyas últimas horas, cuyos últimos minutos, está viviendo el condenado a muerte más famoso del mundo. Esperando a pocos metros de la cámara de gas.

«LAS MASAS CREEN EN MI INOCENCIA»

—Siento una inmensa gratitud —continúa Chessman— hacia los países hispánicos, particularmente para Uruguay, cuyas autoridades han hecho posible el aplazamiento de mi sentencia.

## «PREFIERO MORIR EN LA CAMARA DE GAS ANTES QUE DELATAR A OTRA PERSONA»

Continuamos hoy la inserción de las crónicas que desde San Francisco nos ha ido remitiendo nuestro enviado especial, Julio Camarero, y en las cuales da cuenta de la entrevista sostenida con Caryl Chessman dos días antes de su ejecución. Mañana continuaremos este reportaje.



Las fotos legales del coche de Chessman. La luz roja (en el proceso y después se habló mucho del «bandido de la luz roja») la lleva a la derecha. Los testigos declararon que el asesino la llevaba a la izquierda. Otra de las fotocopias reproduce los folios del proceso y una de las declaraciones. — (Fotofiel)

«En muchos sitios hay grandes masas que creen en mi inocencia y dicen que no se me debe matar. En el fondo, lo que está en juego es algo mucho más importante que lo que puede representar una vida como la mía. Es la eterna lucha contra la injusticia que en esta ocasión se ha personalizado en mí. Siento un nuevo llamamiento hacia la realidad acuciante de este hombre en lucha con la muerte, que vive quizá sus últimas horas sin perder el espíritu de lucha ni la serenidad. Nuevamente le interrogo sobre los detalles de esta lucha desigual de uno contra todo el aparato de la Justicia norteamericana. Y le pregunto casi brutalmente:

—Si usted sabe quién es el nombre de la luz roja, ¿por qué no lo dice?

—Es este un viejo asunto. Prefiero morir en la cámara de gas antes que delatar a la persona por quien me hacen pasar. Creo que es más bien por humanidad. Siempre creí que los jueces resolverían el enigma. Este es un problema de conciencia, porque todavía soy capaz de sentir esta clase de problemas.

Me hubiera gustado profundizar en el pensamiento de Chessman acerca de este punto. Las palabras anteriores envuelven el más extraordinario reto que ha lanzado un condenado a muerte contra sus jueces. Descubrir al verdadero culpable no es la misión del hombre que vive en la tétrica veledad de la cámara de gas, sino de los jueces que le condenaron. Un reto estremecedor y al mismo tiempo una terrible acusación.

Pero ya el vigilante se levanta y anuncia que ha transcurrido el tiempo reglamentario. Lanzo mis últimas preguntas apresuradamente:

—Si se salvara de la muerte, ¿qué haría?

—Me gustaría vivir una vida tranquila y disfrutar de las cosas sencillas. Tener una casa en el campo donde hubiera una buena chimenea y donde pudiese respirar el aire sin que este tenga que pasar entre los barrotes de hierro antes de llegar a mis pulmones.

El rostro de Chessman va a desaparecer de mi vista, quizás para siempre. El fotógrafo dispara los últimos «flashes» mientras yo encuentro todavía tiempo para murmurar:

—Le deseo suerte de todo corazón.

La figura del condenado a muerte desaparece. Delante de él se extienden pasadizos que van a parar a un lugar terrible.

Delante de mí, están las flores, la música optimista, las sonrisas de los funcionarios y, al fondo, la ciudad de San Francisco llena de vida.

### DOS FOTOGRAFIAS

Ha terminado lo que probablemente será la última entrevista individual concedida por Chessman a un periodista en caso de

que su ejecución no suira un nuevo aplazamiento. En caso de que no se cumpla la cita con la muerte el 2 de mayo. Siempre que se trata de Chessman es difícil imaginar algo definitivo y terminante. Todo en este drama apasionante es provisional, apazado, sin última palabra. Para Chessman lo provisional se ha convertido en la esencia de su vida.

En esas condiciones, no perder la esperanza supone un sobrenatural triunfo del espíritu. Chessman sigue luchando, defendiéndose, buscando errores y contradicciones de sus adversarios, estudiando incansablemente las leyes, buscando nuevas pruebas de su inocencia.

No quiere que le indulten, pues el indulto supondría para él vivir hasta su muerte entre los muros de un penal. Quiere que se reconozca su inocencia, no que se le perdone la vida.

En estos momentos su defensa esgrime dos fotografías que contienen detalles sensacionales que pueden cambiar totalmente el curso de este drama y que ahora se revelan por primera vez.

George T. Davis, uno de los letrados de Caryl Chessman me enseñó estas dos fotografías. La una dividida en dos partes, muestra el coche del «bandido de la luz roja» y al lado el de Chessman. El de Chessman tiene el fatídico a la izquierda y el otro a la derecha. No puede tratarse del mismo automóvil, por consiguiente.

La segunda es una reconstrucción ideal del rostro del «bandido» hecha reuniendo los datos aportados en las declaraciones de los testigos. En esta reconstrucción el «bandido» presenta una cicatriz en la cara. Chessman no tiene ninguna.

Finalmente, existe un nuevo dato de la mayor importancia. La pistola que utilizaba Chessman era una pistola de agua, que nada tiene que ver con el arma del «bandido» que se ha comprobado que perteneció al «bandido de la luz roja».

¿Bastarán estos detalles para salvar la vida de un hombre que lleva doce años esperando el cumplimiento de su sentencia? Esta es

una pregunta que se contesta de muy diversas maneras entre los que siguen de cerca el desarrollo del caso Chessman en estas horas apasionadas que preceden a la extinción del que hasta ahora sigue siendo oficialmente el último plazo.

### YA NO ME QUEDA TIEMPO PARA SOÑAR

Las puertas de la prisión de San Quintín chirriaron y el pasillo se tragó a la figura impresionante de este condenado a muerte fuera de serie que es Caryl Chessman. Las últimas palabras de Chessman me habían expresado su deseo, si alguna vez se viera libre de la prisión



A la izquierda, con la marca «Mountie», la pistola de agua que empleaba Chessman. A la derecha, la pistola «de verdad» hallada en una tienda que fue atracada. Probablemente, la del «bandido de la luz roja» que nada tiene que ver con Chessman, según él. — (Fotofiel)

de poseer una casa de campo y disfrutar de las cosas sencillas. Confusamente, pude oírle todavía:

—Pero eso es un sueño y ya no me queda tiempo para soñar. El lunes llega antes de lo que uno quisiera.

El lunes, fecha fatídica que verá, sino hay nuevo aplazamiento de la sentencia la muerte en la cámara de gas.

Salgo del locutorio donde me he entrevistado con Chessman. En una de las columnas centrales, en un marco con cristal, está anotado, día por día, el rancho para una semana. Busco la minuta del día 1. Busco el del día 1, el día que

precisamente Caryl comerá a la carta. Ese día podrá alegrarse.

Los otros —o quien sabe si quizá también él— comerán, según el menú de la tabilla lo siguiente: desayuno, compota de fruta cereales, tostada con mantequilla, jarabe de maple y café. Comida: Puré de lentejas, rábanos fritos, «sandwich» especial, galletas, compota de manzana y té caliente. Y para la cena está programado ensalada mixta, filete de cerdo a la parrilla con patatas y guisantes, postres de manzana y café con leche.

(Es un reportaje especial de nuestro periódico y de la Agencia FIEL).

## Reacción europea por la ejecución de Chessman

Londres, 3.— La reacción europea a la ejecución de Chessman está caracterizada por la crítica de un sistema que ha permitido la representación del drama hasta su final fúnebre.

Aparte de los comentarios en masa de la prensa, se han registrado unas pocas manifestaciones en la calle, todas ellas pacíficas.

En Lisboa, una proporción de oficinistas fue al trabajo con corbata negra. Un cerrajero fue detenido por arrojar piedras contra la Embajada norteamericana.

En Oslo se puso un cartel en el exterior de la Embajada norteamericana que decía: «La justicia es la paz. Vuestras manos están nuevamente manchadas de sangre».

En Basilea, en la puerta del Consulado aparecía una Cruz de cartón y una inscripción: «Paz al alma de Chessman; pero no a sus ejecutores».

«France Soir» dice que la ejecución no constituye testimonio contra Norteamérica, pero sí contra la pena capital.

«Combat» afirma que las últimas horas de agonía fueron una guerra para la justicia.

En Oslo, el diario liberal «Orbladet» habla de «barbara proclamação de la tortura, indigna de un estado moderno». Sobre el aplazamiento de la ejecución por el viaje de Eisenhower a Suramérica dice que «rara vez ha podido verse tan chocante cinismo oficial».

«Netes Rheinzelung», de tendencia socialista, declara que la muerte de Chessman es asunto no puramente norteamericano, como no lo es el gaseamiento de seis millones de judíos, sino cuestión que interesa a toda la humanidad. Toda la prensa belga critica la ejecución. Los diarios, que rara vez publica editoriales, lo hacen casi sin excepción en esta ocasión y en sentido indignado.—Efe.

### OPINA «L'OSSEVATORE ROMANO»

Ciudad del Vaticano, 3.— El periódico vaticano «L'Osservatore Romano» publica un editorial en su primera página, firmada por su nuevo director, en el que, refiriéndose a la ejecución de Caryl Chessman se dice que el largo plazo que ha mediado desde su condena «ha constituido realmente una tortura». El diario cita al Fiscal del Distrito de California en apoyo de este punto de vista de que «una sociedad civilizada no puede tolerar que el procedimiento de una ejecución pueda servir como medio de tortura».—Efe.

## Chessman murió negando...

(Viene de la primera página) será incinerado, de acuerdo con sus deseos. Caryl Chessman estará sóto ante el juicio de Dios.

### HISTORIAL DE CHESSMAN

San Quintín (California), 3. — A título recordatorio se puntualizan los siguientes pormenores en torno a los delitos, condena y tiempo que ha permanecido sentenciado a muerte Caryl Chessman:

Primero. — ¿Qué penas había cumplido antes de ser declarado convicto como el «Bandido de la luz roja»? Dos en la escuela-reformatorio de Preston, por robo de un automóvil y ser sospechoso de otro robo; dos años en la prisión del Estado por robo y asalto con un arma mortífera; cuatro años de cárcel en el mismo por fuga y robo.

Dos. — ¿Por qué delitos fue condenado a muerte? Por secuestro de dos mujeres — una de ellas de 17 años —, perpetrado con daños físicos. Las dos víctimas declararon en el juicio correspondiente que fueron robadas cuando se encontraban en sus vehículos acompañadas de sus respectivos novios, en los alrededores de Los Angeles. Chessman les trasladó a su propio automóvil y, pistola en mano, les obligó a cometer actos sexuales contra natura.

Tercero. — ¿Qué pruebas le identificaron como bandido autor de los delitos de la «luz roja»? Tres víctimas le identificaron como el autor de los delitos. La policía hizo constar también que consiguió una confesión oral de Chessman en este sentido; (Chessman negó esto después). El automóvil en que fue capturado Chessman, había sido robado en las mismas fechas en que el bandido comenzó esta clase de «operaciones» y coincidía con la descripción hecha por las víctimas del automóvil que llevaba el bandido.

Cuarto. — ¿Podría Chessman ser condenado a muerte si fuese declarado convicto de estos mismos delitos hoy? Sí. La ley relativa a secuestros fue modificada en 1951, pero solo en el sentido de que un robo en el que no sea trasladado de sitio la víctima no puede ser considerado como secuestro. Chessman obligaba a sus víctimas a moverse de donde estaban.

Quinto. — ¿Cómo logró Chessman escapar durante tanto tiempo a la ejecución de la pena de muerte? Principalmente a causa de la muerte de un hombre, Ernest Perry, taquígrafo del Tribunal en el proceso de 1948, que murió antes de terminar su trabajo. En 1949, el juez Charles W. Friere, aprobó la transcripción terminada por otro taquígrafo. Chessman objetó que no había podido estar presente en la sesión dedicada a la transcripción. Consiguientemente así sus aplazamientos de la ejecución y en 1957, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos ordenó que se celebrase una nueva sesión dedicada a la transcripción en presencia del acusado. Se introdujeron algunos pequeños cambios, pero ninguno de los Tribunales consideraron como base un nuevo proceso.

—¿Cuántas veces recurrió Chessman durante su larga lucha? Aproximadamente cincuenta, incluyendo 16 al Tribunal Supremo y 11 al Tribunal Supremo de California.

Séptimo. — ¿Cuántas personas han sido ejecutadas en San Quintín desde que Chessman entró en la celda de la muerte? Noventa y cuatro (93 hombres y Bárbara Graham.

Octavo. — ¿Se ha ejecutado a alguien en California sin que hubiese matado? Sí: A cuatro, todos por secuestros.—Efe.



# LOS DEPORTES en Baleares

## Glosa deportiva

Por RRT

### El primer «round» hacia el ascenso a II División

Camina el calendario rápidamente y mucho antes de lo que pensamos nos encontraremos abocados a la disputa del primer «round» de la liguilla para el ascenso a la II División. Parece lejano la fecha del día 22, pero está aquí, a la vuelta de la esquina. Nuestros equipos habrán de estar preparados y a punto, con todos sus hombres en las mejores condiciones, para no caer en ese primer «round». Sabido es que la competición se gana o se pierde por «K.O.»

Dos equipos mantienen sus aspiraciones en el sector mallorquín. De una parte los campeones del grupo Balear, los dinámicos y animosos muchachos del C.D. Manacor, alentados ahora por la gran masa de aficionados de la ciudad de las perlas y su comarca, deseosos de alcanzar el máximo galardón y con él, el ingreso en la categoría inmediata superior. De otra el C.D. Atlético Baleares, cuya directiva ha realizado incontables esfuerzos y sacrificios y cuya afición agrupada fuertemente ha conseguido la construcción del hoy mejor campo de deportes de la provincia. Todos los anhelos están cifrados en este ascenso. Todas las realizaciones han ido encaminadas directamente a él.

Parece ser que los dos primeros adversarios han sido ya designados. El Manacor, campeón, habrá de entenderse con otro gran campeón. En el caso del Manacor reconocemos que el adversario que le ha tocado en suerte es tal vez el más difícil de cuantos pudieran haberle correspondido y hasta si se quiere de todos los que intervienen en la competición de III, espaciados por la completa geografía española. El «Hércules» de Alicante es un equipo de rancio historial. El «Hércules» de Alicante es un conjunto que vuelve por sus fueros y para el que no son extrañas ni la II ni la I División. Del «Hércules» de Alicante podrían contarles muchas cosas a la directiva del «Manacor» los propios manacorrenses. Manacorrense fue uno de los primeros que en plan directivo estuvo afecto al club alicantino y manacorrenses fueron jugadores que como Gomila llegaron a figuras en aquel equipo. El «Hércules» de Alicante que desde la I División fue descendiendo hasta llegar a la III, ha experimentado este año una reacción formidable. El sprint hacia el ascenso es fantástico y sus actuaciones en el grupo correspondiente de III División han sido comentadas muy elogiosamente. Un gran adversario va a tener pues el «Manacor», con este «Hércules» pleterico de facultades y de renovados entusiasmos.

Mejor «round» tendrá que librar el Atco. Baleares. Podríamos considerar este primer choque de los blanquiazules mallorquines, como un «round» de tanteo. Claro que el «Fabra-Coats» es un conjunto joven lleno de ilusiones y de entusiasmos, pero no creemos que la muchachada del «Fabra-Coats» le pueda a las huestes bien preparadas, bien dispuestas y con indiscutible clase del «Atco. Baleares».

Nos consta que en las filas del equipo blanquiazul hay gente de mucha categoría que está aguardando precisamente el momento oportuno para demostrar que no fue una equivocación su fichaje. Es una oportunidad que no dejarán pasar estas figuras que distan mucho de haber llegado a la edad de su jubilación. No se nos olvide que son elementos procedentes de la I División, formidables jugadores que todavía están llamados a desempeñar importantes misiones en equipos de categoría o tal vez en el propio «Atco. Baleares», recio aspirante a reconquistarla.

La afición manacorrense y la de Palma tienen todavía una labor a desarrollar. Es preciso que se enfunden nuevamente en la camiseta de «jugador núm. 12» tan efectivo y tan decisivo, para apoyar y animar a sus respectivos equipos en la lucha por el ascenso.

Parece que este es el año del fútbol mallorquín. Ya tenemos un equipo encaramado en la División de Honor, hagamos todo cuanto esté en nuestras manos para que alguno de los dos promocionistas, o los dos si es posible, se sitúen en la II División, con lo cual se habría redondeado el éxito de una temporada que recordáramos para siempre, por no tener precedente.

## Ante la eliminatoria con la Real Sociedad hablamos con Juan Carlos Lorenzo



LORENZO

«Hay quien ya dice que veremos la táctica del 1-10» - «La Real Sociedad inventó el cerrojo, pero ya todos lo hacen» - Habrá que estudiar una táctica especial. Ya veremos lo que acontece»

Cuando se supo el lunes en Palma que iban a enfrentarse el Mallorca y la Real Sociedad para la próxima eliminatoria de los octavos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo empezó a hablarse de cerrojos. Será interesante —decían— ver un cerrojo contra otro cerrojo. Por esta circunstancia ante la inminencia del encuentro, quisimos conocer la opinión del mister mallorquín ante este próximo adversario.

Lorenzo, como siempre, contestó a nuestras preguntas sin titubear y sin esconder su optimismo. La conversación que con él sostuvimos fue la siguiente: —¿Qué te ha parecido el próximo adversario para la eliminatoria de Copa? —Bien. Qué le vamos a hacer —¿Le consideras difícil? —El Real Sociedad es un adversario muy difícil. No es nada fácil jugarle a este equipo.

—¿Pensas en el cerrojo? —En el cerrojo piensa hasta mi hijo, que ha coincidido con muchos al decir que se va a ver la táctica del 1-10. —¿Es que en San Sebastián no habrá cerrojo también...? —(Lorenzo se echa a reír) —El cerrojo es una cosa que inventó la Real, pero ahora ya la practican todos. Esto ya está inventado y descubierto. —¿Te das cuenta que esta es una según a reválida de ascenso? —Eso he comentado hoy. Primero ganar el ascenso, luego ganarle la eliminatoria a un promocionista y ahora ya nos está aguardando el otro. —¿No obstante...? —Pienso que el equipo ha de continuar con su extraordinaria regularidad. En la liga ganamos 20 puntos en la primera vuelta y otro 20 en la segunda. Perdimos 11 en la primera y 11 en la segunda. Ya veremos lo que ocurre en la Copa.

## La Federación Balear de Fútbol, homenajeó al R. C. D. Mallorca

### Se entregó a todos los jugadores, entrenador y Presidente, un emblema de la Federación Balear en oro

Ayer por la tarde, a las 7,30 tuvo lugar en los locales de la Federación Balear de Fútbol un acto de homenaje dedicado al R. C. D. Mallorca por su brillante ascenso a la División de Honor.

Al acto asistieron el Presidente del Mallorca don Jaime Rosselló, directivos del club, jugadores entrenador, directivos de la Federación Balear con su Presidente don Miguel Nadal Pont, representantes de peñas mallorquínas, comité de competición y prensa.

Se inició el acto con unas palabras muy sentidas del Presidente de la Federación Balear don Miguel Nadal quien hizo constar la satisfacción que en el seno de la Federación Balear había producido el ingreso del Mallorca en la División de Honor. Felicitó a la directiva del club decano, al entrenador y toda la plantilla de jugadores por el brillante éxito conseguido, deseándoles a todos mucha prosperidad.

Dijo seguidamente que como recuerdo de esta fecha memorable la Federación Balear había decidido premiar a todos, con el emblema de dicha Federación en oro, con una inscripción grabada en el botón, que perpetuará el éxito alcanzado.

Seguidamente y en medio de gran entusiasmo procedió el Presidente a la imposición de las insignias, empezando por honrar-

se al presidente don Jaime Rosselló y seguidamente a todos los jugadores y entrenador. Cuando llegó el momento de efectuar la im-

posición al más joven, al poblense jugadores y entrenador. Cuando (Continúa en tercera página)

### Vuelta a Mallorca Aficionados

## 65 corredores tomarán la salida esta tarde

Ayer tarde en los locales de «Coca-Cola» tuvo lugar el acto de precintaje

### Se espera una fuerte lucha entre los trece equipos inscritos

Esta tarde a las 2'15 y en la plaza de Cort, el Alcalde de la Ciudad cortará la cinta que señalará el inicio de la «III Vuelta Ciclista a Mallorca Aficionados», prueba que organiza el C. D. C. Son Serra y que por vez primera tendrá participación internacional. Después, a las 3 de la tarde, se dará la salida oficial a los 65 corredores que ayer tarde procedieron al precintaje de sus máquinas.

LA PARTICIPACION En nuestra edición de ayer dimos cuenta de los equipos que había inscritos hasta aquel momento. A última hora serán trece los que se alineen, pues al S.I.S.A., que dirigirá Bernardo Capó, hay que añadir otro conjunto también mallorquín y en el cual se ha dado entrada a una serie de muchachos que quedaban apeados de la carrera. Serán, por lo tanto, sesenta

y cinco los que tomarán la salida. Hay gente buena entre los participantes, pues en el equipo «Canals-Ferrys», viene lo más destacado del ciclismo valenciano, muchachos que se han preparado a conciencia.

Entre los catalanes del «Dura-leu-Forte», destaca José Badía, corredor acostumbrado a carreras etapas, pues ha tenido buenas actuaciones en el «Cinturón de Cataluña».

«Anís Viota» es el equipo santanderino y entre este destaca Ventura Díaz, el campeón de España, muchacho de grandes posibilidades y que viene a Mallorca a ganarse un puesto para la Olimpiada.

El equipo de Bahamontes, que defenderá los colores de «Plastygom-Kas», cuenta con dos grandes figuras, por una parte Juan Sán-

chez, Medalla de Oro en los «Juegos Mediterráneos», y por la otra Rafael Carrasco, el famoso «lechero», el protegido de Fedé.



Juan Sánchez, Medalla de Oro en los Juegos Mediterráneos, en el momento de precintarse.

De los equipos extranjeros, repetimos lo que anticipábamos ayer, desconocemos a los dinamarqueses y franceses, pues no han participado en prueba española alguna. Por su historial parece ser las figuras de sus respectivas naciones.

De los equipos mallorquines, en el «Coñac 103» destaca el refuerzo del novísimo Pérez, elemento muy de tener en cuenta, así como el corredor de Selva, Bernardo Mateu. Entre los «Pepsi-Cola» sus bazas fuertes parecen ser Tortella y Gayá, sin olvidar a los demás. De los «Coli-Colé» se confía en (Continúa en la pág. siguiente)

## Un peligroso rival para el Madrid en la final de la Copa de Europa

El Eintracht, de Francfort, la juega por primera vez Combina la técnica con inmensas reservas físicas

Alemania occidental tiene un campeonato figuero un tanto complicado. Se divide en cuatro zonas, que dan un campeón y luego, entre sí, disputan el torneo que dará el campeón absoluto de Alemania occidental. En la primera edición de la Copa de Europa fue el temido Rot-Weiss de Essen, el participante que, además, no llegó lejos; en la segunda y tercera edición, lo fue el Borussia de Dortmund, que llegó a dominar un poco el fútbol de la Alemania Federal; en la cuarta edición, fue el Schalke 04, de Gelsenkirchen, que cayó ante nuestro Atlético de Madrid. Ahora, por primera vez, interviene, como campeón alemán en el torneo europeo, el equipo titular de la capital de la provincia de Hesse-Nassau, el Eintracht de Francfort del Main.

### LA EXTRAORDINARIA CALIDAD DEL EINTRACHT Y EL BUEN FUTBOL ALEMAN

En más de una oportunidad, hemos observado, oído que el fútbol alemán es frío; que es calculador y milimétrico; que es lento; que tiene exceso de peso. Nada más lejos de todo esto. El fútbol alemán es ardoroso pero lo es hacia el propio terreno de juego y nunca hacia la galería. Es calculador y casi milimétrico, pero no en la medida que quiere dársele, sino en lo que se refiere a exactitud y precisión en el juego. No es lento, sino rápido, muy rápido. Pero, de forma especial, rápido en el balón y en el desplazamiento. Si sus jugadores son atletas, fuertes, bien constituidos, quizá con kilos, es, mismos hombres, macizos, robustos, son

tremendamente rápidos, no sólo en su juego sino también en sus ideas. Y aquí está lo importante.

El fútbol alemán es de gran técnica y de unas inmensas reservas físicas. El título alcanzado en Berna no lo fue por pura casualidad. No se basaba sólo en calidad extraordinaria de los Walter, Morlock, Rham, Kolmeyer o Liebrich. Se basaba, también, en su potencia física y en su entusiasmo. Estas características, estas buenas cualidades las tiene, también, el Eintracht de Francfort, que ha llegado a las semifinales de la Copa de Europa, que es casi seguro que el mismo bien al escocés Rangers y jugará la final contra el vencedor de la terrible semifinal española: el Real Madrid. Este comentario tiene por objeto (Continúa en la pág. siguiente)



Una vez terminado el precintaje en los locales de «Coca-Cola», los corredores se aprestan a tomar la salida para desfilarse por el interior de la ciudad.

# II Criterium Ciclista à Mallorca

### Organizado por la Peña S'Olivera y patrocinado por «BALEARES»

#### Se celebrará del 21 al 26 de Junio próximo

La entusiasta Peña Ciclista S'Olivera, después del éxito obtenido en la organización del I Criterium Ciclista à Mallorca, ya se apresta al montaje de la segunda edición, que D. M., esperan superar el éxito inicial.

Las fechas definitivas de esta carrera, para corredores aficionados de segunda y principiantes, serán las del 21 al 26 del próximo mes de junio, fechas que ya han sido aprobadas por el organismo federativo. Ello quiere decir que la carrera constará de cinco etapas

y en ellas veremos en lucha a las «promesas» del ciclismo isleño.

En un principio ya se cuenta con la importante colaboración de la firma «Brandy Soberano», que además de patrocinar el equipo de la Peña S'Olivera, ha hecho donación de un monumental Trofeo para el ganador de la carrera. A igual que «Brandy Soberano» hay otras firmas que se aprestan a colaborar en esta excelente carrera, cuyo patrocinio ha acogido «BALEARES», lo cual quiere decir que le prestará un decidido apoyo.

## Vuelta a Mallorca Aficionados

(Continúa en la pág siguiente)

Mora y Nicolau, como hombres con probabilidades. «Brandy Soberano» presenta un equipo muy igual, con gran igualdad, por lo cual no creemos que hayan designado «jefe». En el «S.I.S.A.», los muchachos de Capó, se ha registrado la baja de Sebastián Sastre, pero entre Martorell, Sánchez y Mayol, se espera algo destacado. Los de «Jaime I» también tienen fuerzas igualadas, pero parece ser Escalas; el hombre más apropiado. Los mallorquines que quedaban sin equipo han sido enrolados en el conjunto del «Bar Ideals».

Hemos señalado a los hombres más destacados de cada equipo, pero no a los favoritos, pues esto es harto difícil.

### LOS INSCRITOS

CONAC 103  
1. B. Mateu; 2. J. Pérez; 3. F. Canellas; 4. G. Bannasar; 5. Juan Gayá.

### «CANALS-FERRYS»

6. Juan García Such; 7. Rafael Grau Morales; 8. Vicente Vallés Ruiz; 9. Hermenegildo María Seguí; 10. Antonio Sapena Ferrándiz.

### «DURALEU-FORTE»

11. José Badía; 12. Francisco Massoliver; 13. Vicente Marín; 14. Antonio Quesada; 15. Justo García AERO-LLOYDS (Dinamarca)

### «COUPRU» (Francia)

16. Niels Bounsoe; 17. Mogens Tvilling; 18. Ole Falsing; 19. Ib Varbe; 20. Henmia Petersen.

### «PEPSI-COLA»

21. André Maffei; 22. Jean Guazizini; 23. André Blanchot; 24. Jean Connan; 25. Robert Tortonda.

### «SAL COLI-COLE»

26. Francisco Tortella; 27. Francisco Roig; 28. Gaspar Bibiloni; 29. Pedro Gayá; 30. Miguel Ferriol.

### «KAS-PLASTYGOM»

31. Miguel Mora; 32. Jorge Nicolau; 33. Juan Gili; 34. Juan Mercadal; 35. Sebastián Serra.

### «VIOTA»

36. Jaime Mateu; 37. Juan Gargera; 38. Miguel Quetglas; 39. Rafael Sastre; 40. Juan Mas Suau.

### «SISA»

41. Ventura Díaz; 42. José L. Arse; 43. Eusebio Santisteban; 44. Víctor Díez; 45. Aurelio González.

### «JAIME I»

46. Rafael Carrasco; 47. Juan Sánchez; 48. Faustino Suárez; 49. Isidro Gómez; 50. Ángel Hernández.

### «BALEARES»

51. Sebastián Sánchez; 52. Juan Llinás; 53. Miguel Mayol; 54. Miguel Martorell; 55. Jaime Fullana.

### «CANALS-FERRYS»

56. Rafael Riera; 57. José Escas-

las; 58. Gabriel Rebasá; 59. Antonio Ginard; 60. Pablo Burguera.

### «BAR IDEAL»

61. Bartolomé Llodrá; 62. XX; 63. Jaime Pascual; 64. Juan Mascará; 65. José Sans.

### LA PRIMERA ETAPA

El horario probable de la primera etapa, es el siguiente:

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Palma (Calle Honderos)  | 15'00 h. |
| S'Aranjasa              | 15'25    |
| Lluchmayor              | 15'40    |
| Campos                  | 15'58    |
| S'Avall                 | 16'22    |
| Ses Salinas             | 16'28    |
| Llombart                | 16'34    |
| Santanyí                | 16'39    |
| Campos                  | 16'59    |
| Felanitx                | 17'18    |
| Porreras                | 17'42    |
| Montuiri                | 17'53    |
| Algaída                 | 18'03    |
| Palma                   | 18'33    |
| Son Serra (final etapa) | 18'37    |

### EL PRECINTAJE EN «COCA-COLA»

Ayer tarde a las cuatro y en los locales de «Coca-Cola» tuvo lugar el precintaje, acto al cual acudieron todos los corredores que habrán de salir esta tarde.

Por personal de la organización se procedía al precintaje de las máquinas, mientras que se les entregaban los dorsales. Después todos los corredores iban pasando a otra de las dependencias de «Coca-Cola», y en ésta eran obsequiados con su apreciada bebida, así como también con pastas. «Coca-Cola» dió una muestra más de su esplendor y todos los corredores no hicieron más que elogiar a los dirigentes de dicha marca, pues saben que está presente en toda manifestación deportiva.

Visto el magnífico montaje llevado a cabo por «Coca-Cola» —a la altura de las más destacadas pruebas internacionales— no nos queda más remedio que felicitar a su Director Gerente, Sr. Vidal, así como al Jefe de Ventas, señor Ventura, y todos sus colaboradores. Hemos asistido a muchos actos de precintaje y el de ayer tarde, por gentileza de «Coca-Cola», fué espléndido en todos conceptos.

Después la caravana publicitaria, en la cual destacaban los vehículos de «Coca-Cola», con una monumental nevera portátil y «Calzados Gorila-Espuertas Kanguro», desfilaron por las principales calles de la ciudad, terminando el mismo al llegar al local social del C. D. C. Son Serra.

Ahora... a rodar los corredores y suerte para todos

Nicolás BRONDO

## Un peligroso rival...

(Viene de la página anterior)  
to, tras esta entrada obligada sobre el fútbol alemán, poner en antecedentes a los aficionados españoles sobre lo que es y de lo que es capaz el Eintracht de Frankfurt.

Escribir sobre su antigüedad, escribir sobre las veces que fue campeón alemán a nada conduce. Hablar del Eintracht de hoy, si puede servir de algo.

### SUS HOMBRES Y SUS FIGURAS. SUS TACTICAS

En el equipo de la ciudad de las «sachichas», figura gente de una calidad superior. Dejando a un lado al formidable delantero centro Stein, mucho tiempo lesionado, pero ahora en plenitud de juego, hay que citar a su mejor y más capacitado jugador. Se trata del interior izquierdo Pfaff, internacional indispensable por su país y hombre de una calidad fuera de lo normal. Chutador, trabajador, llena todas las aspiraciones de lo que debe ser un auténtico interior en el fútbol moderno. Esto, por lo que se refiere a la clásica «vedette», aun cuando se ha señalado en el fútbol germano, precisamente, la circunstancia de que no se suele hacer distinción de figuras, sino que se busca, y es lo que predomina, el conjunto. Asociación ante todo.

El portero Loy es de los mejores de Alemania, bien respaldado por dos defensas laterales, como Schymik y Hoefel, que con el apoyo del «stopper», Eingenbrock, forman un valladar realmente extraordinario. En el centro del campo, aparecen, como grandes dominadores y, de forma especial, el gran jugador internacional que es Stinka. Queda el ataque, con los nombres citados de sus figuras geniales, de Stein y de Pfaff, completado por los rápidos extremos Meier y Kress, más el concurso del interior, Lindner, que parece ser el más habitual en la formación. Un equipo homogéneo, duro, potente, asociación pura, sin alardes para la grada, con un sentido impresionante del fútbol práctico, eficaz.

Un equipo que juega con arreglo a un patrón clásico de la más perfecta «W-M» de Champman, con tres defensas, dos medios y cinco delanteros, con los interiores un tanto escalonados, pero que en los momentos de agobio para su marco suele cerrarse en una barrera defensiva, de marcaje y de contención, con cinco hombres —los tres defensas y los dos volantes— en línea.

Este es el Eintracht de Frankfurt, el equipo que casi puede decirse salvo anormalidad, en el fútbol, que estará en la final de Glasgow ante el equipo español de todas las finales de la Copa de Europa. Nunca una final de la Copa de Europa, salvo en el caso de la Fiorentina, tuvo un equipo tan peligroso para la invertebrada costumbre madrileña de traerse el trofeo para España. Atención Madrid, con estos alemanes. Son muy peligrosos.

M. SARMIENTO BIRBA

## El «Pollensa» participará en el Campeonato de España de Aficionados

### El domingo se desplazará a Barcelona

El Pollensa juega el próximo domingo día 8 del actual en Barcelona contra el equipo de Educación y Descanso de Barcelona y el 15 en Pollensa, en partidos correspondientes al Campeonato de España de Aficionados.

En consecuencia, el partido correspondiente a la Copa Agrupación Uruguaya de Fútbol, Pollensa-Poblense del próximo domingo, queda aplazado.

## La Federación Balear de Fútbol...

(Viene de la primera página)

Mir, rogó al camarada Castilla, Delegado Provincial del Frente de Juventudes y Vice Presidente de la Federación Balear que lo efectuara, cosa que hizo con gran complacencia en medio del entusiasmo general.

Finalizadas las imposiciones habló el veterano Jaime Font colaborador de La Última Hora y Hoja del Lunes, fundador del R. S. Alfonso XIII quien quiso expresar su gran alegría por este acto, pues la mayor ilusión de su vida la había cifrado siempre en ver al Mallorca en I División y Dios le había otorgado este placer. Terminó sus breves palabras con una felicitación para la Federación y todos los componentes del Mallorca.

Seguidamente habló el Presidente del Mallorca don Jaime Rosselló para agradecer el homenaje e hizo hincapié en el hecho de que

hace solamente un año se reunieron en el local de la Federación para recibir otro homenaje con motivo del ascenso a la II División.

Puedo decir —continuó el Presidente— como lo haría un soldado, que todos los objetivos se habían cubierto, por ría considerarme satisfecho, pero como todavía me siento con fuerzas, quiero continuar luchando en las filas del Mallorca para conseguir mayores triunfos si cabe y sobre todo para evitar que esta alegría que siento la afición mallorquina y que lógicamente siente también la Federación Balear de Fútbol que acoge en su seno a todos los clubs de Mallorca, pudiera trocarse en amargura por la pérdida de la categoría que hemos alcanzado. Seguiremos luchando pues con entusiasmo, a fin de que el pabellón del Mallorca de Mallorca y la Federación Balear se pasee con noble orgullo entre los grandes equipos que componen la División de Honor.

Habló a continuación el entrenador del Mallorca Juan Carlos Lorenzo, quien agradeció la deferencia de la Federación Balear al premiar la labor desarrollada por el Mallorca. Dijo que contando con la entusiasta colaboración del Presidente don Jaime Rosselló, de la Directiva y de toda la afición, pensaba que sería posible realizar igualmente una gran campaña en la División de Honor recién conquistada.

También habló el ex jugador del primer equipo que tuvo la Real Sociedad Alfonso XIII de Fútbol señor Ramis de Ayreflor, presidente que fue del club, que forma parte del grupo en sus socios de Honor y actual Presidente de la Peña Alfonso XIII del R. C. D. Mallorca quien expresó su satisfacción por el homenaje que se tributaba al Mallorca Homenaje merecidísimo —dijo— porque viene a premiar la labor de unos muchachos que supieron alcanzar los más grandes triunfos en los campos de fútbol y entrar en la I División por la puerta grande. Recordó aquella primera excursión del R. S. Alfonso XIII a Madrid y las manifestaciones que hicieron en la capital de España antes de aquel encuentro amistoso: «Hemos venido a Madrid para aprender el fútbol de los maestros».

Hoy el Mallorca ha desarrollado con valor, con entusiasmo y energía y aquellos alumnos a fuerza de perseverancia y estudio han llegado a maestros mereciendo la entrada al grupo de los mismos.

Finalizados los parlamentos, que fueron acogidos todos con grandes aplausos se sirvió a los reunidos un exquisito lunch por personal de Grenja Mallorquina, el mismo es «abecimiento» que sirvió ya el ascenso a la II División.

Llamó la atención el detalle de que las tartas que se repartieron llevaban los escudos de la Federación Española de Fútbol, de la Federación Balear y del Real Club Deportivo Mallorca, una obra de artesanía del joven Miguel Moll, ejecutada con la maestría a que nos tiene acostumbrados.

El acto de la Federación Balear de Fútbol resultó altamente simpático, lamentándose la ausencia del Secretario de la misma Sebastián Alzamora quien aquejado de una dolencia no pudo asistir por guardar cama.

## Ante la eliminatoria...

(Viene de la página anterior)  
Real Sociedad, la que presentó en el encuentro de vuelta frente al Indauchu equipo que acaba de eliminar. Por si puede servir de algo, ahí va esa:

Aquistain.— Zaldúa, Ansoña, Elizondo; Galardi, Gordejuela, Sarasqueta, Lacalle, Araquistain II, Paz y Erro.

RAT

Clases gratuitas de cultura general e idiomas en el Hogar de Productor. Informate en «Educación y Descanso»

## EMPRESA FORMAL

Especializada ramo alimentación, desea relacionarse con Casas Productoras o Productores interesados en la venta artículos referidos ramo, utilizando la modalidad comisión depósito o comisión simplemente, para Bilbao y provincia de Vizcaya. Escribir «Ats» nº 3196 Apartado, 1.264 - Bilbao

# UN TORRENTE DE ESPECTADORES HACIA SALA BORN A partir de HOY



### COMO UN TORRENTE

(SOME CAME RUNNING)

MARTHA HYER  
ARTHUR KENNEDY  
NANCY GATES

DIRECTOR: VINCENTE MINNELLI

CINEMASCOPE

### Un hombre llega,

# COMO UN TORRENTE

a una pequeña ciudad para acabar su historia de violencia, ternura, pasión y poesía

ES UNA PELICULA

## METRO GOLDWYN MAYER

(AUT. MAYORES)

### HORARIO «COMO UN TORRENTE»: 4'15 - 7'15 - 10'30



10 MINUTOS DIARIOS...

SON SUFICIENTES PARA CONSERVAR EL CABELLO SANO, VIGOROSO Y ABUNDANTE

# Diplona

EXTRACTO ANTISEBORRICO

LA VICTORIA DE LA CIENCIA ALEMANA SOBRE LA CALVICIE

Asociación Balear de Fútbol

Baloncesto

El Campeón menorquín fue derrotado por los dos equipos mallorquines

Apoteósico final de Liga, en la pista del Patronato

Cuando vimos actuar al Titán, campeón de Menorca, en ocasión del encuentro contra el Mallorca en Mahón, nuestra impresión ya fue de que era el conjunto más flojo de los menorquines que habían participado en la Liga Balear y ahora, después de haberlo visto actuar en nuestras pistas, creemos que no andábamos muy equivocados.

En el conjunto que como es natural, debe haber tenido que cambiar todo su sistema de juego al no poder disponer de su hombre-cesto.

En el segundo tiempo, dejó el Patronato el individual y puso en práctica una defensa por zonas que le valió para terminar de imponerse sobre un Titán que muy poco podía hacer para intentar superar el tanteo en contra, imponiéndose el patronato en todos los aspectos y venciendo por 44-33.

DA LA GRASA PARA LAS ESTRELLAS DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE EN LAS FARMACIAS. Se atiende a las Es...

Sánchez, vencedor del VIII Gran Premio Feria de Mayo de Sineu

(De nuestro corresponsal, NINO MASS).—Con una gran propicia para una carrera, muy en contraste con las anteriores, se corrió el VIII Gran Premio Feria de Mayo, que fue el pendoroso vencedor, Sánchez, un brillante y digno vencedor.

de neutralizar en el sector en pista, pero sin embargo hubo cambio de líder, al ser desbancado un Martorell afectado por el esfuerzo de la mañana, por un Sánchez combativo e inteligente, que solo encontró rival en un francés de 17 años, Blanchot, que entusiasmó a los espectadores congregados en el Campo Municipal de Deportes, cuando faltaban 20 vueltas para terminar la carrera de Puntuación, se marchó a velocidad de vértigo, doblando por tres veces consecutivas al pelotón.

La clasificación de este sector en pista, en el transcurso del cual, el número de corredores se redujo a 10 es: Blanchot, Sánchez y Tortonda a 2 vueltas y Pérez y Mascaro a 3 vueltas.

La clasificación definitiva, sumados los tiempos de ambos sectores fue la siguiente:

- 1. Sánchez (Sisa), 4:29-37
2. Pérez (Coñac 103), 4:29-54
3. Martorell (Sisa), 4:30-30
4. P. Mascaro, 4:30-55
5. J. Gayá, 4:33-00
6. Blanchot, 4:34-06
7. Tortonda, 4:35-30
8. G. Bennisar, 4:36-45
9. Pons, 4:36-48
10. Cañellas, 4:37-25

El domingo, frente al Mallorca, los dos adversarios nos brindaron una pésima primera mitad, con un pobre juego y mucha falta de nervio, si bien con dominio de los menorquines que encontraron con más facilidad el tiro a cesto, valiéndose ello que al llegar al descanso, el marcador señalara ventaja a su favor por 14-17.

Arbitraron los colegiados catalanes señores Oriols y Pulgerver y la unanimidad de criterios no fue precisamente su mejor virtud. No obstante, los dos equipos jugaron correctamente —salvo una fea entrada de un menorquín a Nando— y la labor arbitral no tuvo complicaciones.

Los encestadores fueron: MALLORCA: Garau 4; Moyá 2; Nando 19; Sanz 2; González 2 y Agulló 4.

TITAN: Tuduri 2, Juan 7, Camps 4, Díaz 14.

El lunes, en el Patronato, fue un encuentro falto de interés, ya que el Titán nada pudo ganar o perder, a nos ser hacer perder la imbatibilidad de nuestro Campeón, que fue recibido con una gran ovación y un buen número de pancartas, saludándole por su gesta.

Día del Atletismo en las Escuelas de Formación Profesional

Bajo la asesoría técnica del Frente de Juventudes, y para conmemorar el día 1.º de mayo, día de San José Obrero, se han reunido en el Campo de Deportes Militar, los alumnos de la Escuela de Maestría Industrial y los del Taller Escuela Sindical «Virgen de Lluch».

Aprendizaje Nocturno de la Escuela de Maestría Industrial, muchachos que trabajan durante el día, para luego, por la noche, acudir a la Escuela de Maestría a perfeccionar su especialidad.

La gran cantidad de participantes, permitió establecer tres categorías de participantes, entre los 11 y 19 años. Por primera vez celebraban una competición de esta índole, en las modalidades atléticas, de lanzamientos, saltos y carreras, estos muchachos que perfeccionan una profesión manual, en sus centros de enseñanza; no obstante vimos una preparación y unos conocimientos de la técnica atlética, que indudablemente reflejan un excelente adiestramiento a lo largo de las clases, durante todo el curso.

Destacamos como muy buenas las marcas de Pedro Rosselló Gomila, con sus 12" en los 100 metros y 5'70 metros de longitud; los 12"7 en los 100 metros conseguidos por Andrés Jaume Perelló; los 11 metros en lanzamiento de peso de José Amengual Fontdevila.

Felicitemos a los jóvenes aprendices de ambas Escuelas, que de forma tan netamente deportiva, han querido contribuir al esplendor del hoy cristiano 1.º de mayo.

HOCKEY

Con una deficiente segunda parte el Honderos sucumbió frente al Mallorca

RESULTADOS Y CLASIFICACION TROFEO COPA AYUNTAMIENTO

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows for MALLORCA 2 and HONDEROS 1.

El campeón Balear de Segunda categoría sucumbió la pasada jornada frente al Mallorca; conjunto este último, que a decir verdad, no sabemos cómo juzgarlo. Subcampeón en la pasada competición, esperábamos, después de varias derrotas que ha sufrido en la presente, que el domingo sucumbiera frente al Honderos, recientemente galardonado en Alcoy con el «Trofeo a la Deportividad».

La anterior jornada, pese a sus esfuerzos realizados, fue goleado en su campo del «Luis Sitjar» por el Hispanidad, consiguió hacerle nada menos que seis goles, en contra de cuatro por su parte. Los pronósticos para la pasada jornada eran unánimemente a favor del Campeón de Baleares, no obstante otra vez el Mallorca se nos muestra un conjunto inestable y, realizando un encuentro meritorio, logra primero el empate a uno—marcó antes el Honderos— y en la segunda parte consigue el dos a uno. Resultado con el cual viene a llegar el final y con él una valiosa victoria.

El Trofeo Copa Ayuntamiento, pasa ahora por la segunda fase, y cobra, de jornada en jornada, mayor auge. Empezó con ventaja por parte del anterior líder y poco a poco, reforzado ahora el Mallorca e Hispanidad por nuevos elementos, cada encuentro toma un cariz diferente en el cual es muy difícil predecir un vencedor.

Advertisement for OASIS furniture. Text: 'adquiera un material fuerte y práctico para su establecimiento'. Images of chairs and tables. Logo: OASIS. Address: FABRICA EN MARTORELL C. PEDRO PUIG, 44-48-TEL. 56.

Large advertisement for COLCHON MORFEO Delta Loc. Text: '¡GASTE MENOS Y DESCANSE MAS!'. Includes image of a woman and a mattress. Text: 'Sistema mundial de la Confort Spring Corporation, Baltimore-USA'. Logo: SEMA.

Advertisement for Kolynos SUPER BLANCO toothpaste. Text: 'PRUEBA ABSOLUTA de una MAYOR PROTECCION'. Includes image of a man using a microscope. Text: 'KOLYNOS es el único dentífrico cuya publicidad es aceptada por la American Dental Association.'

Advertisement for Orquesta Sinfónica de Mallorca. Text: 'DIRECTOR TITULAR: ANTHONY MORSS'. 'TEATRO PRINCIPAL'. 'CONCIERTO N.º 244'. 'PROGRAMA'. Includes list of musical pieces: MUSICA ACUATICA, SINFONIA CLASICA Op. 25, SINFONIA EN RE MENOR.

# PRO-MUNDI-VITA

## La cruz del altar del Congreso mide 17 m. de altura

**INCA** (De nuestro corresponsal Juan M. Palma). — Lo que puede la voluntad de un pueblo queda reflejado en las importantes obras que se llevan a cabo en la Plaza José Antonio, con miras al próximo Congreso Eucarístico Comarcal.

Después de vencer un desnivel de más de dos metros, se han cubierto las pistas centrales de una capa de hormigón, dejando el piso en adecuadas condiciones de comodidad y limpieza. El temor al barro y al fango ha quedado eliminado y la amplia Plaza ofrece una perspectiva impresionante vista desde el ángulo de la calle General Goded. El altar del Congreso se está levantando a paso seguro y se advierte la magnitud de esta obra al contemplar la esbeltez de la Cruz que, desde su base hasta el punto más elevado, cuenta con un total de diecisiete metros. Dicha cruz está formada a base de una columna metálica y recubierta con chapas del mismo material. Al otro lado se levanta una columna en la que trabajan los albañiles y que

se unirá a la cruz con una sólida barra de hierro sobre la que se asentarán los plafones con temas religiosos y que, simbólicamente, representan la unión de la vida con el alma. O sea la materialidad de la columna, base de la vida material, que converge al simabolo del Calvario por el que las almas alcanzaron la llave del Cielo.

Entre los actos principales a celebrar esta semana, figura la llegada a nuestra ciudad del Excmo. y Rvdo. señor Obispo, que asistirá al acto de inauguración del Congreso. Será a las 7 de la tarde del próximo sábado y seguidamente el Rvdo. Padre Langarica pronunciará el «Pregón» del Congreso.

A las 11 de la noche tendrá lugar la «Vigilia de las Espigas», que será pública. Está organizada por el Consejo Diocesano de la Adoración Nocturna y a la misma asistirá el señor Obispo. La concentración de los adoradores llegados de toda la isla, será a las 22,30 en la Plaza de Santa María la Mayor. Antes tendrá lugar la bendición de las obras realizadas en la capilla

del Sagrario. Terminada la Misa de la Vigilia, a primeras horas de la madrugada, saldrá la procesión eucarística hacia la plaza del Congreso donde se dará la bendición sobre los campos y frutos de la Comarca.

**INDUSTRIAL:** Para que el Estado pueda tener pleno conocimiento de nuestra producción su valor, etc., precis que se le faciliten estadísticas de la mayor exactitud colabora con él a través de la Organización Sindical cumplimentando los cuestionarios estadísticos que se te han presentado.

## El domingo se celebrará el Día Mundial de las Congregaciones Marianas

### Las carreras ciclistas animaron el «firo»

**SINEU** (De nuestro corresponsal, NIJO-MASS). — Desde hace una buena temporada, se van sucediendo los acontecimientos agradables sin interferencias ni pausas, y cuando todavía no terminamos de tratar uno, ya tenemos que ocuparnos de otro; como nos sucede ahora mismo, en que todavía tenemos que cronificar lo que fué «el firo» y ya podemos anunciar que el próximo domingo, será D. M. fiesta grande en la Congregación Mariana.

Por ser San Francisco de Paula, patrón del convento, y por ser el Día Mundial de las Congregaciones Marianas. Con tal motivo, a las 9'30 de la mañana habrá solemne Misa de Comunión General para todos los jóvenes congregantes, en el transcurso de la cual, ocupará la sagrada cátedra el P. Emilio Vanrell, S. J.

Día pues, de fiesta grande, va a ser el domingo, para cuantos nos cabe el honor de pertenecer a esta noble y cristiana asociación, otra predilecta del finado Papa Pío XII

## Las solemnes primeras comuniones en la parroquia arciprestal

**SOLLER** (De nuestro corresponsal JOB)

El sábado pasado, día 30, a las 7,30 de la mañana, en la parroquia arciprestal, que lucía sus mejores galas, tuvo lugar el solemne acto de las Primeras Comuniones para los niños de la feligresía del núcleo urbano. Las parroquias del Puerto, de La Huerta y Binlirax las celebran aparte, en distintas fechas.

Cantando la comunitaria parroquial de «Veni-Creator» la procesión de los 53 niños y 45 niñas comulgantes se dirigió desde el presbiterio hasta la capilla bautismal, donde el niño Valentín Puig Pérez recitó la oración de las promesas. Celebró luego la misa, el M. reverendo Economo Arcipreste que dio a los nuevos comulgantes, acompañados de sus padres, la sagrada comunión.

Las oraciones de preparación

para la comunión, y de acción de gracias fueron recitadas por el niño Bernardo María Llacó Arbona y las niñas Catalina Bernat Sastre y María Mercedes Enseñat. Luego que terminó la solemne función religiosa, los nuevos comulgantes se dirigieron procesionalmente a la Casa Rectoral, donde fueron obsequiados según tradición costumbre, con un diploma y un «rollo».

El tiempo había sido desapacible y lluvioso durante casi toda la mañana. Luego despejó, y pudieron efectuarse con normalidad las tradicionales visitas de los nuevos comulgantes a los parientes, vecinos próximos y amigos de la infancia. Se mojaron todos un poquito por la mañana, pero todo acabó bien.

**UNA VELADA DE «GLOSES» PARA EL JUEVES DÍA 5 EN EL TEATRO ALCAZAR**

Como sea que en Sóller no tenemos ningún glosador ocurre muy de tarde que se organicen veladas a base de estos hombres, que tienen el don de improvisar en monótona «cantarella», y dándose la réplica unos a otros en las clásicas desiguales estrofas de popular verso octosílabo mallorquín, acerca de cualquier tema que les sea sugerido por la concurrencia.

Para la noche del jueves día 5 está anunciada en el Teatro Alcazar de Sóller una velada de «gloses» en que intervendrán los populares versificadores Jaime Calafat, de Valldemosa, Bartolomé Crespi y Antonio Socías. Estos dos últimos son de La Puebla.

En el intermedio de la velada, y al final actuarán algunos elementos locales, como el rapsoda Miguel Bauzá, y los actores cómicos Bartolomé Enseñat y Manuel Cano.

La función se organiza en el edificio del «Centro Parroquial», donde se reúnen varias asociaciones parroquiales para sus actos recreativos y de cooperación.

Entre la concurrencia previstos diversos obsequios, como regalos por parte del Centro Parroquial, que es merecedor de que preste el máximo apoyo al mismo objeto se está organizando una tómbola que fundará durante las Ferias y Fiestas un lugar en los días 7 y 8 corriente, conmemorando el aniversario de la victoria que nuestra huerte del Capitán de sobre los 1.700 piratas que embarcaron en «San Pedro» de mayo de 1561.

**FORMACION DEL NUEVO CATASTRO**

Desde el viernes 29 de mayo se trabaja en la formación del catastro de la riqueza rústica del término de Sóller, para la reforma de las numerosas deficiencias que adolece el que se comenzó hace dos años. Dirige las tareas el topógrafo, don Díaz Atienza, expresamente designado por la Dirección General correspondiente.

Las mediaciones cometidas las fines sitúa en el término de Binibassí, donde en términos municipales de Sóller y de Sóller.

Es de desear que los propietarios y arrendatarios de las caserías precisos en sus relaciones acerca de los límites éstas, de modo que no haya fusiones que falseen los datos en perjuicio de la exactitud que debe tener un trabajo en que la calidad es esencial.

## ¿Saldrá a la luz una revista nueva en Manacor?

**MANACOR** (De nuestro corresponsal, JUANUAR).

Desde hace algún tiempo circula por nuestra ciudad una noticia que puede ser muy interesante: la del posible nacimiento de una revista en nuestra ciudad. No se trata de una manifestación teatral reviste-

ril —ese género frívolo que aceptación tiene entre generaciones—, sino de una publicación terario-informativa. Un comité publicista local, con muchas de vuelo al frente de la comisión salía de una publicación mensual, una pluma de las que se con aidez, especializada en artículos de tipo histórico y actual —y ya está bien, con tanta viananza—, anda dando vueltas a un ambicioso proyecto. La revista debe ser que iría dirigida a la comarca de Manacor. No le daría precisamente nombre de «Comarca». Hay rumores de que se tiene ya el correspondiente miso de la oficina de Información y Turismo, rumores que nos remos convertir en noticia creta en próximo envío.

De todas formas, de momento vaya ahí nuestra satisfacción por el interesante proyecto, que, cuando cuajar, inauguraría un capítulo explotado en el mundillo de las tras manacorenses.

**LECTURA TEATRAL**  
Hoy noche en «Agrupación Literaria», siguiendo en la línea de actividad teatral, se efectuó la lectura de una conocida obra de teatro. Cuidarán de la misma miembros integrantes del «Escénico El Parol», bajo la dirección de Antonio Mus.

**BODA**  
El pasado día 26, en el Convento de PP. Dominicos, en la Capilla del Rosario, contra el matrimonio los jóvenes don Jaime Ramón Riera y la señorita Juana María Piña Aguiló. La ceremonia se celebró en la intimidad por el reciente luto de ambos esposados. Impartió la bendición nupcial el Párroco Arcipreste de Real Parroquia de los Dolores, Monserrate Binimelis, y celebró la misa de velaciones al tiempo que se hacía lo propio en altares nupciales.

Fueron padrinos del matrimonio madre doña Magdalena Riera y don Tomás y hermano político don Bartolomé Roselló Riera. La novia, de la novia, lo fueron su madre doña Catalina Aguiló Nadal y don Jaime don Jaime, conocido nupcialista.

Firmaron como testigos, respectivamente, don Miguel Llacó Grimalt, pintor, y don Bernat Alcover Galmés, propietario. Faltó Gabriel María Fuster Perelló, abogado, y don Pedro Truyols, funcionario.

Reciban los jóvenes nuestra mejor felicitación.

**ESPECTACULOS**  
Cine Goya.—Presenta, a las 8 y 10:30, «Fraude criminal» y «Cine de acero».

Sala Imperial.—A las 9:30 noche presenta: «La dinastía del marqués» y «Un médico en la Marina».

Teatro Principal.—9:30 noche proyecta: «Lanza rota» y «No hay amor más grande».

**NO FALTES AL CONGRESO EUCARISTICO**  
**Te espera DIOS**

## La Fiesta del Libro en Mahón

**MAHON** (De nuestro corresponsal M. MORAGUES). — Como en toda España, también en Mahón se celebró el pasado sábado día 23, la Fiesta del Libro. Con este motivo, todas las tiendas donde venden libros, ostentaban los consabidos cartelones anunciando el diez por ciento de rebaja sobre el precio normal. En escuelas y colegios, celebráronse actos apropiados a la festividad.

Por la tarde, en los salones de la Casa de Cultura, tuvo lugar un acto conmemorativo que se inició

con la lectura de una memoria en la que se detallaban las actividades de la Entidad durante el año anterior, hecha por la Directora señorita María Luisa Serra. Seguidamente, el ilustre catedrático y culto abogado y hombre de letras don Juan Hernández Mora, desarrolló magnífico parlamento sobre la personalidad del escritor menorquín Mario Verdguer. El señor Hernández con palabra exacta y cálida, fue analizando la obra y la personalidad de Verdguer. Su parlamento constituyó un puro deleite para los que tuvimos ocasión de asistir al mismo, siendo ovacionado y cordialmente felicitado al terminar su docta disertación. El acto acabó con el reparto de premios a los alumnos que habían resultado vencedores en distintos concursos escolares.

**ASCENSO**  
En el pasado Consejo de Ministros, se firmó un Decreto por el que se ascende a Auditor General del Cuerpo Jurídico Militar al Coronel don José de Olives Felú. El señor Olives, de distinguida y conocida familia menorquina, añade con este ascenso un nuevo escalón a su brillante carrera. A las múltiples felicitaciones que habrá recibido con tal motivo, unimos la nuestra sincera y efusiva.

**CONCIERTO DE PIANO**  
El pasado martes día 26, organizado por las J. J. MM. de Mahón en colaboración con el Ateneo C. L. y A. de nuestra ciudad y en los salones de dicha entidad se celebró un interesantísimo concierto de piano a cuatro manos, interpretado por los jóvenes alumnos del Conservatorio de Música de Palma de Mallorca señorita María Luisa Joy e Ignacio Furió Compañi el concierto, obras de Mozart Schuman, Ravel y Brahms, que fueron interpretadas con singular acierto por los jóvenes concertistas, que al final y durante el concierto, recibieron calurosas ovaciones, del selecto y numeroso público que asistió al mismo.

**NATALICIO**  
El hogar de nuestro amigo don Miguel Villalonga Beltrán y doña Antonia Pax Pons, se ha visto alegrado por el nacimiento de su segundo hijo, un robusto varón. Reciban nuestra enhorabuena.

**MAL TIEMPO**  
Desde hace parlos días, vuelve a sentirse en nuestra isla una temperatura fría y desagradable, producida por los fríos vientos del cuadrante Norte que han hecho acto de presencia en Menorca. No es posible abandonar todavía las prendas de invierno que ya había sido sustituidas por los más impacientes, por las de primavera. Estos cambios bruscos de temperatura, han ocasionado algunas indisposiciones por catarros, anginas y demás dolencias propias de los tiempos variables.

## Se va a constituir una peña del «Mallorca» SANTA MARGARITA

La euforia natural y lógica, con el ascenso a Primera División del «Mallorca», se ha extendido a nuestra villa, donde el club decano cuenta con tantos partidarios, y en uno de los bares más renombrados, sabemos se va a constituir una «Peña».

De esta forma prevengo que el «Mallorca», no tan sólo será en Palma donde se seguirá paso a paso sus actuaciones, en esta futura temporada, sino que serán la mayoría de los pueblos de Mallorca que demostrarán con sus «peñas» e incondicionales adhesiones, que dicho club hace honor a su nombre.

Por el entusiasmo reinante entre los promotores y los muchos aficionados y seguidores con que cuenta, no dudamos será un total éxito.

El sábado día 30 próximo pasado, actuó en el Teatro Lírico de nuestra villa, la agrupación teatral de Muro de E. y D. poniendo en escena la genial obra «Jo som en Jordi», obteniendo un resonante éxito; todos sus componentes se desarrollaron muy bien en sus respectivos papeles, siendo una agrupación bien equilibrada y digna de encomio. Su director, tan conocido de todos, reciba nuestra mejor felicitación y que la haga extensiva a toda la agrupación.

El domingo día de San José Obrero, la ya tradicional Agrupación de Obreros Católicos Margaritenses, efectuó su excursión anual, presidida por su querido Cura Economo.

Recorrieron «Sa Calobra», Torre de Pareys, y Lluch, en donde se asistió al Mes de María.

Una bella excursión, llena de alegría y camaradería, que condensa el alto valor espiritual y lleno de «germanidad» que embarga a todos sus componentes.

G.C.B.

**SOLO 9 FABRICANTES EN ESPAÑA**

pueden aplicar a su pañería el acabado inglés **PÉRROT'S** (The Genuine London Process)

estos nueve licenciados exclusivos son:

- BARTEX, S. A.**
- ESPECIALIDADES LANERAS FARGAS, S. A.**
- JAIME RICART**
- JORGE DOMINGO, S. A.**
- «KOLMER» COLOMER, S. A.**
- M. COROMINAS, S. A.**
- SALLARES DEU, S. A.**
- SUCESORES DE LLONCH Y SALA**
- TAMBURINI HIJOS**

La garantía PÉRROT'S con el nombre del fabricante, va grabada en el orillo; si no, no es PÉRROT'S.

**PÉRROT'S** The Genuine London Process

PÉRROT'S trata solamente tejidos de lana pura de la mejor calidad, por lo que también responde de la bondad del tejido **SI NO ES ACABADO PÉRROT'S, ¡NO ES ACABADO PARA USTED!**

Concesionario exclusivo: **TINTES Y APRESTOS E. CASANOVAS ARGELAGUET, S. A.** Asistencia y Garantía de PÉRROT'S Ltd. Londres.



65 UN ANUNCO DE DAIN

# Anuncios Económicos

## FINCAS

**VENDO FINCAS** urbanas rústicas pisos chalets Agencia MAYRAIA (Colegiado). Calle Jovellanos, 5. (12)

**VENDO** pisos y locales comerciales Avenida Jaime III Agencia Mayraia Jovellanos 5 (12)

**AGENCIA ALZINA. FINCAS.** Pisos locales chalets, etc. en arrendamientos Jaime III 32. Teléfonos 1147 16680 (13)

**FINCAS GONZALEZ** (Colegiado), compra-venta y alquiler de casas chalets y rústicas (traspasos). Calle Montañas 3. Tel. 13188 (Jardines) (19)

**URGE VENTA** terreno en Cañ. Barbará, 1.400 metros y gran chalet con calefacción; 1.600 m<sup>2</sup> terreno en San Agustín. Informes: Beatriz de Pinós, 65, 1. (25)

**VENDO** numerosas fincas rústicas, huertos y pisos, con facilidades. Informes: Beatriz de Pinós, 65, 1. (15)

**VENDO**, alquiler espaciosos locales. Informes: Beatriz de Pinós, 65, 1. (10)

**VENDO** plantas bajas en Son Cotoner. Informes: Beatriz de Pinós, 65, 1. (12)

**VENDO** varias plantas bajas variedad de situaciones y precios. Agencia RAMIS (Colegiado). Sindicato, 158, entresuelo. (14)

**VENDO** piso cuatro dormitorios, 180.000 pts., Obispo Cabanellas. Facilidades de pago. Informes: Fausto Morell, 49. (14)

**VENDO** en Puerto Pollensa, orilla del mar, casa libre, muy espaciosa, con solar trasero de 162 m<sup>2</sup>, saliente otra calle. Informes: Misión, 29, 2. Teléfono 17196. (26)

**SE VENDEN** modernos chalets con grandes facilidades de pago en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol. B. Pinopar, 38. (19)

**SE VENDE** planta baja 180.000 pesetas. Sini d'ou Glt. Teléfono 12706. (11)

**OCASION.** Se vende chalet en LOS SOMETIMES, recién construido, 1.400 metros terreno. Informes: Barón Pinopar 38. Tel. 11654. (18)

**FINCAS DARDER** (Colegiado) Administración compra-venta oírse villas chalets, pisos traspasos. Avenida Rosselló 63. (17)

**GANGA** frente Plaza de Toros vendo finca en construcción, 4 viviendas. Informes: J. G. Cabo Ferrer Sureda, 8. (Son Cotoner). (20)

**PISO** 4 dormitorios frente Colegio La Salle, vende JULIA (Colegiado). San Felipe Neri, 30. (14)

**OCASION UNICA,** vendo pisos tres dormitorios, sala-comedor, baño completo, cocina, etc., desde ciento cincuenta mil pesetas, con facilidades. SANS. San Felipe Neri 38. (25)

**VENDO** chalets y solares en Sometimes y Maravillas. Tfno. 12301. (10)

**VENDO** planta y piso 70.000 pesetas. Almudaina, 11. Razón: Pl. San Antonio, 2, 1. (14)

**VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo vigente a mayor precio del que se por 1960. (14)

**LAVADORAS** eléctricas vendidas con garantía. BISIQUERNA BOTINAS San Miguel 199. (11)

**SEÑORA:** Chaqueta y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori 16. (16)

**VENDO** nevera propia Bar. Pescadería. Baratisima. Calle Santa Cruz, Bar Conroy. (11)

**VENDO** bote 18 palmos con motor y vela. Tel. 11771. (10)

**VENDO** dos mulas de guarda, 3 años, medida 7 3/4 a 8 palmos. Ruiz de Alda, 15. LLUCHMAYOR. (18)

**VENDO** industria toda marcha, con existencias, un millón quinientas mil pesetas. Escribir esta Administración nº 4.543 (16)

**VENDO** Marconi, perfecto estado, 2.000 pts. Informes: mañanas de 10 a 2. Vilanova, 30, 2. (16)

**AVICULTORES:** Nuevas baterías engorde polluelos, rústicas totalmente galvanizadas, precio excepcional, Ptas. 1.675. Primer, segunda y tercera edad. Compruebe calidad viendo muestras. Facilidades de pago. VALENTIN VILA. Font y Monteros, 25. (29)

**DE DESPLUMADORAS DE AVES,** en seco y en escaldado. Gran rendimiento. Garantizadas. Facilidades de pago. VALENTIN VILA. Font y Monteros, 25. (21)

**POLLUELOS** Híbridos, razas pesadas, asombrosa precocidad, engorde con menos pienso, obteniendo el kilo en 45 días. Híbridos normales buenisima calidad a precios descomulgados. Polluelos todas razas y edades. Consulten sin compromiso. VALENTIN VILA. Font y Monteros, 25. (37)

**CONSERVADORA** metálica con maquinaria eléctrica incorporada, con etanamente nueva. Tfno. 12658. (10)

**VENDO** o cambio bote crucero completamente equipado vela motor por auto Seat 600 Renault 4 u otro a convenir o bien por solar preferentemente en zona poniente. Teléfono 16049 (29)

**VENDO** laud 33 palmos motor marino Albin. Informes esta Administración. (10)

**BOTE** 5'50 eslora tipo balandro, aparejo Marconi, velas nuevas, 5.000 pesetas. Informes: 11646. (13)

**SOLARES Y TERRENOS**

**SE VENDEN** solares en Urbanización LOS SOMETIMES. Grandes facilidades de pago. Construcciones Mayol. Barón Pinopar 38. Teléfono 11654. (18)

**VENDO** magníficos solares con estupehnda vista al mar dotados de agua presión y electricidad. Gran facilidad de pago en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol, B. Pinopar, 38. (20)

**VENDO SOLAR** en calle Luis Martí, 10 por 27 metros a seiscientos p. metro. SANS, San Felipe Neri, 38. (19)

**VENDO** solar 500 mts. en Amanecer. Razón: C. Fray L. Jaume, 1. Tel. 17266 (14)

**COMPRAS**

**COMPRO** y vendo muebles y persianas nuevas y usadas Plaza Pedro Garau 49. Teléfono 6716 (15)

**COMPRARIA** tibia para hacer permanentes marca Masferrer. Razón esta Administración. (10)

**COMPRO** ropa usada puztas, muebles y trastos. Mejos Alfarería y Teléfono 15747 (12)

**COMPRARIA** máquina escribir 120 espacios buen estado. Llamar Teléfono 15033. (10)

**MAQUINARIA**

**HORTELANOS:** Monturas alquiler para desague pozos; máximo servicio en Casa Llabrés. Rosario 34. S.r.cellas. (14)

**MOTOCICLETAS**

**SE VENDE** moto-triciclo reparo carga 200 lbs. Informes: San Miguel 199 (11)

**ALQUILER** motocicletas Garage Insular A. Marqués Marqués 28 teléfono 4412 (11)

**DUCATI** 65 se vende por 7.000 pts. Bar de La Protectora. (11)

## AUTOMOVILES

**CERVANTES: AUTOMOVILES:** Mercedes 180 con radio muy nuevo; Austin 7 HP. año 1954, con radio, muy nuevo; Renault 4/4 tercera serie muy nuevo, con radio; Furgoneta Ford 10 H. P., 750 kilos; gramos; Seat 1.400 con radio; Adler 8 HP descapotable de 1947; Humbers 12 HP., muy nuevo, 70.000 pts.; Peugeot 203 siete plazas año 1955; Baillia 4 marchas cuatro puertas; Renault mona cuatro 7 plazas, S. P.; Ford Galgo S. P.; Fiat 509, tipo cupé 18.000 pesetas; Brassier muy barata; DKW furgón nuevo a estrenar precio fábrica. CAMIONES: Camión Chevrolet puente flotante, 50.000 pesetas; Ford Barba, Ford María de la O; Ebrros nuevos a estrenar a nombre del comprador Tractor Ferguson a petróleo industrial. CAMIONETAS, muy bien de precio. Señores compradores, fíjense en los precios. Antes de cambiar su automóvil, visiten el nuevo local de la calle JUAN ALCOVER nº 34. Teléfono 13564. (16)

**VENDO** Fiat 1.400 y Dauphine. Informes en Comercial Garage Segura Avda. Alejandro Rosselló 60. Tel. 21318. (16)

**MATRICULAS.** traspasos coches y motos. Carneta conducir de 2ª y 3ª clase Gestoría RIVER. M. Cladera Carrió. Plaza Merced 18 1. e (12)

**VENDO** coche 8 HP. o cambio con moto. Música Balaguer, núm. 72. (12)

**SEAT** 1.400, Peugeot 203, Fiat 1.500, Opel Olympia, Morris 1951 Topolino y 4/4 muy nuevos. Bolsa del Automóvil. Vía Roma, 84. Casa de confianza. (24)

## ARRIENDOS

**OFREZCO** piso amueblado por temporada Archiduque L. Salvador, 31, 1.º (10)

**SE DESEA** en alquiler casa amueblada, cuatro dormitorios, dos cuartos de baño, preferible en la ciudad. Para informes, teléfonos 25824 y 22891 (22)

**SE ALQUILAN** dos pisos. Razón: Vilanova, nº 1. (10)

**DESEO** alquilar 1º ó 2º piso con 7 habitaciones. Teléfono 13123. (11)

**ALQUILO** piso amueblado. Calle Infanta-Paz, número 14, 1.º. (10)

**ALQUILO** primer piso calle Sindicato propio para despacho con vivienda. Razón: Morey, 9, 3.º (14)

**ALQUILASE** despacho dos salas, calle Colón, piso principal. Tel. 13447. (11)

**NECESITO** local apropiado para taller de pintura en el casco Palma. Pago hasta 2.000 pts. mensuales. Escribir, Servicio Renault. Manacor. (20)

**TOLET** a very well furnished apartment in best place of Palma. Temporarily. Telephone 22237 from 2 to 4, o in this Administration. (23)

**SE ALQUILAN** varios apartamentos amueblados en el Terreno. Calvo Sotelo, 211. (11)

**VIVIENDA** independiente, dará chófer casa particular. Inútil sin muestra práctica. Telefónear 12883. (17)

## BOLEIN DE TRABAJO

**SE PRECISA** sirvienta buenos informes. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (16)

**OFRECESE** joven contable mecanógrafo, hablando inglés, francés y alemán, libre quintas. Teniente Juan Llobera, 24. (15)

**SE NECESITAN** dos chicas de 16 a 20 años en Bordados Mallorca S. A. Carretera Valldemosa, 39. (17)

**NECESITO** inglesa para dos niños, de 30 a 40 años interna. Teléfono 25836. Calvo Sotelo 519. (16)

**BARBERO** necesito tardes o todo día. San Magín, 113. (10)

**RECEPCIONISTA,** conserje, hablando inglés, alemán, francés y español, busca colocación. Informes esta Administración. (13)

**OFICIAL** de mecánico electricista, se precisa. Informes: Talleres Peugeot, Aragón, 79. (11)

**MERITORIO** para oficina se precisa de 14 años en Fábricas Tascón. Montreyy, 69 (Sta. Catalina). (14)

**ESPECIALISTA** en estética facial aceptaría trabajar en su especialidad en Hotel 1º o peluquería. Telefónear al 14580 de 3 a 6 tarde. (22)

## LECCIONES DE PERFECCIONAMIENTO

**LECCIONES** de perfeccionamiento en francés por profesora francesa. Teléfono 13808. (10)

**BAILE MODERNO.** Profesor Santiago Aruges. Clases rápidas y garantizadas. Calle Juan Bauzá, 86, 1.º, 1.º (15)

**BAILES** modernos por correspondencia, discretamente, enviando 10 pesetas para gastos. Academia acreditada. Apartado, 471. San Sebastián. (16)

**JOVEN** francés 25 años, habla inglés y español, busca trabajo en Hotel o Agencia, buena referencia. Informes: Teléfono 25699. (19)

**INTERESA** dependienta encargada tienda en El Terreno conocimientos inglés, francés. Telefónear de 3 a 5 al 14776 y de 6 a 7 al 21035. (24)

**PARA OFICINA** de hotel 1º B, se necesita señorita que escriba a máquina francés e inglés. Escribir condiciones y dirección a esta Admón. nº 15405 (25)

**SE NECESITAN** dependientes hablando idiomas en Exclusivas MARVIC, Avenida A. Maura, 48. Horas: 19:30 a 20:30. (16)

**PETITES GALERIES** precisa muchacho diez y siete años cumplidos, para repartos. (11)

**JOVEN** hablando inglés, no ciones francés, desearía trabajar hotel Palma o fuera. Tel. 11015. (13)

**SE PRECISA** cerrajero (primaté). Razón: Viñaza, nº 71. (10)

**SE NECESITA** joven para reparo carnet 3º y otro aprendiz fábrica. Edad inferior 18-20 años. Informes: Marqués Fuensanta, 118. (20)

**SE NECESITAN** chicas aprendices dependientes. Presentarse Borneo, Conquistador, 36. (10)

**PIECEROS** buenos, se precisan en MODELOS DAN (Sastrería) Calle San Miguel, 44, 1.º, preferible presentarse con una muestra. Retribución inmejorable. (20)

**OFICIAL** pintor a pistola se necesita en Talleres Isern. Calle Tomás Rullán, 19. (13)

**OFICIALA** de primera y manicura se necesitan en Peluquería Miriam, Conquistador Schembrí, 6. El Terreno. (15)

**HERRERO** se necesita en Talleres Isern C. Tomás Rullán 19. (10)

**SE NECESITA** Botones en «Icaria». (10)

**OFRECESE** Chófer 1:24 años para tarde y noche. Informes esta Administración. (12)

**COCINERO** joven se ofrece temporada, avisar Antonio Todar. C. Bartolomé Eluch, 1-3-3. (14)

**SE PRECISA** oficial y aprendiz modistería solo tardes, Plaza San Antonio, 31, 1.º Dcha. (14)

**NECESITAN** mecanógrafa; inútil sin rapidez. Oficina de Colocación. (12)

**INSTALADORES** lampistas se necesitan. Tel. 21286. (10)

**SE PRECISAN** agentes-venta aparatos eléctricos. Don gentes. Buena presencia. Promedio beneficios 5-6 mil mes. Sr. Tercero. Ricardo Ankerman, 32. Sábado 9 a 1. (25)

**IMPORTANTE** empresa precisa meritorio oficina. Informes: Plaza Rosario, 1. Certificado estudios y referencias. (13)

**SE NECESITA** dependiente 25-40 años. Tfno. 23387. (10)

**OFICIAL BARBERO** se necesita en Olmos, 1. (10)

## HOSPEDAJES

**CASA** particular, aceptaría caballero, pensión o dormir. Vallori, 9, 1.º (10)

## HABITACIONES

**CEDO** a matrimonio sin hijos, habitación independiente, con balcón a la calle. Estrella, 20, 2.º (15)

**OFREZCO** confortable dormitorio una o dos camas, sólo a caballeros. Informes Teléfono 13645. (13)

**HABITACIONES** con baño, una independiente, derecho cocina. Padre Mii 22. (10)

**SE ALQUILAN** habitaciones amuebladas, solo dormir. Luis Salvador, 276. (11)

**PAGARIA** bien habitación entrada independiente casa señora sola. Ofertas en esta Administración. (12)

## VARIOSO

**NOVIOS!** En Sastrería Cyma trajes de boda desde 1.395 pts. y te regalán el segundo traje o una gabardina. (19)

**CONFIELOS** la limpieza de su chaqueta de ante. Partíctelo a sus amistades y se lo agradecerán Goyesca. San Felipe Neri. Palma. (21)

**COPIAS A MAQUINA** multicoipista, traducciones alquiler máquinas oficina, coser, etc. ACADEMIA GARMUNDI. San Miguel 149 entresuelo. (17)

**SE VENDEN** puertas, ventanas, vigas pino tea procedentes derribo. Informes: Ordinas, Manterros, 12. Teléfono 21158. (15)

**SEÑORA** danesa busca copropiedad en una pensión en Mallorca. Habla inglés, alemán y español. Llegará a Palma en agosto 1960. Para toda información, diríjense a señora Juana Xamena, calle 52, nº 2, 2.º, 1.º por escrito o verbalmente. (38)

**BODAS, COMUNIONES.** Adquiera su chocolate en Pensión Oliver. 20 pesetas litro. Pl. Guillermo Moragues, 8. Tel. 17150. (17)

**SE MONTAN** grandes y pequeñas industrias. Se enseñan las fórmulas prácticamente. Facilidades de pago. Apartado de Correos, 500. (18)

**INVERTIRIA** o asociaría 80.000 pts. en negocio porvenir. Escribir detalladamente ADOVER. Rullán, 12. Sóller. (15)

**BLANQUEOS** con cepillo rápido. Presupuestos. También pintores. Informes: Teléfono 11792. (10)

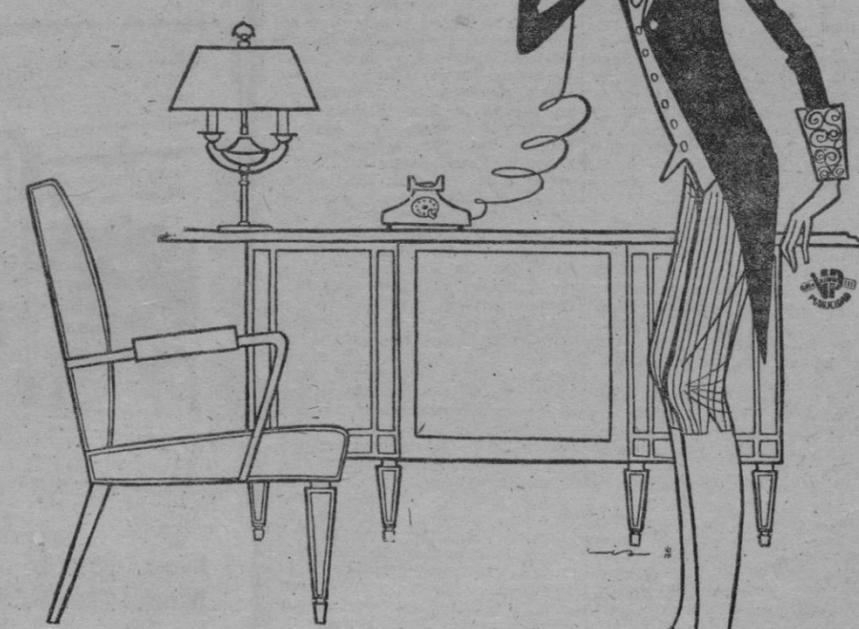
muebles metálicos elegantes y confortables para oficinas.

## SISTEMAS AF muebles metálicos

MESAS PARA DESPACHOS Y OFICINAS EN GENERAL  
SILLONES Y SILLAS, FUJOS Y GIRATORIOS  
TRESILLOS CON Y SIN BRAZOS  
ARMARIOS PARA DESPACHOS Y OFICINAS  
ARMARIOS ROPEROS, ARCHIVADORES  
ESTANTERIAS, PAPELERAS FICHEROS  
MUEBLES PARA LABORATORIOS

Muebles para cocinas y office.

helenas  
SISTEMAS "AF" S. A.



DISTRIBUIDOR:  
**TOMAS DARDER HEVIA**  
Av. Alejandro Rosselló, 78-81 - Palma de Mallorca

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## Presente y futuro del Sahara Español



para sus niños...

### Petit Cheri

LEGRAIN

La más completa línea de perfumería y cosmética \* dedicada al NIÑO

AGUA DE COLONIA  
JABÓN LÍQUIDO  
LECHE EMOLIENTE  
ACEITE DE ALMENDRAS  
POLVOS DE TALCO  
SALES EFERVESCENTES Y  
ESPUMOSAS PARA BAÑO

La serie PETIT CHERI ha sido elaborada científicamente con el exquisito esmero que exigen las madres de gusto refinado y celosas del perfecto cuidado de sus hijos.

PETIT CHERI creados y garantizados por

LEGRAIN

Todos ellos perfumados con la famosa

AGUA DE COLONIA Royale Ambrée

\* EN EMBALAJES ORIGINALES Y TAMBIÉN SENCILLOS PARA SU RELLENO

## La cultura cumple años

Por JUAN CARLOS VILLACORTA

¿No conoce usted la Basílica de San Isidoro?

Situada en el centro urbano, en una sosegada y recoleta intimidad, es como el corazón de la ciudad; un corazón en apariencia opaco, pero efusivo y religioso.

Sus bronceos resueñan entrañablemente. Todos los hilos de la vida histórica de la ciudad pasan por la Basílica y todos los leoneses se han acercado a sus piedras para oír dentro como un invisible rumor, en una caracola, el oleaje de la historia. Del naufragio del acontecer histórico se conservan en la Basílica de San Isidoro muchas cosas importantes.

Por eso los laudes de júbilo que en el catorce centenario del Santo han impetrado salud y gloria perpetuas al santo, doctor universal y protector esforzado de la tierra leonesa, resueñan en familiares círculos concéntricos tanto en la severa Maragatería o en el Bierzo de presentidas saudades. Como en el Páramo unitario, monótono y creyente o en la Montaña de los ricos truchereros cercados de nieves fosforescentes.

Me gustaría decorar la inicial del año isidoriano con un diseño de la Basílica con un fondo de nieves azulencas transparentes más allá de un velo amarillento de chopos, los tejados rojizos entre los verdes esmeralda de los valles esmaltados por el rocío matutino, como una viñeta de la Biblia Visigótica leonesa.

Murillo pintó al Santo en actitud pensativa leyendo, pero sin abdicar de su báculo y la composición de la figura tiene el valor de un símbolo.

Lo pintó trabajando acaso en sus «Etimologías», esa disertación profunda sobre todo el saber humano, sobre las siete enseñanzas liberales, sobre gramática y métrica, sobre fábula e historia, sobre la teología y los átomos, sobre meteorología y arquitectura, sobre música y matemáticas.

Su obra rué en su tiempo el libro enciclopédico de texto de la cultura medieval en todas las esvuelas de Europa. Jurisconsultos y canonistas, gramáticos y escolásticos, artistas y escritores. Todo el mundo de la cultura es en su tiempo isidoriano. La liturgia se configura de acuerdo con las inven-

ciones isidorianas; La letra de los códices es isidoriana; los historiadores trabajan con la técnica del doctor insigne y los grandes errores de la fé se combaten con argumentos extraídos de las Etimologías. San Braulio en un himno le canta: «Tu diste luz a los anaes de la Patria, tú a la cronología, tú a los Oficios Eclesiásticos y a las costumbres públicas y domésticas, tú a la situación de las regiones y ciudades; tú, finalmente, a las cosas divinas y humanas». Para comprender tan vasta obra hay que ponerse a multiplicar.

A través de éste gigantesco puente que es el saber de San Isidoro la cultura antigua salva el proceloso mar de la invasión árabe y llega a nosotros. A él, cabeza del movimiento intelectual de los eclesiásticos visigodos, se lo debemos. La historia de la cultura tiene una deuda contraída con el Santo, pero España le debe también reconocimiento porque el amor a España, un amor íguroso y exigente, iluminó siempre su obra y así en el Prólogo a su «Historia de los Godos, Vándalos y Suevos» exclama: ¡Oh España! Eres la más hermosa de todas las tierras que se extienden del Occidente a la India; tierra bendita y feliz en tus príncipes, madre de muchos pueblos. Eres la reina de todas las provincias. De tí reciben luz el Oriente y Occidente. Tú, honra y prez de todo el orbe; tú, la porción más ilustre del globo... Eres rica de hombres y de piedras preciosas, abundante en gobernadores y hombres de Estado; tan opulenta en la educación de los príncipes como bienaventurada en producirlos.

La reconquista de la ciencia es pañola comienza con San Isidoro pero también nace en la montaña leonesa, en la idílica montaña, con cencerros de vacas en la tarde muerta, el Cares, uno de cuyos afluentes, el Casañ, viene de cerca de Onís, llevando ecos en sus aguas de la otra Reconquista la de Pelayo. Por Riaño entre las montañas inminentes y la mercurial y delicada compañía del «Esla» comienzan a verse el salmón y el coto la trucha y el urogallo, la fauna antigua de la Reconquista que ilustra la Biblia Visigótica que ahora cumple también en León su primer milenario.

En la mayoría de las ocasiones, el viajero que llega al Sahara espera encontrar una inmensa llanura desértica y arenosa en la que, de vez en vez, un minúsculo oasis le brindará agua y sombra. Piensa que va a enrentarse con un mundo nuevo, distinto por completo al que conoce. Y solo en parte es así. Aunque, desde luego, esa misteriosa atracción que tiene para muchas personas la igualdad monótona del desierto se verá plenamente satisfecha.

El clima del Sahara es sano, pero únicamente para las personas de buena salud. Los enfermos de pulmón, los reumáticos y quienes sufren enfermedades nerviosas, se acilman con dificultad a estas tierras —sobre todo en la costa— y padecen con frecuencia crisis de todo tipo. La escasez de agua —de lluvia y manantiales— es la causa principal de la aridez del suelo. Las precipitaciones son muy escasas e irregulares, si bien a veces se presentan en forma torrencial dando lugar a verdaderas lagunas y torrentes. La temperatura es suave en la costa, sin que suela exceder los 25 grados en verano; al entrar en tierra, sube escalonadamente y llega, incluso a los 50. En invierno desciende hasta los 5 bajo cero en el interior y siempre es muy apreciable la diferencia existente entre la del día y la de la noche, que suele ser de unos 20 grados. Las arenas registran temperaturas, en sus capas superiores de hasta 75, y la humedad es tan variable que oscila entre el 20 y el 97 por ciento.

**ORIGEN DE LA POBLACION**  
Nuestra zona, con una superficie rayana en los 300.000 kilómetros cuadrados, apenas cuenta con una población nómada, de veinte mil personas, con una densidad, por tanto, que no llega a un habitante por cada cien de aquellos. El origen de esta raza no es seguro. Parece ser que el Sahara estuvo habitado por hombres del tipo preneandertaloide, neandertaloide y cromagnon, arribando después otros de origen negro y, por fin, los bereberes del Norte de Africa.

La leyenda sitúa en el Sahara el Paraíso Terrenal. Por otra parte, cuenta Es-Sull-El Berkri que Satán hizo nacer la discordia entre los hijos de Cam y Sem y que convertido el primero en negro por la maldición paterna se dirigió al Mogreb con sus hijos para ocultar allí su vergüenza, muriendo a los cuatrocientos años y dejando vivos los troncos de una numerosa descendencia.

Los grupos bereberes más caracterizados fueron los senhaya, los guezula, los lamta y los zenetas, que han dado lugar a las tres castas de las tribus actuales; hassan, zuala y senhaya, con las que conviven los «mahareros» de posible origen judío dedicado a oficios y los «haratin» o esclavos, representación única de la raza negra en el Sahara.

**EL «SAHARAUI»**  
El nómada es un hombre austero, resistente, orgulloso, señorial y hospitalario. Físicamente, es moreno, delgado, fuerte, de estatura mediana, nariz aguilena y ojos penetrantes. Excepcionalmente, los

### Su densidad de población no llega a un habitante por cada cien kilómetros cuadrados

### La mujer «saharai» goza de una libertad muy superior a la que tienen las musulmanas del Norte de Africa

Por JOSE MARIA F. GAYTAN

Capitulo I

hay de pelo y ojos claros. La mujer es de inferior estatura y grandes ojos negros; muy bella de joven, envejece prematuramente a causa de la edad a que contrae matrimonio y debido también a lo parco de su alimentación. Goza de libertad muy superior a la que tienen las musulmanas del norte: no se recata de los demás para hacer sus oraciones, es consultada siempre

por el marido y las comidas se efectúan en común.

Los «saharaiis» son islámicos y hablan el dialecto «hassala». Su riqueza suele basarse en los rebaños de camellos, que sobrepasan a

veces, las quinientas cabezas. Ven en campamentos que tiene de cinco a treinta «jalmas» o tiendas formadas por toras de tejido de pelo de cabra y camello entrelazadas que se sustentan en palos de unos tres metros de longitud procedentes —dada la escasez de arbolado— de la importación o de la madera arrojada por el mar a las costas después de los naufragios.

Sus vestiduras son blancas y azules, en dos túnicas —una de cada color— que llegan hasta los tobillos y tiene una abertura para la cabeza. Al desteñirse por el sol, dan a la piel cierto tono azulado, del que nace la usual denominación de «hombres azules» que se les atribuye. Llevan un amplio turbante o «letzama» y generalmente van descalzos, si bien para andar por el desierto utilizan una especie de rudimentarias sandalias denominadas «naalas». No usan el tatuaje pero abusan de la pintura. Son muy supersticiosos, creen en el «mal de ojo» y sus talismanes más preciados son el hueso de antilope —que por su escasez alcanza precios elevadísimos— y una bolita negra que se encuentra en el estómago de este mismo animal y que seguramente no es sino un cálculo.

La comida es sencilla y frugal, a base de un pan hecho de harina mezclada con agua, aceite o grasa, leche de camella o de cabra; «entucus» y grasa de la giba del camello. También comen langosta cocida siempre que hay plaga de este insecto, tuétano crudo de los huesos de los animales que cazan y, en las grandes solemnidades, carne procedente de sus rebaños.

Aman a su país hasta el extremo de que ningún «saharai» se acilmana a vivir en otros lugares que no sean sus llanuras infinitas; y quizá de ello y de su extraordinario sentido de la amistad y la hospitalidad se derive la frase de que «los nómadas vamos sucios por fuera, pero nuestro corazón es de oro».

(Un reportaje exclusivo de PYRESA).



El desierto anida en los ojos de la mujer «saharai», que pierde su mirada en el infinito mientras atiende su tocado. (Foto PYRESA)

Limpie sus cristales sin mojarse las manos y en mucho menos tiempo.

Use CRISTASOL. Se rocia con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un paño... ¡y ya está! En un instante y sin ningún esfuerzo brillan que da gloria verlos y se conservan más tiempo limpios. CRISTASOL hará agradable la limpieza de sus cristales. Pruébelo.



Una sola aplicación mantiene su eficacia durante tres meses

Venta en farmacias, perfumerías y droguerías

Productos PEUSEK. Avda. José Antonio, 564 - BARCELONA

Lea «Baleares»

menos ruido que.. Yo

frisan

Mod. 752 b. 5 pies cúbicos P. V. P. 15.515 pesetas  
Mod. 770 b. 9 pies cúbicos P. V. P. 20.330 pesetas

VENTAS A LARGOS PLAZOS

CENTRAL: Sindicato, 101 - Teléfono 21303  
SUCURSAL: San Migue, 30 - Teléfono 23832